



—¿Terminó ya su discurso de Tucumán, don Victorino?

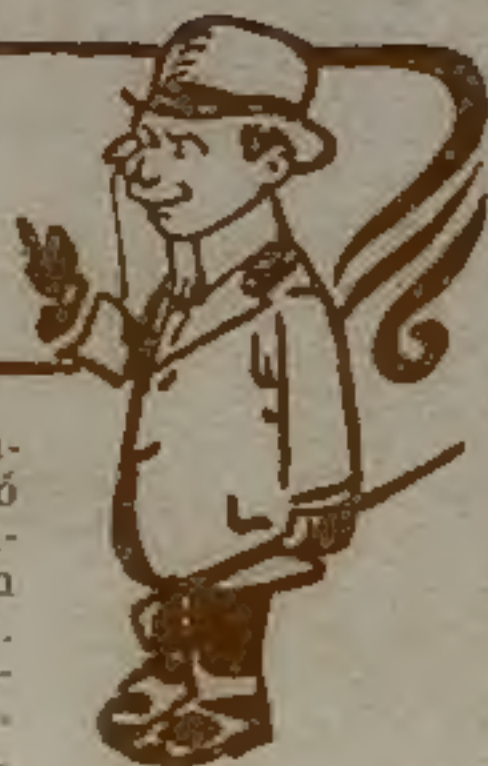
—Todavía no, porque quiero hablarles algo de la industria de la caña de azúcar, y veo que nada dice á ese respecto este libro en que creí encontrar...

—¡Pero, hombre, si es de Cervantes, que no se ocupó de estas materias!

—Y entonces ¿por qué se le llama el Príncipe de los ingenios?..



LO QUE DICE EL MÉDICO



Los lavajes internos constituyen uno de los procedimientos terapéuticos más eficaces que conocemos para muchas enfermedades. Según la temperatura, pueden ser de dos clases. Su acción, en efecto, es muy diferente, según que se tomen calientes ó fríos.

Los lavajes fríos excitan las paredes intestinales, y su acción es tanto más enérgica cuanto más moderada es la cantidad de líquido. La cantidad de un vaso de agua fría al estimular las contracciones musculares, limpia el intestino grueso con tanta facilidad como un litro de agua caliente, y no tiene los inconvenientes de la atonía y de la distensión. Esta especie de lavaje activa la circulación y las funciones renales y hepáticas. Es, además, un medio excelente de rebajar la temperatura en los estados febriles, y principalmente en la fiebre tifoidea. El agua, cuya temperatura debe ser de 20 á 25 grados, se introduce mediante una sonda y con bastante lentitud. El líquido se conserva en el cuerpo unos 10 minutos; una vez evacuado se vuelve á comenzar la operación, y así sucesivamente tres ó cuatro veces, sin retirar el tubo de goma.

El lavaje caliente de 35 á 38 grados es un ligero laxante. Repetido algunas veces produce la atonía y la dilatación intestinal. A los 45 grados actúa sobre el corazón y los riñones, produciendo una gran emisión de orina. Es uno de los mejores diuréticos.

Los lavajes á esa temperatura se emplean en las afecciones de la mujer. Deben aplicarse en forma de irrigación y repetirse varias veces al día.

Contra la constipación habitual, resultado de la atonía muscular, se emplean:

sucesivamente un lavaje caliente á 42 ó 45 grados, é inmediatamente después un lavaje á 18 grados. Uno y otro deben conservarse en el cuerpo de 15 á 20 segundos y se repetirá la misma operación mañana y tarde. Es un medio excelente para restituir á las paredes intestinales la tonicidad que les falta. Se duplica la acción del remedio, agregando una buena cucharada de glicerina. Pero hay que evitar los lavajes tibios abundantes, porque agravarían la constipación.

En los cólicos de origen inflamatorio ó simplemente ocasionados por anormales fermentaciones, está indicado servirse de lavajes. Es el medio más rápido y eficaz para limpiar el intestino y calmar su sensibilidad.

Hay, sin embargo, casos en que están contraindicados los lavajes, como cuando se trate de un principio de apendicitis, pues la enfermedad se agravaría.

Antes se consideraba al irrigador como el principal recurso contra las crisis de enteritis y de enterocolitis mucomembranosa. Ahora se ha desechado esa idea y se admite que la constipación habitual, sintomática de la enfermedad, es de origen nervioso y, por consiguiente, los lavajes en ese caso no son de utilidad.

Todo lo que acabamos de decir se refiere á los lavajes simples, que actúan directamente por el agua que introducen en el intestino á temperatura más ó menos elevada. Por este medio puede el lavaje servir de vehículo á cualquier medicamento; pero en este concepto sus aplicaciones son innumerables y su estudio se confunde con el del medicamento de que se trate.



LA TAPIÓCA hay que ponerla en remojo una hora antes de hervirla para que salga bien cocida.

UN CEMENTO INVISIBLE PARA LA PORCELANA se hace disolviendo cola de pescado en espíritu de vino. Esta disolución hay que guardarla en un frasco muy bien tapado para que no se evapore el alcohol.

EN TODA COCINA DEBE HABER UN CEPILLO DE RAÍCES, porque con él se limpian las verduras mucho mejor que con la mano.

LAS SILLERÍAS DE CRETONA SE LIMPIAN del modo siguiente: Se pone en el horno un poco de afrecho limpio, y cuando está bien caliente se toma un puñado en la palma de la mano y se frota la cretona, haciendo un movimiento circular. Las fricciones se continúan hasta que la cretona quede perfectamente limpia.

PARA LA LIMPIEZA de la madera pintada ó barnizada, no hay nada mejor que el agua de te. Para prepararla se echan hojas de te, ya usadas, en agua hirviendo, y una vez frío se pasa el líquido por un paño y puede emplearse para el lavado de la madera. El agua de te arranca el polvo con gran facilidad.

PARA RESTAURAR LOS SOMBREROS DE PAJA BLANCA se les quitan las cintas y adornos y se frotan con un cepillo de uñas mojado en agua de jabón tibia. Después se aclara con agua fría y se ponen dentro de una caja grande ó cajón, cubiertos de modo que pueda colocarse debajo un platillo con un poco de azufre, al cual se prende fuego. El cajón se cubre en seguida con una manta y se deja que se queme todo el azufre. A las pocas horas los sombreros estarán secos y perfectamente limpios.

CUANDO NO SE USAN LAS BOTELLAS DE GOMA hay que dejarlas ligeramente infladas para que no se peguen interiormente.

LOS AZULEJOS MANCHADOS se limpian con zumo de limón, dejándolos sin secar hasta pasado un cuarto de hora, y entonces se frotan con un paño suave. Los azulejos no deben fregarse; lo mejor es frotarlos con un paño húmedo y luego se les saca brillo con leche desnatada y agua.

CUANDO LA ROPA SE PONE AMARILLA después de lavarla es porque no se ha aclarado bien. La causa del color es el jabón que queda en su superficie.



Es un excelente programa el que ofrece para mañana el Jockey Club, con pruebas atrayentes y bien combinadas, entre las cuales se destaca el premio clásico "Condesa", para potrancas que por primera vez se iniciarán en la milla. Será sin duda una prueba de intenso interés, dados los elementos nuevos y buenos con que contará, entre ellas la excelente Voix d'Or, que tan bien impresionó en los premios "Raúl Chevalier" é "Ignacio Correa", en los que se adjudicó la victoria. Ahora va á desplegar sus fuerzas contra parte de los mismos animales, que ya fueron sus adversarios en los mencionados premios.

Si pensamos en las performances de la hija de Voix d'Or en 1' 26" y 1' 27" 1/5, creemos puede llegar á ser una de las buenas de su generación, y no dudamos de que ahora, sobre más larga distancia y con el recargo que le corresponde por ser ganadora de los clásicos nombrados, debe vencer fácilmente, sin emplearse á sus rivales, que serán: Lupulina, Silver Glass, Valentía, Polar, Malpica y Pirita, quienes traen pretensiones de ganar. Tanto una como otra se hallan en buena forma, y las recientes carreras denotan en ellas visib'es progresos, por lo que puede considerárselas, por la diferencia del peso, como serías enemigas.

Lupulina se halla, en efecto, en estado



Copa de plata ofrecida por el Haras Chacabuco al ganador del premio "Eliseo Ramírez", que obtuvo Etruria, en premio 1.400 metros en 1' 27".

completo, como lo requiere un animal de su importancia, que va á medirse en una seria lucha.

De sus demás rivales, sólo conceptuamos como enemiga á Polar, por su *chance* indiscutible, pues sus carreras, en lo que va de la temporada, la acreditan en el clásico de mañana.

Las demás, como ser: Silver Glass y Pirita, tendrán sus partidarios, pero, dada la nueva distancia á recorrer, no entran esta vez en nuestros cálculos.

Valentía es la incógnita.

Nuestra candidata es Voix d'Or.

El atrayente programa tiene asimismo varios premios, como los denominados "Conde" y "Camoens", bastante interesantes y que difieren de los ordinarios por el número, la igualdad de las fuerzas y la selección en los animales que los disputarán.

Son nuestros favoritos:

1a. carrera.....	Zarzaparrilla
2a. "	Petite Ecurie
3a. "	Salteador
4a. "	Belladona
5a. "	Voix d'Or
6a. "	Boya
7a. "	Stud D. Alvear



Pirita, ganadora en premio 1.200 metros en 1' 16"



Fisherman, ganador de premio 1.200 metros en 1' 13 1/2"

AGUA DE BARCELONA
ó leche cutánea del Dr. Dominguez

INSUPERABLE
PARA
EL CUTIS

P. Nasute y Hnos.

244, Suipacha, 252 - Bs. Aires

Única Sucursal

en
Mar
del
Plata



Igual modelo del figurín,
á \$ 110.—



Oferta excepcional hacemos á nuestras distinguidas clientelas, confeccionándoles trajes sobre medida, que valían antes \$ 160, hoy á \$ 110.

Queremos liquidar

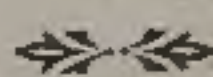
todas las telas que tenemos en existencia y hacer conocer y apreciar siempre más la bondad de nuestra mercadería, lo esmerado de nuestra confección y la insuperable elegancia de nuestro corte.

En estos precios todos deben probar y convencerse, haciéndonos una visita.

La casa está atendida, como siempre, por los señores **PABLO, ANTONIO y NICOLÁS NASUTE.**

Liquidamos trajes confeccionados de lana forrados en seda, á \$ 15, á \$ 18, á \$ 22, á \$ 25, á \$ 35, á \$ 39, á \$ 45 y á \$ 49.

Ocasión única

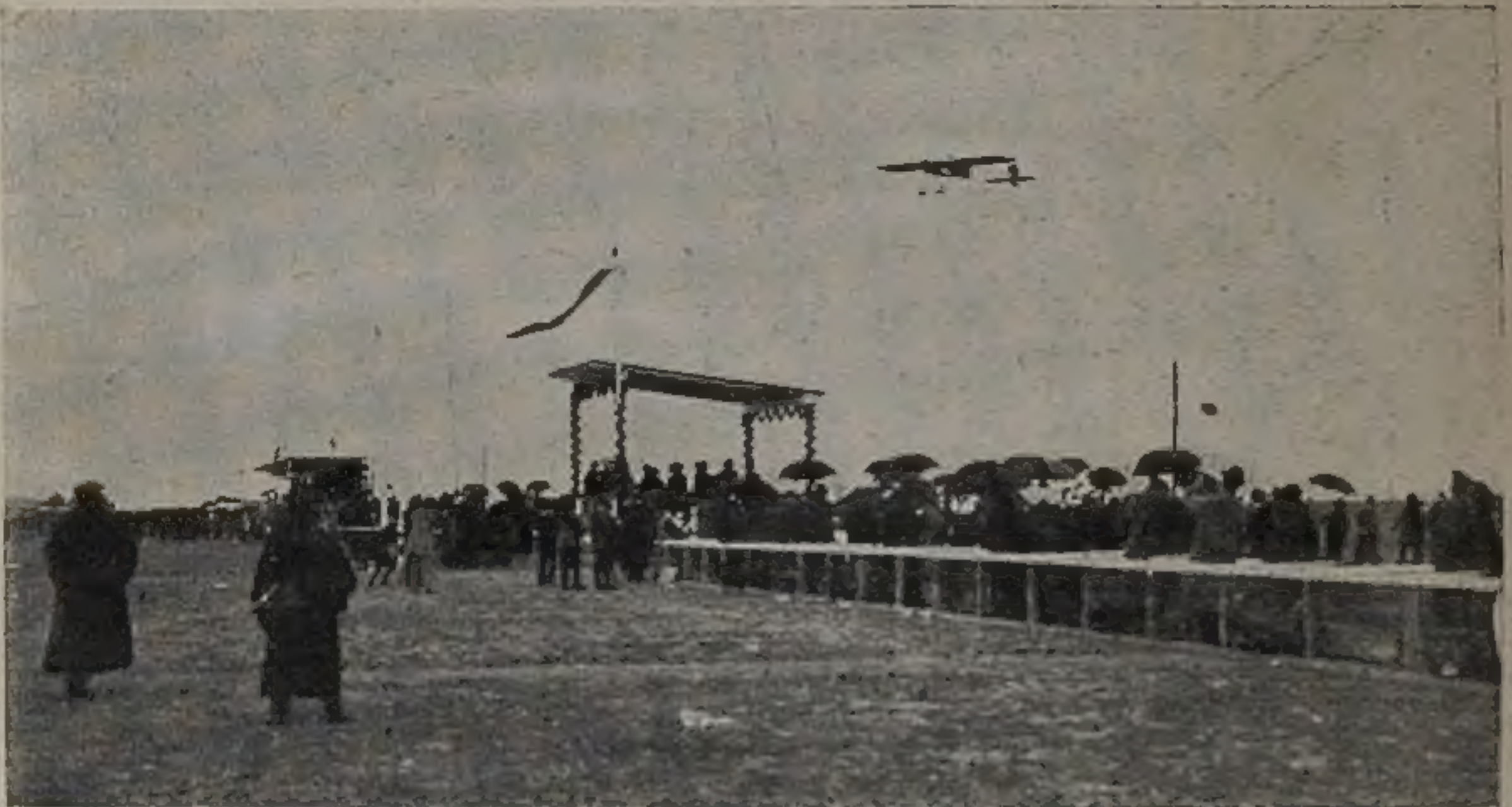


Suipacha 244 y 252

DE ESPAÑA
El "raid" París - Madrid



El aviador explicando á los reyes el mecanismo del aparato de M. Mauvais, antes de emprender su primer vuelo



Védrines en uno de sus vuelos, pasando por encima de la tribuna regia, instalada en el aeródromo de Getafe



Védrines conversando con la familia real en la tribuna regia



Llegada de Védrines á Madrid después de ganar la carrera "Raid" París-Madrid.

M. Z.

Casa Matriz
B^{me} Mitre 799 esq Esmeralda

Sastreria y Confecciones

LIQUIDACION COMPLETA

de todas las existencias de la Casa



DEPARTAMENTO DE CONFECCIONES

TRAJE de saco, en casimir de lana, á

15.50

TRAJE de saco, en casimir lana extra, con forros y confección inmejorable, á....

22.50

SOBRETUDO en casimir de lana extra, á.....

15.00

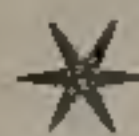
SOBRETODOS en tejido "homespun", doble faz, con medio forro seda, á.....

45.00

SOBRETODOS gran fantasía, con ricos forros de seda, á \$

43.00

Se remiten muestras y Catálogos gratis á vuelta de correo



Se confeccionan trajes de luto sobre
- - - medida en ocho horas. - - -

BALSA

Sucursal

devenida de Mayo 757

DEPARTAMENTO

— de —

ZAPATERÍA



BOTINES á la inglesa y á la prusiana, triple suela forrados en cuero impermeable, lo mejor, en negro \$ 14.50
en color \$ 15.50

BOTINES charol francés, formas de última novedad..... \$ 12.75
Los mismos en cabritilla negra \$ 10.90



ZAPATOS de potro charolados, á la inglesa y á la prusiana. \$ 13.95
Los mismos en charol, á \$ 12.55
Los mismos en becerro norteamericano, negro, á \$ 9.90

BOTINES forma Cigüeña, de becerro norteamericano, cosidos... \$ 7.90
Los mismos, forma empanada y ½ empanada, cintas, bot. y elást. \$ 7.20
Los mismos, de cabritilla francesa..... \$ 8.90

ZAPATOS becerro norteamericano, cosidos, forma Cigüeña... \$ 6.90
Los mismos en cabritilla francesa..... \$ 7.90
ZAPATOS charol francés á..... \$ 8.90

CONCURSO N.º 1

ZABAJONE * G. B. Pezziol

Poderoso reconstituyente á base de yemas de huevo

Premios por \$ 2.000

Dos mil pesos moneda nacional de curso legal en efectivo

El día 23 de Julio de 1911, á las cuatro de la tarde, en la casa de los señores Recagno Hermanos, calle San Martín 512, Rosario de Santa Fe, se procederá, con asistencia del escribano señor don Miguel Celaya y de todas aquellas personas que quieran presenciarse el acto, al relleno y cierre de una botella de ZABAJONE G. B. PEZZIOL con granos de arroz, á fin de ofrecer al público de toda la república un Primer Concurso con Premios á los que acierten la cantidad de granos encerrados en la misma y que nadie conocerá hasta el día 24 de Diciembre de 1911, día en que, en el domicilio citado, se procederá á la abertura de la botella y recuento de los granos de arroz en ella contenidos. La botella tapada será lacrada, extendiéndose un acta por el nombrado escribano, la que será también firmada por los señores Recagno Hermanos y por todas las personas que, habiendo asistido al acto, quieran hacerlo. La botella así cerrada y lacrada será depositada en la Confitería "La Perla", calle Córdoba esquina Maipú, Rosario, y expuesta al público en las vidrieras de la misma durante los meses de Julio y Agosto, trasladándose después á Buenos Aires para ser expuesta en las vidrieras de la Confitería Carlos Colombo, calle Corrientes esquina Esmeralda, durante los meses de Septiembre, Octubre, Noviembre hasta el 20 de Diciembre.

Las personas que quieran tomar parte en este Concurso deberán contestar la siguiente pregunta:

¿Qué cantidad de granos de arroz contiene la botella de ZABAJONE rellena en presencia del público y con asistencia del escribano en la casa de los señores Recagno Hermanos, de Rosario, el día 23 de Julio de 1911?

Se entregarán los siguientes premios en dinero efectivo:

1 Primer premio de...	\$ 500	\$ 500	á la persona que acierte ó indique la cantidad de granos más aproximada.
1 Segundo premio de..	\$ 200	\$ 200	á la persona que indique la cantidad más aproximada á la anterior.
2 Terceros premios de..	\$ 50	\$ 100	" " " " "
30 Cuartos premios de..	\$ 20	\$ 600	" " " " "
60 Quintos premios de..	\$ 10	\$ 600	" " " " "
94 Premios por un total de.....	\$ 2.000		

EN CASO DE EMPATE SE DIVIDIRAN LOS PREMIOS

Las contestaciones firmadas con nombre y apellido y munidas de las correspondientes direcciones (todo en letra bien clara) deberán ser escritas en el reverso de las etiquetas que llevan las botellas y remitidas en sobres cerrados á los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, hasta el día 22 de Diciembre de 1911 poniendo en el sobre: Concurso N.º 1 del ZABAJONE.

Cada persona podrá remitir tantas contestaciones cuantas desee, siempre que cada contestación sea escrita en etiqueta distinta, es decir: que en una etiqueta no puede darse más de una contestación. Las que lleven más de una contestación serán anuladas.

El 24 de Diciembre de 1911, á las 4 p. m., en el escritorio de los señores Recagno Hermanos, Rosario de Santa Fe, calle San Martín 512, el escribano señor don Miguel Celaya procederá á la abertura de la botella y á contar los granos de arroz en ella encerrados en presencia de los interesados que quieran asistir al acto, é inmediatamente se practicará el escrutinio y se designarán los premios á los agraciados, quienes podrán retirarlos en cualquier momento después de la asignación.

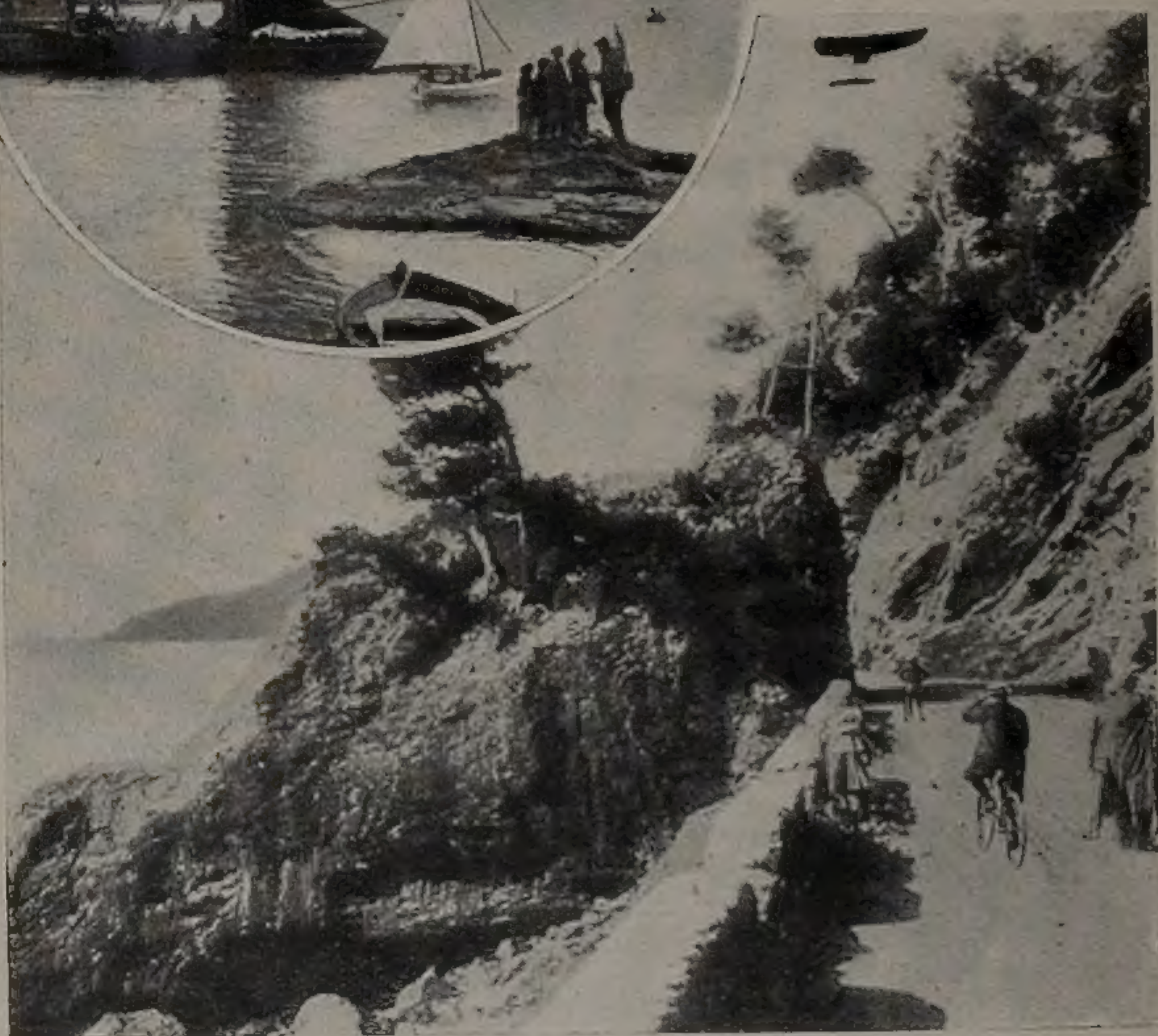
Nota.—La etiqueta en que debe ser escrita la respuesta:

La botella á que se refiere su pregunta y que contiene..... granos de arroz, es la que tiene impresa la palabra "ZABAJONE".

DE ITALIA
"Raid" París - Roma - Turín



Garros después de aterri-
zar en San Rossore
(Pisa).



Garros en el camino de Santa Margherita Ligure. En círculo: Garros en Rapallo

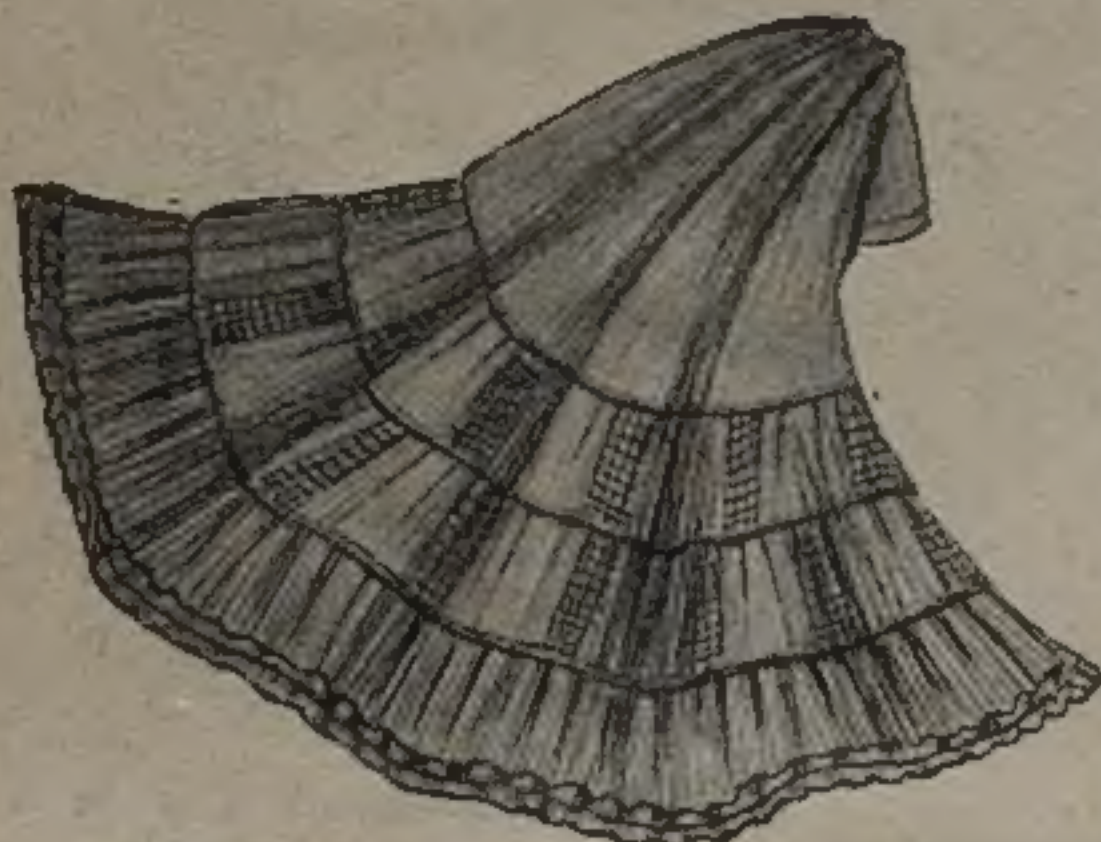
Tienda AMERICAN

J. FERNÁNDEZ y Cía. (Sucesores de Félix Fernández y Hno.)

Victoria 797, esq. Piedras

OO

U. Telef.
:: Avenid



RICO VISO de satén de seda liberty,
en todos colores y negro. Gran oca-
sión \$ 9.50
el mismo, confeccionado en satiné arra-
sado \$ 2.90

Esta casa no hace uso indeb
de la palabra LIQUIDACION, cua
la anuncia es VERDADERA.

Desde el día 3 de julio

ENORMES REBAJAS en todas las
mercaderías de im

Tapados de piel en todos los larg
clases, tapados ingleses, trajes de
simir, cheviot y terciopelo, echarp
juegos de piel, salidas de balie ge
ros para vestidos y trajes, etc., etc.
La "Tienda Americana" no qu
guardar mercaderías de un año p
otro.

Liquidación completa ROPA BLAN
- : : de la sección

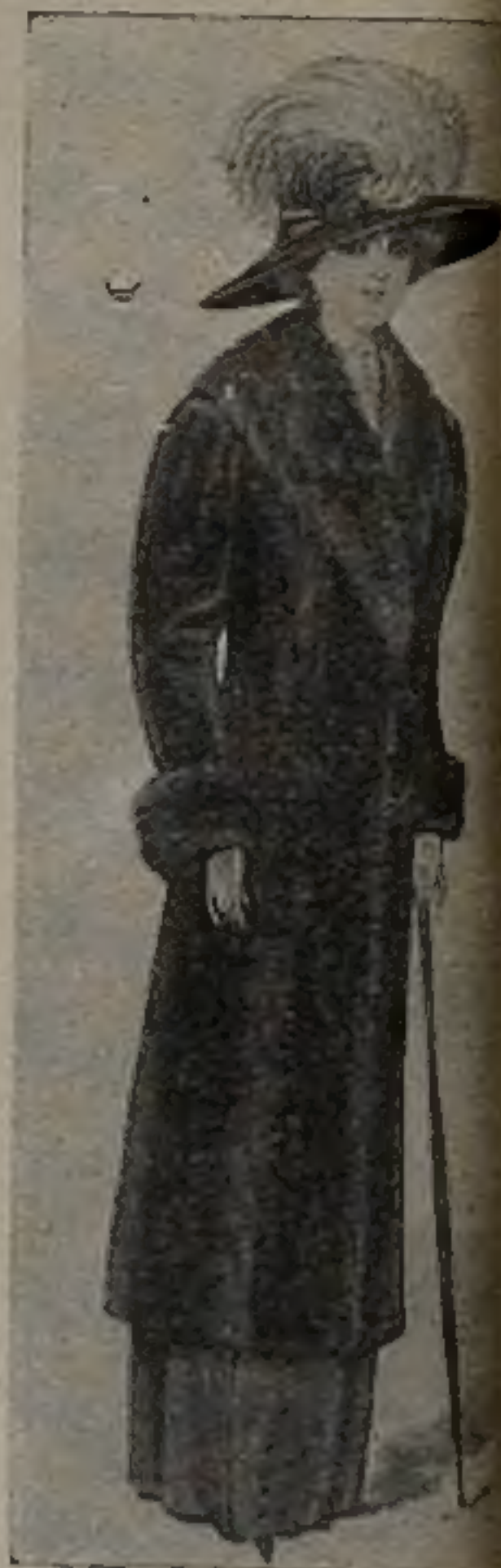
SE ENVÍAN
MUESTRAS



TAPADO de felpa de seda,
forrado de seda blanca,
Largo 80 centm.. \$ 44.—
El mismo, en 100 centíme-
tros \$ 58.—



MODERNISIMO traje de
sarga de lana azul y ne-
gra, adornado con trenci-
llas y botones de seda, fo-
rrado en satén liberty de
seda. Rebajado á \$ 60.—



RICO TAPADO de piel
loutre de Ungaba, largo
centímetros. Con cuelle
skung..... \$ 13
Con cuello de la m
piel \$ 10



QUISIMO tapado inglés de casimir de lana, exacto al modelo. Largo: 130 centímetros \$ 18.—



TAPADO de felpa de seda negra, forro de satin de seda blanca y de colores, exacto al modelo. Largo: 130 centímetros \$ 72.—



TAPADO de casimir inglés, adornado con cuello de terciopelo negro. Largo: 130 centímetros. Precio excepcional... \$ **11.80**

Otros modelos, en paño bordado. \$ 9.80



MUY LINDO modelo de traje para señoritas, confeccionado en casimir de lana, adornado con botones y trencillas, en todos los talles. Ocasión \$ 32.—

Otros modelos que valían \$ 40 y 50, ahora \$ 25.—

TENEMOS TODOS LOS :: :: :: MODELOS ANUNCIADOS



ELEGANTE traje de pana negra, adornado con trencillas de seda y presillas de pasamanería. Rebajado \$ 58.—



TAPADO de riquísima piel de loutre, de Colombia. Largo: 75 centm. Verdadera ocasión.... \$ 39.—

El mismo, en 85 centm. de largo \$ 55.—



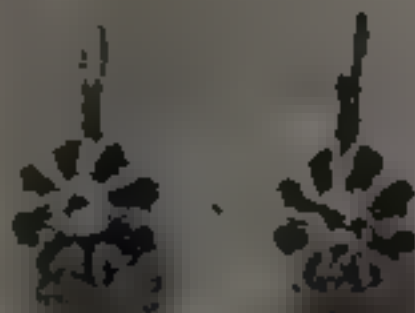
JUEGO de Renard de Silka, gran ocasión. Valían \$ 180. Ahora \$ 90.—

Otros juegos que valían pesos 500, ahora.. \$ 250.—

CASA ESCASANY

PERU ESQ RIVADAVIA - FLORIDA 84-88 Bº AIRES

SUCURSALES
TUCUMAN Y
MAR DEL PLATA



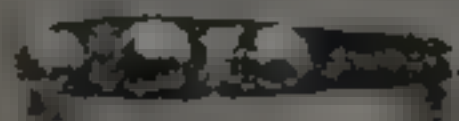
E-Aros de oro 18 k
con un brillante
el par \$ 65.00



H-Prendedor de oro
18 k con un bri-
llante y diamantes
\$ 84.00



F-Aros de oro 18 k
con brillantes y co-
rales, el par \$ 50.00



L-Anillo de oro 18
k con brillantes y
perlas \$ 45.00



H Anillo-sello, de
oro 18 k liso, para
niño... \$ 16.00



G-Gemelos de oro
18 k con diamantes
\$ 35.00

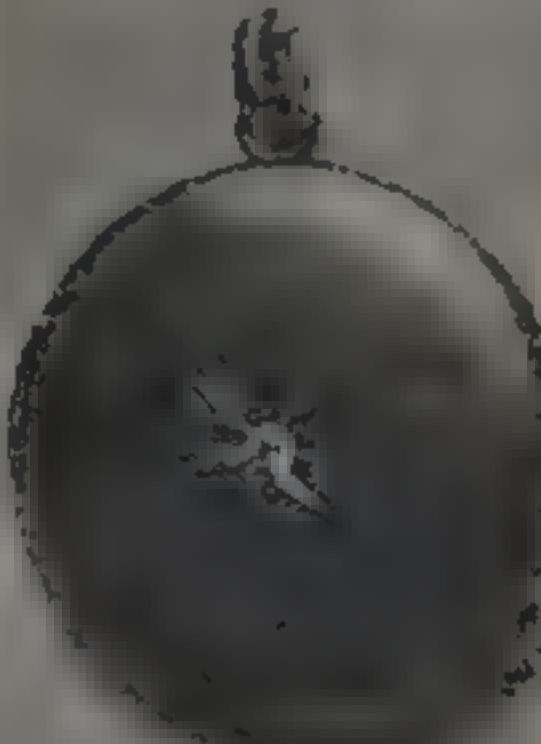
D-Reloj de oro 18 k
tres tapas con dia-
mantes para seño-
ra \$ 40.00



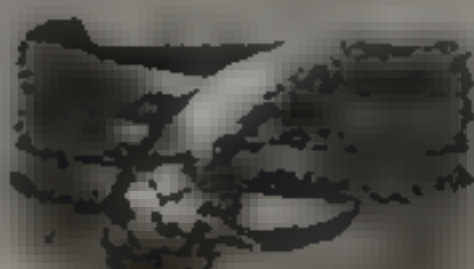
K-Prendedor de oro
18 k con esmalte
con diamantes
\$ 29.00



I-Gemelos de oro
18 k con diamantes
\$ 33.00



A-Medallon de oro
18 k con diamantes
\$ 32.00



J-Anillo de oro 18
k con un brillan-
te \$ 65.00



C-Medallon de
oro 18 k con
diamantes \$ 25.00

Todo pedido mayor
de \$ 5, se remite franco
de porte.
Solicítese nuestro Ca-
tálogo N.º 10 ampliado.

DE ALEMANIA
Jubileo de von der Goltz



El feldmariscal, barón von der Goltz, en su casa de Berlín, rodeado de algunos de los personajes que fueron á felicitarle por haber cumplido 50 años de servicio militar

DE INGLATERRA

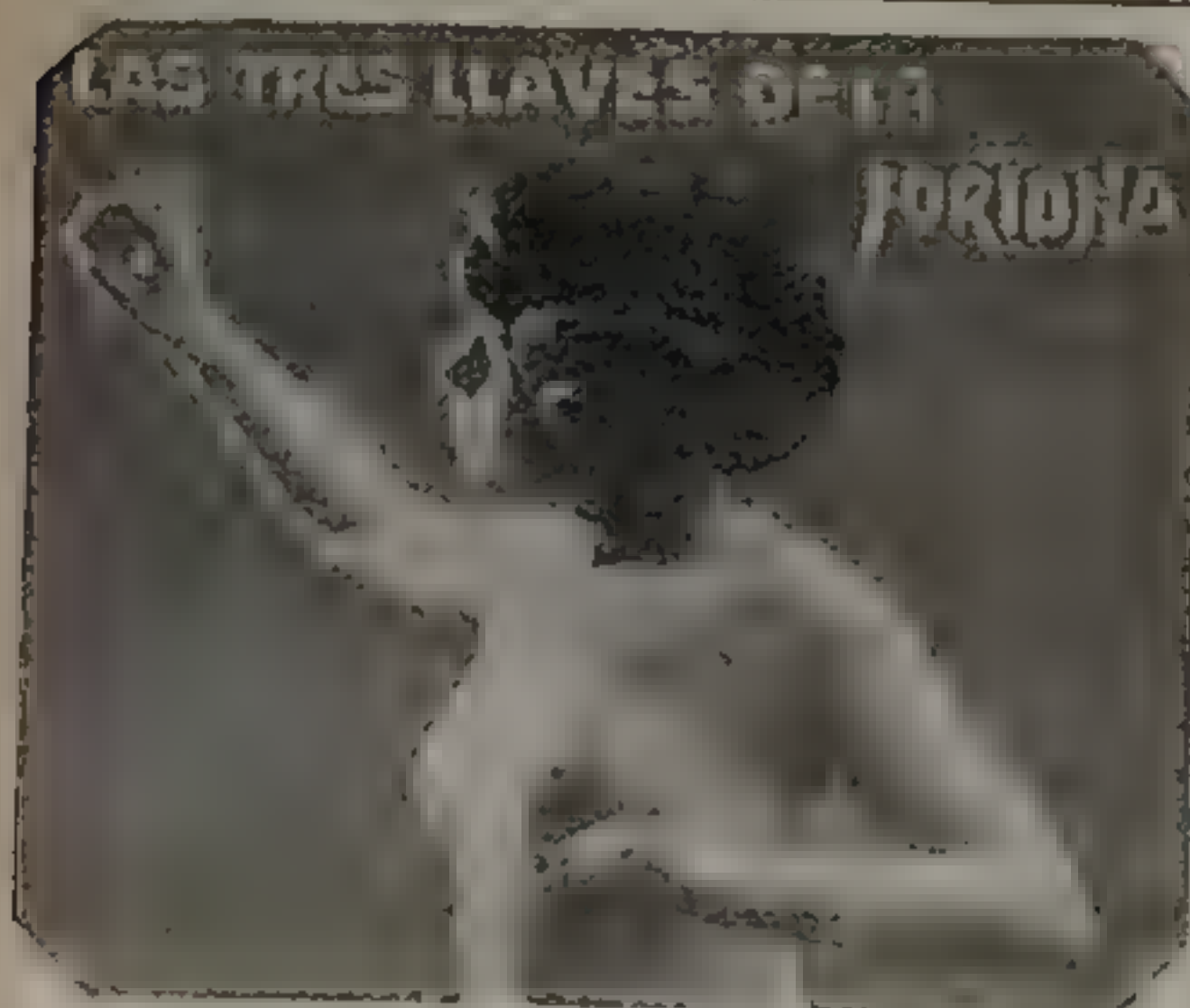


La ceremonia de las banderas en la celebración oficial del día del rey

Entonces...



Ella. — Es inútil, no te contestaré hasta que tus palabras no vengan envueltas en el delicioso aroma de un Monterrey de 0.30.



GRATIS en todas partes

Acaba de aparecer y es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro: "Las tres llaves de la fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franquendo con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse, de toda Sud América, únicamente a Montevideo (R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, superchería, etc.

CHAMPAGNE

GOLD

LACK

DEUTZ

&

GELDERMANN

AY. <Francia>

AGENTES

GONZALO SAENZ Y C^{IA}

Los reyes de Inglaterra

El telégrafo nos ha traído la relación de las solemnidades con que ha sido coronado Jorge V, monarca, que en el corto tiempo que lleva de reinado ha visto crecer las simpatías que inspiró á todos como príncipe.

Es Jorge V un verdadero monarca emperador, pues ha conocido íntimamente, por estudio personal, los vastos dominios de Inglaterra.

Por otra parte, su afición á la vida al aire libre, á los "sports", sobre todo de la caza y de la pesca, constituyen una cualidad muy grata para el pueblo inglés.

En una palabra, como rey, como estadista, como padre de familia y "sportsman", el rey Jorge es un ejemplo para sus millones de súbditos.

Presentamos una fotografía de los soberanos, interesante por aparecer en ella con traje de disfraz.



El rey y la reina coronados recientemente, con los trajes con que asistieron, como príncipes, al baile de fantasía de la duquesa de Devonshire.

Jarabe Negri



el único remedio eficaz contra la

Tos convulsa

Tos ferina

y todas las toses
— de los niños —

140 años de éxito han dado fama mundial á este valioso medicamento.

Teniendo un sabor dulce y muy suave, ningún niño lo rehusa.

**Es una verdadera providencia
para las madres.**

En venta: En todas las buenas farmacias

Unicos depositarios: Droguería de la Estrella Ltda., 215, Defensa, Buenos Aires, y sus sucursales.

BARATTI H^{NOS.} & C^{IA.}

Fabricantes é importadores de muebles

En su—
nuevo local

Corrientes 1145



Cama de una plaza, con elástico..... \$ 25.—
Cama de dos plazas, con elástico..... \$ 40.—

MESA de luz \$ 13



ROPERO..... \$ 45.—

LAVATORIO..... \$ 35.—

JUEGO N.º 151. Pino tea macizo, lunas lisas, mármoles azulados de Carrara, finamente lustrado, compuesto de 1 ropero, 1 lavatorio, 1 cama de una plaza, con elástico y 1 mesa de luz..... \$ 115.—
El mismo, para matrimonio..... \$ 130.—

Catálogo — remitimos gratis

BARATTI Hnos. & Cia. — CORRIENTES, 1145

La caza en la selva

La escena representa el prado artificial del Ranelagh, en el bosque de Boloña.

Noñizas, criadas, bebés, damas sentadas en la redonda, apacibles paseantes y lectores al aire libre, mozos y muchachas jugando "tennis", etc., etc.

Entre toda esta multitud circula, yendo de silla en silla, un tosco vestido negro, coronado por un sombrero de paja muy ordinaria, bajo el que brillan dos ojos penetrantes, apretados contra una larga nariz puntiaguda y sobre los cuales dos cejas espesas como matorrales parecen un par de bigotes, colocados allí por error. Una enorme verruga de la que surge un copo de pelos cerdosos, colocada a un lado de la barbilla, acaba de dar a esa cabeza de falso gendarme un aire a la vez cómico y terrible. Es la alquiladora de sillas campestres.

Va de un lado para otro con la eterna frase de sus labios repulgados:

—¿Tenéis vuestro billete?

Al mismo tiempo su mirada aguda escudriña el espacio delante, detrás, á la derecha, á la izquierda, pronta á saltar sobre todo recién llegado como un tigre sobre su presa, para extirparle inmediatamente los diez céntimos de alquiler de su silla.

De pronto se dirige como una exhalación hacia un señor aislado, que acaba de sentarse y se ha puesto á leer un periódico. En el momento en que va á capturarle, se levanta él con la mayor naturalidad y se aleja, sin apartar la vista de su diario.

La recaudadora queda muy despechada, porque en ella el espíritu profesional habla á gritos. Ahora que el buen señor se ha levantado, ya no tiene derecho de interpellarle. Y le sigue con sus ojos abiertos á punzón, en que brilla una llamita rencorosa.

El caballero particular se detiene al fin, elige otra silla y se instala al pie de un árbol frondoso. Busca, sin duda, una buena sombra.

Como quien no hace la cosa y mirando á otra parte, la cobradora avanza suavemente en aquella dirección.

Pero, cuando vuelve la cara hacia él, observa que se ha levantado y que camina sin dejar de leer su periódico.

¡Ah! ¿es que tiene la intención de sentarse gratis? Pues se ha encontrado con la horma de su zapato.

Y por tercera vez la comadre se precipita sobre él en el momento en que vuelve á sentarse.

Mas ¡ay! como un pájaro que alza el vuelo apenas se apoya en una rama, el quidam está ya en marcha para otros parajes.

No hay duda, ha o'fateado el peligro. Hay que apelar á la astucia contra ese tunante.

Le observa de lejos. Se ha instalado en otra silla y ha vuelto á sumirse en la lectura del periódico.

Cambiando de táctica, la cazadora le deja tomar confianza y se encamina á un punto desde el que puede sorprenderle por

la espalda. Despacio, como un piel roja en busca de una cabellera, caminando de puntillas y reteniendo hasta el aliento, se aproxima, va á saltar...

Pero, como si viese por la cerviz, el demonio del hombre se ha levantado precipitadamente. Marcha á buen paso, sin volver la cabeza, en medio de los grupos.

Entonces comienza una cacería fantástica. A veces el raspa—porque debe ser un raspa—desaparece. La cobradora se enfurece, pero de pronto le divisa de nuevo, sentado insolentemente en una silla.

Ella corre, vuela... después se disimula, se detiene entre los árboles, va á caer sobre la presa. Y ésta se escurre de nuevo. La persecución se hace feroz, implacable. La mujer quiere los diez céntimos y los tendrá.

En efecto.

De repente, surge ante el infractor, que estaba sentado liando un cigarrillo, la tre-



menda cobradora, que con mirada feroz y tono entre rencoroso y ufano por la victoria, le grita:

—¡Los diez céntimos!

Al mismo tiempo, imperativamente, le alarga un boleto que acaba de arrancar de un tirón.

Entonces, el caballero, tranquilo y sonriente, dice con voz suave:

—¡Tengo ya boleto, señora!

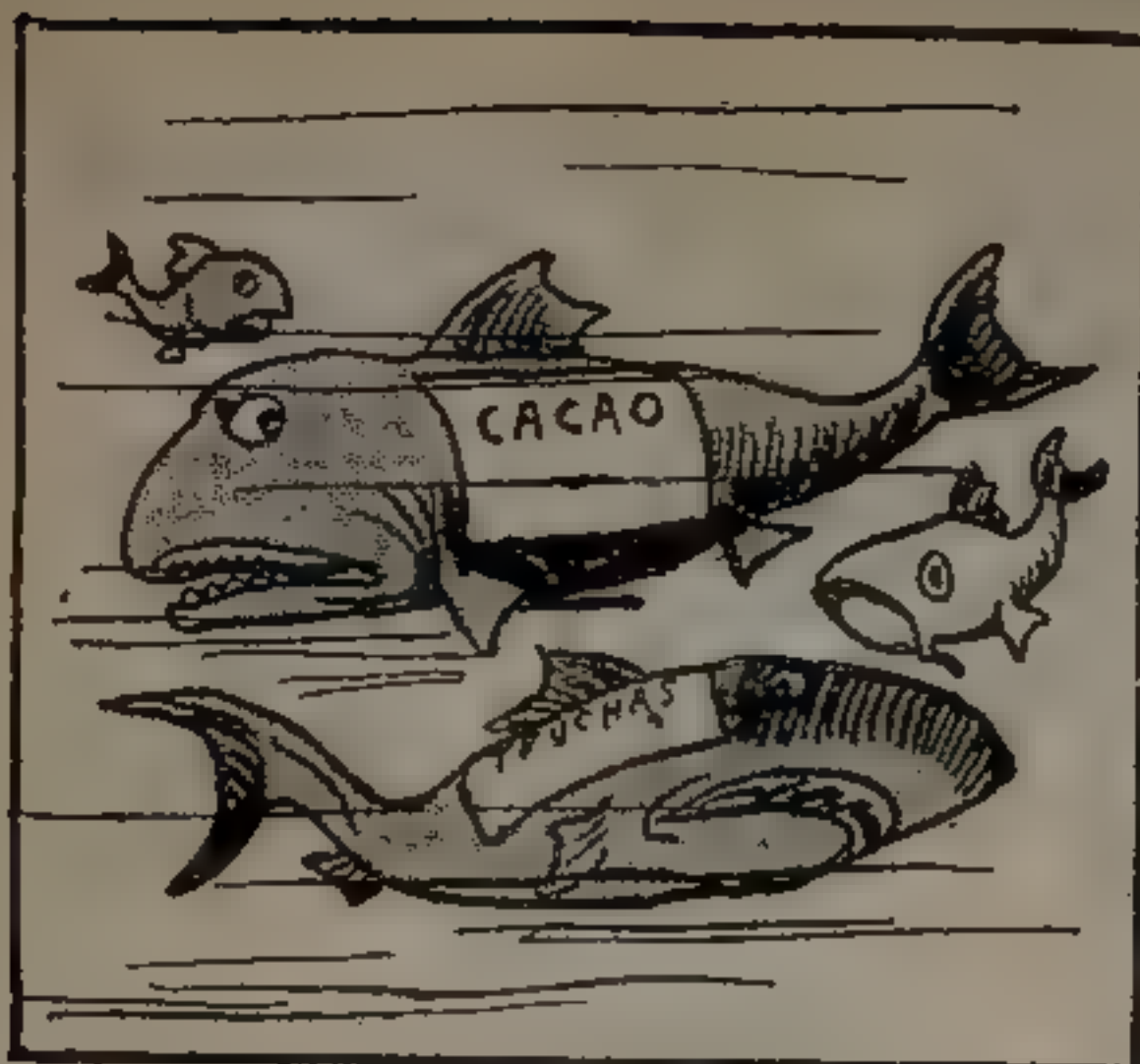
Y exhibe ante los ojos furiosos de su perseguidora un boleto que adquirió de otra cobradora por la mañana.

—Vale para todo el día, ¿no es verdad, señora?

Y como la comadre asiente con un furibundo movimiento de cabeza, el buen señor saluda con una galantería un poco extremada y vuelve á la lectura de su periódico.

ARSENE RIGOLLOT.

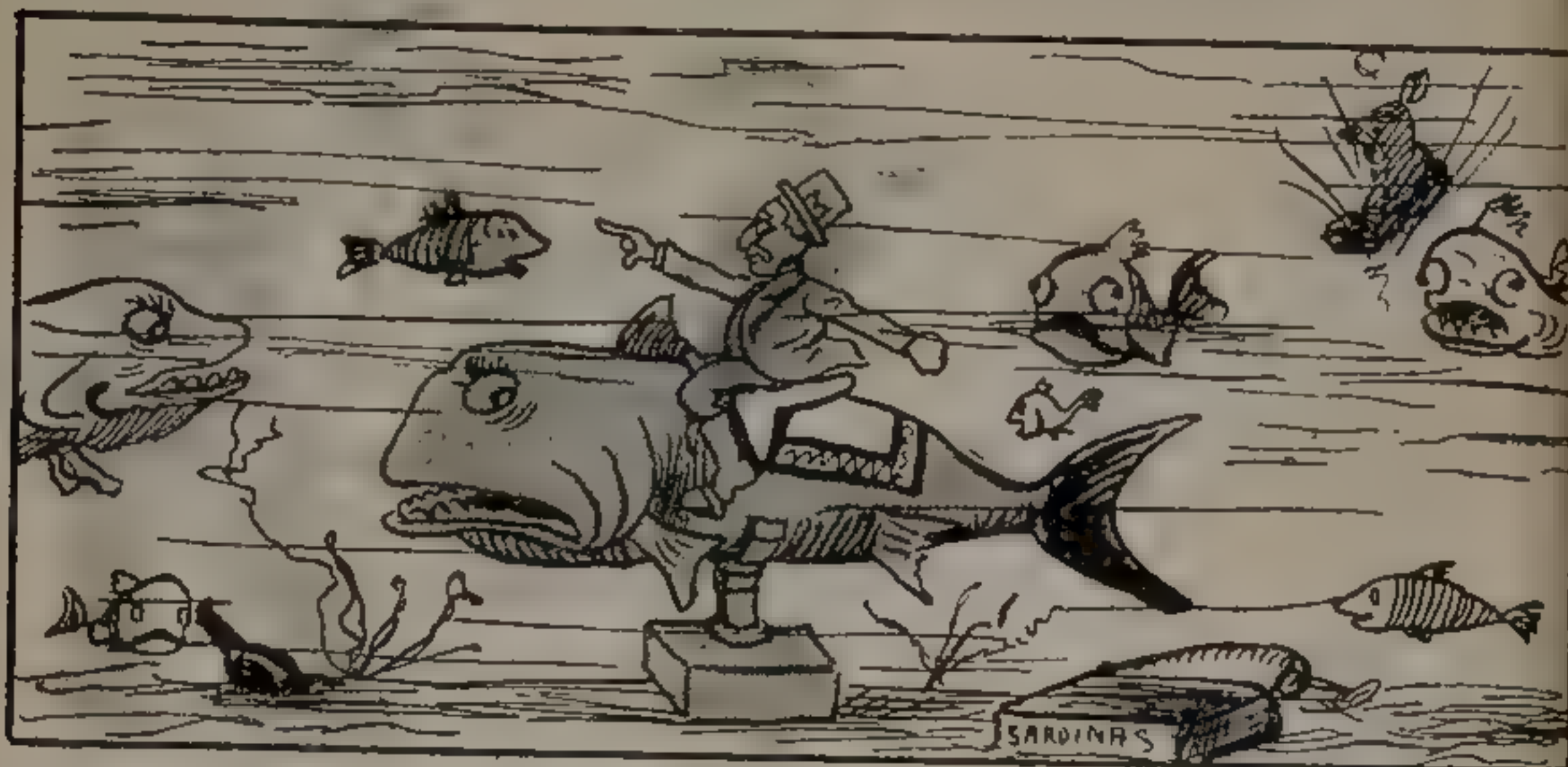
La estatua ecuestre



Quando el señor Muelas de Gallo hubo hecho fortuna con su famoso invento de los carteles sobre cachalotes y tiburones, para uso del público que viaja en submarinos...



...consideró que merecía algo de la patria, no ya una soba como decían algunos espíritus poco serios, sino la gloria que la humanidad puede conceder en su pequeñez, el sublime poroto de la estatua.



Un escultor, el ilustre Chapucerino, le sometió varios proyectos, uno de los cuales representaba á Muelas de Gallo, á caballo en un cachalote...



... que iba á colocar en un acuario en medio de un jardín. El debía estar en un jardín como un clavel. Pero temiendo que el agua enfriase el entusiasmo de los que fuesen á admirarle...



...dijo al artista: "Amigo Chapucerino, hágame una simple estatua ecuestre. En efecto, el escultor empezó á modelar su figura sobre una burra de leche robusta, á la que desdeñó luego, prefiriendo un benemérito mancarrón.

LA ESTATUA ECUESTRE



Pero al reproducir el modelo, le faltó mármol para el caballo. Se echó mano á la cabeza, no para substituir con ella la piedra, por más que era bastante dura...



...sino para buscar un medio de ahorrar el gasto del mármol inmortalizador. Y se le ocurrió poner un caballo de verdad, de carne y hueso como él.



Tomó al candidato, lo pintó de blanco con vetas azuladas y lo dejó secar. Permanecía inmóvil horas enteras. Era un caballo de tranvía de pueblo.



Después coloca encima la estatua de Muelas, y llama á éste para que admire su arte. El glorioso se quedó en éxtasis, se quedó verdaderamente como en la gloria, y le pagó también como un bienaventurado.



Mas le esperaba una decepción. Aquella misma tarde fué á admirar de nuevo su estatua y vió que el caballo había desaparecido. Estaba pastando en el prado cercano. Pasados diez minutos, volvió sin embargo á la querencia...



...y se metió debajo de la estatua, pero al revés.

La indignación de Muelas de Gallo fué tal, que se puso de más colores que una muestra de tintorería.

LA COCHERIA DE MODA 2970-BELGRANO-2970



ELEMENTOS MODERNÍSIMOS
CONSTANTEMENTE RENOVADOS

SERVICIOS—
—FÚNEBRES
POR

\$ 150 ^m/_n

cajón negro tallado (sin plomo), capilla ardiente, fúnebre á cuatro caballos, un coche de duelo de primera, cuatro coches de primera y sepultura; haciéndose cargo la casa de los trámites correspondientes

Servicios de
más lujo, á precios
convencionales

La casa no. tiene
sucursales

Pídase por teléfono
el envío de un empleado

Unión Telef. 131, Once
Coop. Telef. 186, Oeste

González & H^{no}.

NOTA.—Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FÚNEBRES, de cualquier categoría que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantía.

INCINERACION DE BILLETES EN LA CAJA DE CONVERSION



La boca del horno, con las cenizas de los billetes de la incineración última, por valor de cuatro millones de pesos.

Cuentan que allá en España hubo un marqués de Salamanca, hombre poderoso, que alardeaba de sus riquezas encendiendo los cigarros con billetes de mil pesetas y haciendo freír un par de huevos con "papiros" de á quinientas.

Estas anécdotas "insultantes" quedan reducidas á la categoría de inocentes pavaditas cuando uno se entera de las diabluras que hacen con los billetes en la Caja de Conversión. Allí no se contentan con quemar mil pesetas miserables en encender un habano. Las cosas son en grande: se queman millones de pesos y luego se avientan las cenizas para que no quede rastro visible de ese maldito elemento que en tantos desequilibrios pone á la humanidad, la cual se pasa la vida haciendo volatines para conquistarlo.

Verdad es que la Caja de Conversión repone los billetes quemados, esos billetes seductores, aunque sucios y mugrientos, con otros nuevos y flamantes. Los aprensivos quedan así tranquilizados.

El espectáculo tiene emociones que no de-



Marsala Florio

Malvasia Florio

FUERZA,
SALUD
y ENERGIA

*devuelven á quienes
las han perdido.*

INFLUENZA

El célebre clínico italiano, profesor AUGUSTO MURRI, cura á sus enfermos con una copita de **MARSALA FLORIO** á repetirse tres veces en el día.



Otra celebridad italiana, el profesor GUIDO BACCELLI, director del Policlínico de Roma, proclamó al **MARSALA FLORIO** el mejor tónico y el más energético reconstituyente.

Unico concesionario: F. JANNELLO, Viamonte, 160, Buenos Aires



Arrojando al horno los mazos de billetes

ben desdeñarse en esta época en que tantos cansados por la monótona marcha de la gran máquina moderna, buscan afanosos la manera de obtener sensaciones nuevas de la realidad.

Ver un drama en el teatro es cosa que ya no produce en los sistemas nerviosos las impresiones de antaño; hoy necesitamos los "sports" más ó menos violentos, el alpinismo, la aviación; pero no todos pueden ir á las regiones montañosas, ni hacerse de un aeroplano para romperse la crisma ó aplastar al prójimo. Y buscar la emoción fácil y barata en la ciudad es poco menos que resolver un verdadero problema.

Miremos, pues, esa multitud de billetes de banco que pasaron por tantas manos, que produjeron tantas satisfacciones, que causaron tantos disgustos, y al ver cómo las llamas los devoran meditemos sobre la vanidad de las grandezas de la vida, pensemos que todos los egoísmos desaparecen al fin con... la muerte y que esos papeles que fueron el sostén de tanta vanidad

El horno limpio y dispuesto para la nueva incineración.

llegaron á ser finalmente — como lo demuestran en toda su realidad los presentes grabados — vehículos de microbios, que son, puede decirse, la última condensación de las pasiones que inspiraran.

Recordando después aquellos autos de fe famosos á que acudían multitudes fanáticas, considerémonos por un momento espectadores de un tremendo suplicio, experimentando todo su horror.

La cosa se consigue, como ven, con poco gasto, recurriendo al bolsillo de la imaginación, donde nunca faltan billetes ó níqueles.

¡Todavía es tiempo!



Si Vd. durante el Verano
olvidó precaverse contra la
cruda temperatura
invernal: :: :: :: ::



Repare

su

error

hoy

Pida por teléfono la visita de uno de nuestros inspectores técnicos
quien le instruirá acabadamente sobre calefacción

TERMO-VAPOR (PATENTADA)

HEINLEIN & Cía. — Sección —
Koerting Hnos.

AVENIDA DE MAYO Y SAN JOSE

Hallazgo de restos de dinosaurios



Restos de dinosaurios desenterrados en el Africa Oriental Alemana

En el monte Tendaguru, del Africa Oriental Alemana, se han descubierto hace poco los huesos de varios dinosaurios, reptiles pertenecientes á las épocas jurásica y cretácea inferior. El agua, al bajar de las alturas, había arrastrado la tierra que

los cubría, dejando parte de ellos en la superficie; por tanto, el descubrimiento fué fácil; no así la remoción de los restos y su transporte, pues algunos de ellos eran tan quebradizos que fué necesario llevarlos con gran cuidado.



*¡Está claro como el sol!
¡Para dientes deslumbrantes
las mujeres elegantes
sólo usamos el Odol!*

TRAJES DE ETIQUETA



Hechuras y corte inmejorables

Trajes de Smoking, casimir fino, forro y vistas de seda	\$ 75
Traje de Frac, casimir fino, forro y vistas de seda	\$ 90
Chaleco para Smoking moire blanco, gris perla y crema.....	\$ 10
Sombrero de felpa de DELION.....	\$ 28
Sombrero para Smoking de DELION.....	\$ 20

LA MONDIALE

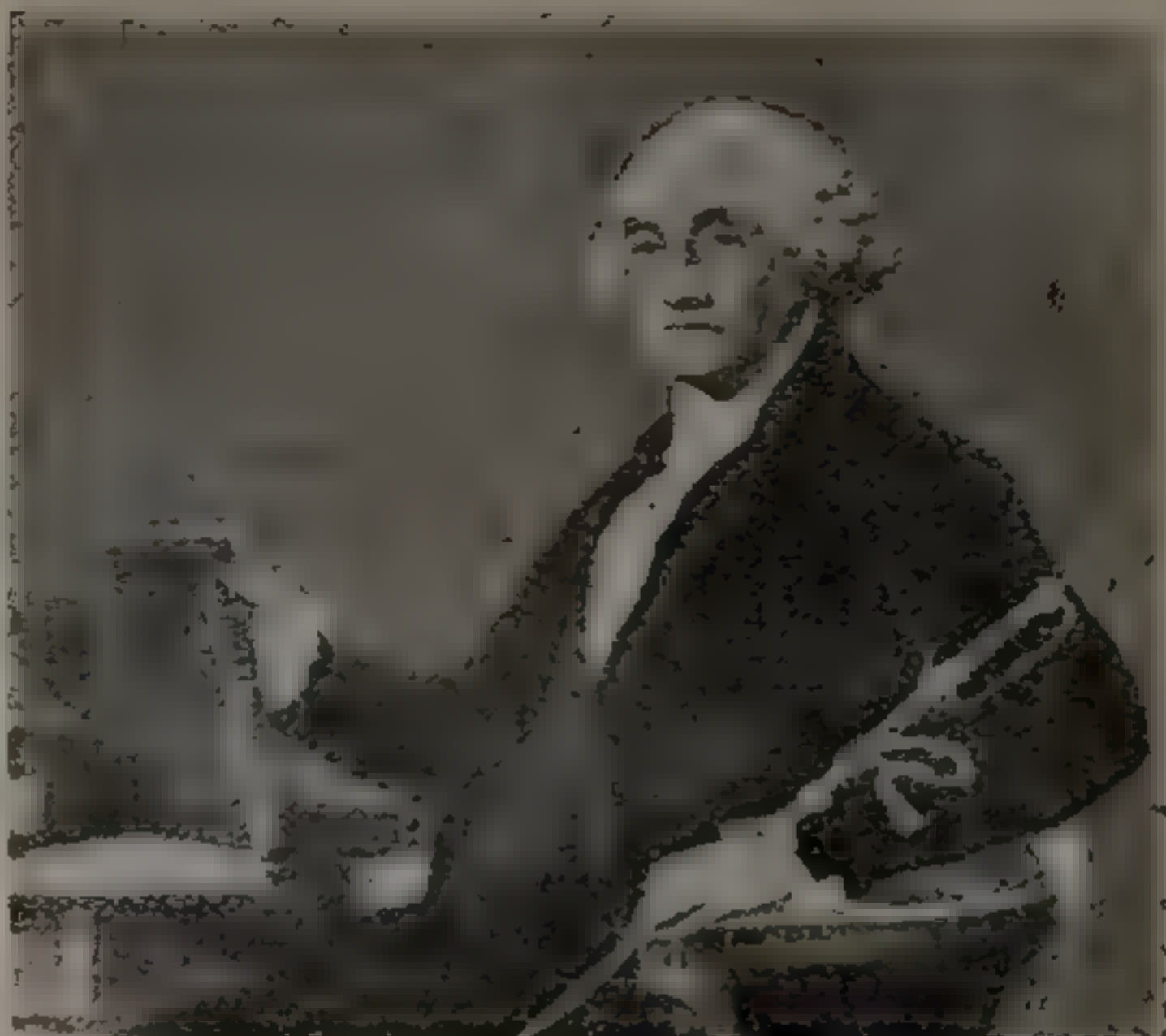
801 AVENIDA DE MAYO 801

La independencia de los Estados Unidos

La historia americana recuerda en este mes el más grande de sus hechos, por cuanto él marca el primer paso dado en el camino de la libertad de ambas Américas: El día 4 de julio del año 1776, se declaró solemnemente en congreso general en Filadelfia la independencia de los Estados Unidos.

Este pueblo, que desde su nacimiento a la vida libre marchó a la vanguardia de las demás naciones del continente, sirviéndoles de modelo su constitución, sus leyes, su sistema de educación y sus gobernantes sin tacha, el que defendió en todos los terrenos, tanto militares como diplomáticos, la libertad y los intereses americanos, no soportaba bien la dominación de la Gran Bretaña.

La imposición de las leyes inglesas que agravaban al país, ocasionaron que en el año 1774 se formase un cuerpo representativo reunido en Filadelfia para discurrir sobre la situación. Los historiadores dan cuenta de las



Jorge Wáshington, comandante en jefe de las fuerzas americanas

Mucho antes de la conclusión de la guerra, el 4 de julio de 1776, el congreso de Filadelfia, seguro de la victoria, había proclamado la independencia. El acta, redactada por Tomás Jefferson, natural de Virginia, contiene estas palabras: "Nosotros, los representantes de los Estados Unidos de América, reunidos en un congreso general, después de haber invocado al juez supremo de los hombres en testimonio de la rectitud de nuestras intenciones, declaramos solemnemente que estas colonias unidas son y tienen el derecho de llamarse estados libres é independientes."

Esta nota, cuyo facsímile ofrecemos, fué firmada por cincuenta y siete diputados que presidía Juan Hancock.

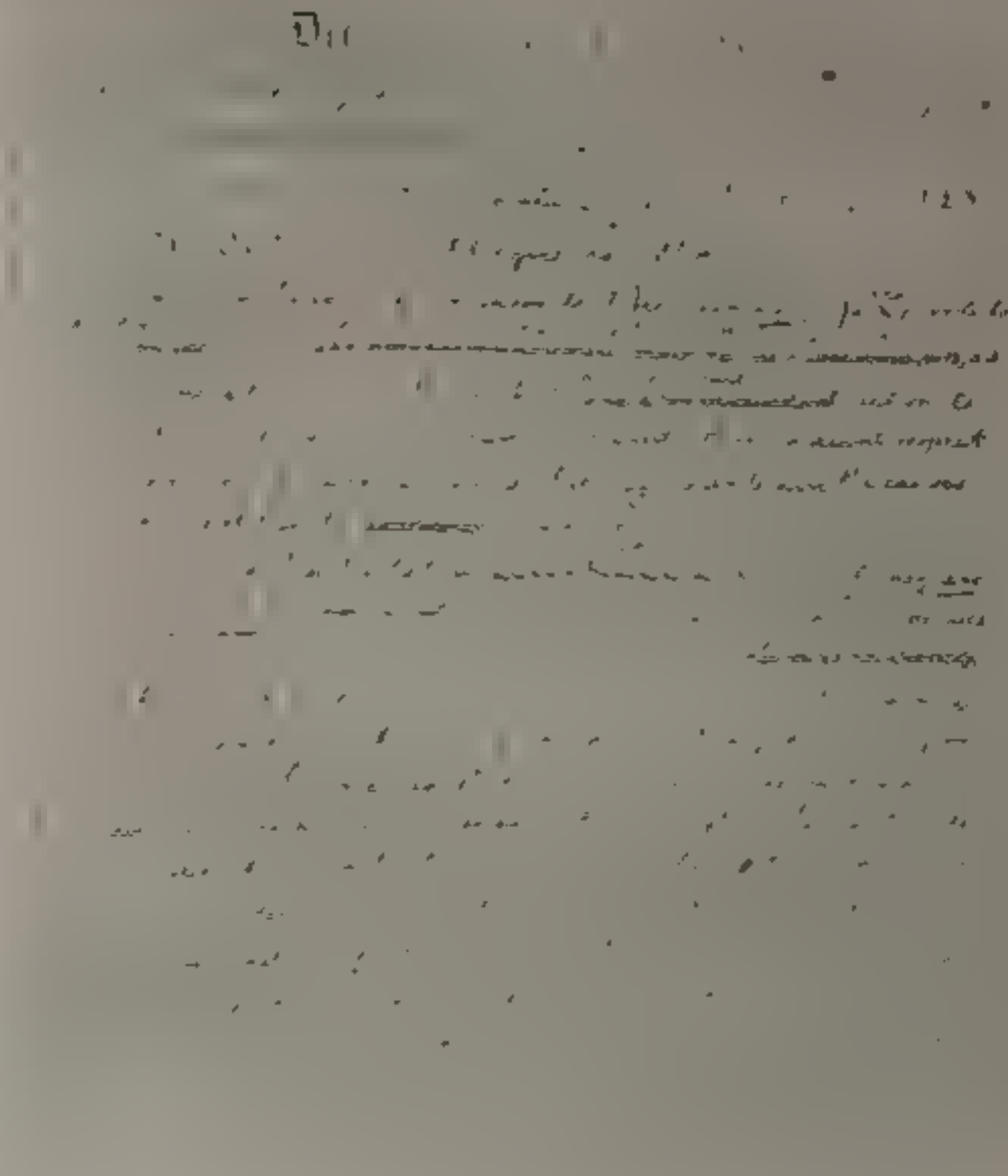
HISTOIRE.



Tomás Jefferson, redactor del acta de la declaración de la independencia.

actas de aquella ilustre asamblea, de la firmeza y precisión con que declaró los agravios que sufrían y con que suplicó a su soberano que los remediasse, de las juiciosas medidas que tomó para cimentar la unión en el país y para procurarse amigos al exterior. Inglaterra no accedió a lo solicitado.

Las hábiles operaciones del general Wáshington y el acendrado patriotismo de todos, que éste supo infundir en sus espíritus con previas proclamas, diciéndoles que: "la libertad, los bienes, las vidas y el honor, todo estaba en peligro, que en su valor y conducta se fundaban las esperanzas de su patria insultada y afligida.", hicieron que después de sufrir varias derrotas, hasta el punto de causar angustia y temor a Wáshington, el ejército americano consiguiese en el año 1776 su primer triunfo en las orillas del río Delaware, y después de varias campañas y hechos de armas, se hizo definitivo, hasta que en el mes de marzo del año 1783 llegó la noticia de que en 30 de noviembre anterior se habían firmado los preliminares de paz entre los Estados Unidos y la Gran Bretaña, en los que se reconoció ampliamente la independencia de estos estados.



Facsímile del acta de la declaración de la independencia de los Estados Unidos



MUY INTERESANTE PARA LOS TUBERCULOSOS

El doctor profesor Carlos Marchesini nos comunica de Génova que acaba de descubrirse una gran falsificación de la ANISTAMINA, la maravillosa preparación opoterápica que tan buenos resultados da contra la tuberculosis. Los falsificadores se proponen introducir por diferentes conductos la ANISTAMINA falsificada en la América del Sud, comprometiendo la salud y la vida de los pobres enfermos.

LOS ENFERMOS exijan la caja de madera con la firma cuyo facsímile reproducimos.

Para mayores detalles pedir el libro ilustrado del doctor Carlos Marchesini: "La Anistamina y la Cura de la Tuberculosis", que se manda gratis.

Dirigirse á:

A. MASSONE, Belgrano, 1671
Buenos Aires

Es falsificada el que se firma la firma

A. Massone

Único Concesionario
PARA LA AMÉRICA DEL SUR

CONSULTA GRATIS PARA LOS ENFERMOS DEL = CORAZÓN =

UNA DECLARACIÓN DEL DIRECTOR DE LA CLÍNICA
MÉDICA DE LA UNIVERSIDAD DE PISA



He experimentado muchas veces en mi clínica el "Cardiotónico Testa" encontrándole útil é insustituible como tónico-cardíaco.

Comm. Prof. G. B. Queirolo,
Diputado al Parlamento.

EL CARDIOTÓNICO TESTA

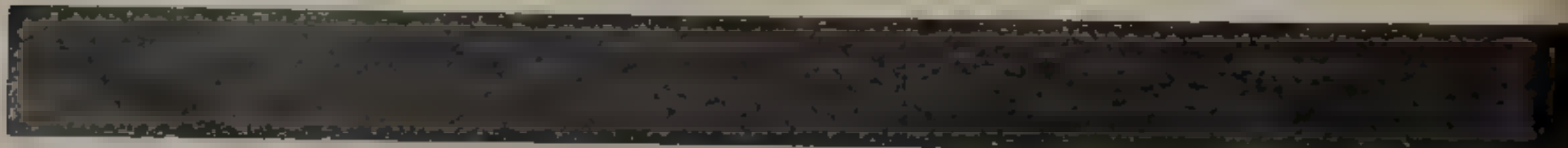
preparado según fórmula del Prof. Pedro Castellino. Se vende en todas las farmacias al precio de \$ 3.50. Folletos gratis

A. MASSONE.—Belgrano 1671, Buenos Aires

Chile: Daube y Cía

Montevideo: A. Varese, 25 de Agosto N.º 93

Prof. S. B. Queirolo



El oro en las sepulturas colombianas

Colombia fué hasta 1848, uno de los países en que se producía más oro, y se calcula que el precioso metal extraído de sus minas no baja de 700 millones de francos. Hoy, por varias razones, la extracción ha bajado mucho, reduciéndose á 15 ó 20 millones por año. Pero, si se trabaja poco en los aluviones ó los filones, hay una categoría especial de mineros que busca, por una explotación metódica que hará es temecer de horror á los arqueólogos, las riquezas acumuladas en un pasado remoto.

Antes de la llegada de los españoles, tres razas indígenas ocupaban la región aurífera de Antioquia: vattios, nutabés y tamíes. La civilización de los nutabés y tamíes era bastante avanzada para que conociesen los tejidos, la cerámica y la extracción y metalurgia del oro, aunque no la del hierro. Sus tumbas, que son casi todo lo que de ellos queda, contienen numerosas joyas, fundidas, soldadas, martilladas y á veces cubiertas de inscripciones jeroglíficas, todavía indecifrables. Toda una población de guaqueros ó explotadores de "guacas" ó sepulturas, tiene por profesión, que pasa de padres á hijos, las investigaciones de esas tumbas preciosas; y esos hombres han adquirido una sagacidad especial para reconocer los parajes propicios



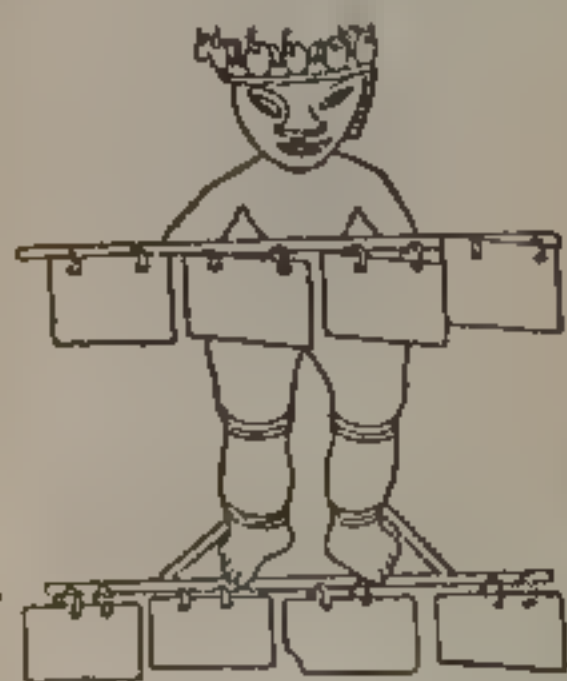
Vasos de oro hallados en Pajarito, cerca de Yarumá en una sepultura india

y distinguir al primer golpe de piqueta si las tumbas han sido ó no violentadas.


Las guacas que ellos exploran pueden dividirse en dos grupos: las tumbas aisladas que son poco productivas, y los cementerios de reuniones de tumbas, análogos á nuestros cementerios, que se prestan á una verdadera explotación industrial.

Cuando el guaquero ha descubierto una tumba aislada ó un cementerio situado en una cima, vacía cada fosa con cuidado. Sus primeros hallazgos son vasijas de barro, puntas de flechas y armas de sílex que se arrojaban por encima del cuerpo en el acto de la inhumación. Después, cuando llega al mismo cadáver, se da comienzo á la extracción del oro. Son zarcillos, anillos de nariz, á veces una placa ó una diadema; en suma, todo el tesoro del muerto, joyas, vasos, ídolos. En todo caso, los objetos de piedra ó barro, que pueden tener gran interés histórico, son destruidos por los ignorantes saqueadores de tumbas. Esto explica que la antigua civilización colombiana sea infinitamente menos conocida que las de Méjico y el Perú, pues los objetos de oro son llevados á la ciudad más cercana, donde se funden para venderlos al peso.

Sin embargo, los museos empiezan á coleccionar algunos de estos objetos, entre los que figuran los que reproducimos aquí. Los más notables son dos vasos de oro, uno de 30 centímetros y otro de 25 centímetros de altura. Entre las joyas pequeñas, algunas llevan una ranita que probablemente es un símbolo guerrero; pues existe en el país una rana negruzca de la que se extrae un curare venenoso para utilizar en las flechas y que difiere del preparado en el Amazonas.




Objetos de oro encontrados en los sepulcros



LOS COLORES PÁLIDOS,

la debilidad general, la pérdida del apetito
encuentran una cura rápida y segura en la

EMULSION DE SCOTT



Tienda EL PARAISO

BMÉ. MITRE 1099, ESQ. CERRITO

Gran Liquidación

de todos los artículos de

INVIERNO

— con —

Rebajas
considerables



LIQUIDAMOS espléndidos tapados de terciopelo negro con forro de seda, largo 135 cent., á \$ 29.50

LIQUIDAMOS ricos vestidos de sarga de lana, clase extra, adornados con trencillas y soutache, forrados en seda muy buena clase, que valían \$ 110. á..... \$ 40.—

LIQUIDAMOS bonitos vestidos de lana, adornados con trencillas, en colores muy modernos, y forrados en Simili, que valían pesos 52 y 58, á \$ 25 y 20.—

ELEGANTE MODELO, vestido de terciopelo inglés, liso, de colores, adornado con trencillas y soutache, y forrado con seda blanca. Precio sorpresa \$ 28.—

LIQUIDAMOS ricas echarpes de Astrakán negro, que valían pesos 24.80. á..... \$ 16.50

ELEGANTE MODELO de tapado de terciopelo negro, adornado con trencillas y brandebourg, forrado en seda, largo 140 cent., valía \$ 98, á..... \$ 60.—

LIQUIDAMOS espléndidos juegos de piel armiño, que valían \$ 98, á..... \$ 55.—

LIQUIDAMOS lindos tapados de sarga negra, adornados con astrakán, á \$ 45.—

LIQUIDAMOS elegantes vestidos de terciopelo negro, adornados con trencillas y soutache, forro de seda blanco, que valían \$ 75, á..... \$ 40.—

LIQUIDAMOS tapados de piel de loutre, que valían \$ 350 y \$ 120. á \$ 135 y..... \$ 60.—

LIQUIDAMOS bonitos modelos de tapados, estilo inglés, que valían \$ 29.50, á..... \$ 18.—

VERDADERO REGALO. Liquidamos 200 tapados de paño, de color, bordados con soutache y forro de seda, muy prácticos para señora, que valían \$ 25 á..... \$ 6.80

LIQUIDAMOS espléndidos tapados de paño, de color, adornados con seda liberty negra, largo 140 cent., modelos de gran moda, que valían \$ 56, á..... \$ 29.80

GRAN MODA: Astrakán, rica clase, el metro á..... \$ 12.50

LIQUIDAMOS ricas panas de color, que valían \$ 4 y 3.50 el metro, á pesos 1.40 y..... \$ 1.—

ALONSO Y LAGAR
Buenos Aires

:: LA CASA NO TIENE CATALOGO ::

La astrología en la India

Si en Europa la supuesta ciencia de los astrólogos cayó en el más completo ridículo desde hace más de doscientos años, en el Asia conserva una importancia de primer orden. Los soberanos persas, chinos y malayos tienen sus astrólogos oficiales á los que suelen consultar antes de acometer una empresa de dudoso éxito.

Los rajas de la India tienen también sus astrólogos, y para que éstos dispongan de todo el material indispensable al buen éxito de sus profecías, conservan en buen estado los observatorios construidos en la época de la dominación mongólica, algunos de los cuales tienen un aspecto verdaderamente monumental.

Tal es el observatorio de Lahore, que se representa en nuestras fotografías y que puede ser considerado como un modelo del género. Es, en suma, una copia apenas modificada de las torres de observación que levantaban los caldeos y los egipcios.

En las noches claras se instalan en lo alto de esas construcciones extravagantes los astrólogos para estudiar el aspecto del cielo, no con la esperanza de descubrir un cometa, sino para reunir los elementos del horóscopo de tal ó cual personaje, á quien el príncipe se propone otorgar algún cargo de confianza. El informe del astrólogo depende de los ángulos que formen entre sí los planetas visibles y acaso también de la propina que les dé ó les niegue el personaje en estudio.

El cargo tiene, pues, sus "playitas" como diríamos por acá, pero no deja tampoco de tener sus quiebras. Recuérdese lo que le sucedió en el siglo XV al astrólogo del rey de Francia Luis XI, cuando éste cayó en la emboscada que le había tendido el duque de Borgoña, Carlos el Temerario. El astrólogo había pronosticado que la visita del rey á su primo el duque tendría el mejor éxito; de modo que cuando aquél se vió aprisionado su ira no tuvo límites



El observatorio de Lahore, con sus numerosas plataformas

y quiso descargarla sobre su mal consejero. Al efecto, le hizo llamar á su habitación, de una de cuyas vigas pendía una gruesa cuerda con lazo corredizo; allí en presencia del verdugo preguntó al astrólogo, con ironía, cuánto tiempo contaba vivir aún. "Señor—respondió el pobre hombre—sé que viviré doce horas menos que vos." Esta respuesta le salvó de la muerte; pero otros, en Europa y sobre todo en Asia, han sido mucho menos afortunados. No es fácil acertar siempre y los príncipes han sabido hacer pagar muy caras ciertas equivocaciones.

Las familias de buena posición tienen también la costumbre de consultar astrólogos cuando se trata de una boda. Uno de estos sabios estudia el "tema de natiuidad" del novio; el otro el de la novia y ambos celebran conciliábulos para comparar sus observaciones. Su decisión suele ser respetada; si los horóscopos no encajan, vale más que las familias renuncien á la proyectada unión, pues ésta resultará desgraciada.

Habría mucho que decir sobre los astrólogos indios y sobre la tiranía que ellos ejercen. Por ejemplo, como poseen algunos conocimientos astronómicos y pueden predecir de antemano los eclipses, anuncian el fenómeno y lo hacen pasar como manifestación de la cólera divina. Esto les produce buena cosecha de horóscopos, liberalmente pagados.

Es de notar que el astrólogo indio, á la inversa de sus antiguos colegas de Europa, no considera la luna como un astro benéfico, por el contrario, cree ó afecta creer que su influencia es de las más nefastas. Llevan tan lejos su desconfianza en ciertas regiones, que un hombre que se atreve á mirar la luna llena, tiene que cumplir en seguida una ceremonia propiciatoria. Consiste en reunir cinco piedrecitas blancas, frotarse con ellas la frente y tirarlas en seguida sobre el techo del vecino, [para traspasarle la mala suerte]



La principal torre del observatorio, reservada á los astrólogos de la corte

La Inglaterra

170, Perú, 176
y Alsina, 555



Macario Martínez

Teléfonos: Unión Telef. 2212 (Avenida, — Coop. Telef. 4597 (Central)

Unica casa especial y la mejor surtida en
ALFOMBRAS, TAPICERÍA, MUEBLES

ALFOMBRAS carpeta Moquet, alta lana,
los gustos más modernos, de

1.50 x 2.00.....	\$ 28.—
2.00 x 3.00.....	\$ 55.—
2.50 x 3.50.....	\$ 85.—
3.00 x 4.00.....	\$ 120.—
3.50 x 4.50.....	\$ 150.—
4.00 x 5.00	\$ 200.—

ALFOMBRAS carpetas, de una sola pieza
en rizado, de

1.40 x 2.00.....	\$ 10.—
2 00 x 2.75.....	\$ 22.—
2.70 x 3.50.....	\$ 30.—
2.70 x 2.70.....	\$ 30.—
3.60 x 3.60.....	\$ 55.—



JUEGO PARA COMEDOR, de nogal de Italia importado, compuesto de 1 aparador,
1 trinchante y 1 mesa de comedor, muy bien tallado y 12 sillas..... \$ 1.550.—

ESPLENDIDO SURTIDO EN GENERO PARA TAPICERIA

— desde \$ 80 hasta 1.50 el metro —

CORONAS DE BRONCE PARA DOSELES, GALERIAS DE BRONCE, ESTORES,
VISILLOS Y BRISE-BISE

Pidan muestras, se envían gratis, así como el GRAN CATALOGO ILUSTRADO

Macario Martínez.

Santa Fe colonial

San Francisco



El convento de San Francisco



Techo del convento de San Francisco en Santa Fe

Entre las ciudades argentinas, es Santa Fe una de las más ricas en recuerdos coloniales.

Fundada por Garay en 1573 para tener con su fundación un punto estratégico en el desarrollo militar y económico de la conquista, causas diversas obligaron á sus pobladores á cambiar de lugar, y, dejando Cayaitá, se procedió á un nuevo trazado de planta urbana en tierras de Juan de Lencinas, en el año de 1653.

Desde esa fecha, Santa Fe no sufrió traslación alguna y su vida histórica se ha desenvuelto conservando la unidad religiosa de sus sentimientos, sin perder de vista el enlace tradicional de sus patriarcales costumbres.

A pesar de sus desposorios con el progreso moderno, sus notas características, legendarias, de aspecto secular están en pie, y recordarlas en alguna forma es de interés histórico en esa porción selecta de la familia argentina.

La tradición de Santa Fe está, más que en ninguna parte, en sus templos, que son por un motivo de alta psicología espiritualista los focos donde se concentraron sus latidos sociales en horas ya perdidas entre la niebla de sus tiempos.

Son curiosos los detalles que anota sobre esta ciudad en su diario de viaje el padre José de Panas, célebre franciscano, que á mediados del siglo XVIII visitó todas estas regiones que bañan los muchos ríos afluentes del Plata.

"Esta ciudad está situada—dice él—en 31 grados de latitud sud; su temperamento es demasiado húmedo y algo cálido; cerca por una parte el río Salado y por otra Santo Tomé.

"Tiene esta ciudad un teniente gobernador, que es justicia mayor y ca-

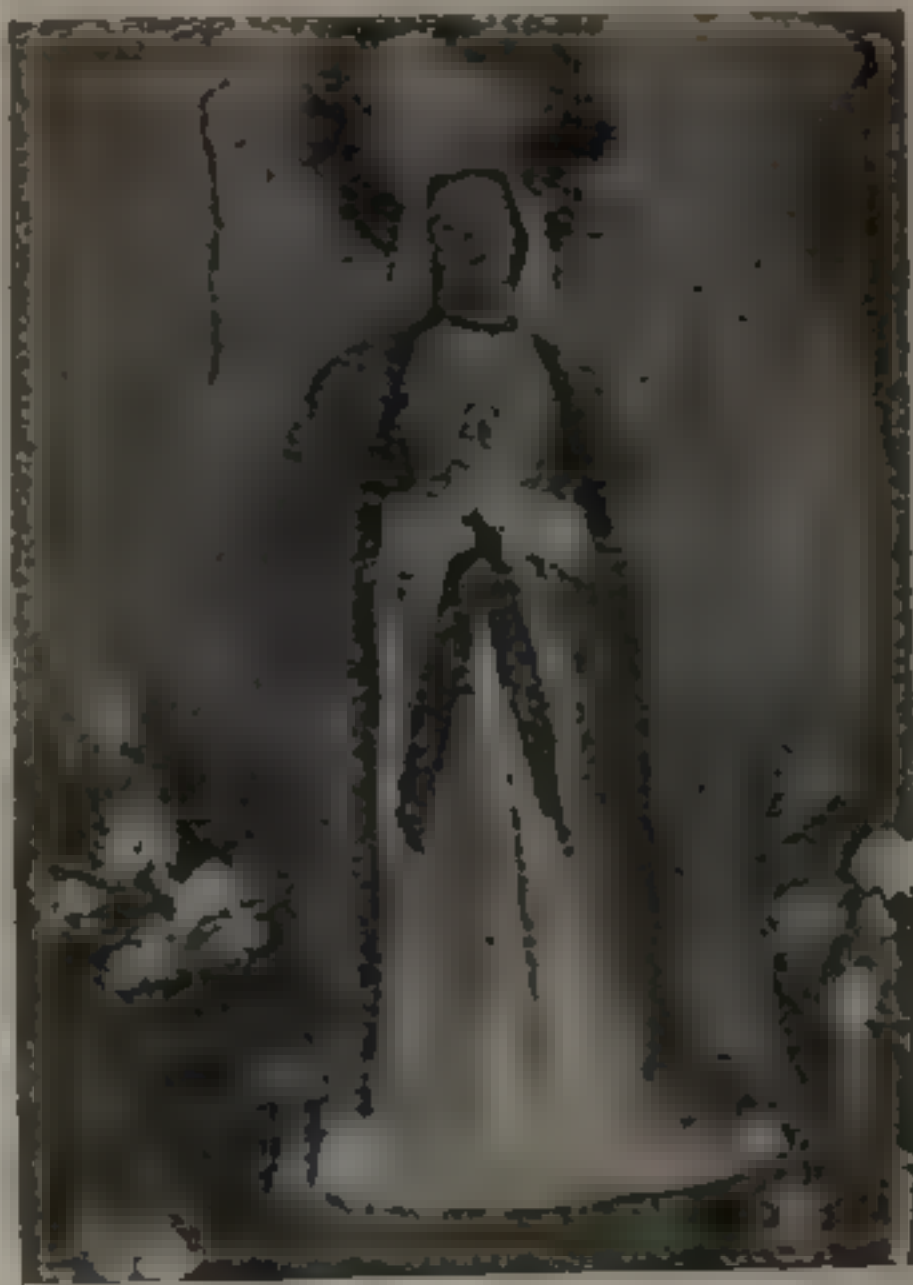
pitán á guerra; tiene cabildo, justicia y regimiento. La iglesia es parroquial, con su cura y un vicario delegado del obispo de Buenos Aires. Hay conventos de Santo Domingo, San Francisco, de la Merced y colegio de jesuitas.

"Dos ó tres días estuve ocupado en recibir y volver visitas, que es una de las molestias de acá, porque con cualquier pretexto visitan al prelado todas las comunidades, clérigos y cuantos se reputan por hombres de alguna formalidad, que son muchos los que acá piensan serlo.

"Entre otros que me visitaron, fué uno el padre Juan Francisco Aguilar, jesuita, de más de 60 años, aragonés de nación, hijo del lugar de Zeladas en tierra de Teruel, hermano del párroco que había en este lugar el año de 47, á quien conocí estando yo de colegial en Santa Catalina de Carriena, en cuyo tiempo pasé á tener unas conclusiones á la ciudad de Teruel, por orden del padre provincial fray Ignacio Domínguez, y de vuelta estuve en dicho lugar de Zeladas, y fué el cura quien me hospedó, que aunque entonces no hice concepto de su persona, pero después pude á este padre dar señas de su hermano, cura y algunos parientes, cuyas noticias oía con lágrimas, porque hacía en cuenta años que había salido de su casa."

Estas anotaciones del padre Panas nos dejan presentir la gran influencia que el espíritu eclesiástico pudo ejercer y de hecho ejerció en la vida colonial de Santa Fe.

Teniendo en cuenta tales antecedentes, no parecerá ilusorio que sus mejores familias se esfuerzan en conservar intangibles y como recuerdo de su pasado histórico, templos que, como el de San Francisco, en su vetustez, exhalan un aña-



Imágen de la Concepción, que perteneció á doña Fermína de Contreras y fué regalada por esta hija legítima de don Juan de Garay, á la iglesia de San Francisco, donde se conserva en un nicho.



ESPLENDIDO traje tailleur, en terciopelo, con guarniciones de piel de seda y galoncito soutache. Siquito forrado en "merveilleux" de seda. Pollera de corselote con gran "bandeau" de seda. Precio \$ 48.—

Libras esterlinas á 4 pesos papel

se venderán hasta el 9 de julio en la célebre casa

Al Salón de Confecciones

Chacabuco y Victoria

Extraordinarias rebajas por el famoso contrabando de tapados y juegos de piel para liquidarlo todo.

Hoy pondremos á la venta como pichincha excepcional:

200 Túnicas de seda, bordadas en plata.

500 Tapados de terciopelo, última creación.

300 Vestidos de pana y terciopelo, modelos de París.

en la célebre casa

Al Salón de Confecciones

Chacabuco y Victoria



PALETOT de velours negro, forrado en liberty, espléndidas guarniciones caladas en cuello y puños, largo 130 centímetros. á.... \$ 39.—



MODERNO VESTIDO de terciopelo. á.... \$ 24 80



REGIA TUNICA de seda, en negro ó blanco, bordada en plata ó lentejuelas. á..... \$ 34.90



ULTIMA CREACION de la casa Dreevil de París. Elegantísimo traje terciopelo á..... \$ 52.60

SANTA FE COLONIAL

jo perfume por ser sus murallas lisas y planas, sin ornato de estilos y sin maravillas de arquitectura, un exponente monumental de la sencillez colectiva de otras épocas.

San Francisco, por estas razones y por otras que están en el ambiente mismo de su crónica, con su aspecto de ermita y con su artesanado de madera chaqueña es un ejemplar único, que el presente vertiginoso y altivo, lleno de renovación y de fuerza decorativa, no debe tocar, pues en sus umbrales, y hasta en los enlozados de su pavimento, generaciones de muchos siglos han escrito su historia, sus cuélos y hasta el salmo de sus cuitas místicas y sentimentales.

Un historiador santafecino, Cervera, escribe:

"Con los conquistadores vinieron conjuntamente los franciscanos, fundando inmediatamente un convento, donde en 1638 colocóse para el culto la imagen de la Purísima Concepción. Una barca llamada 'Nuestra Señora de la Concepción', llevando en la proa la imagen dicha, venía del Paraguay con mercaderías y pasajeros y hallándose por zozobrar, debido a tormentas furiosas, los pasajeros pidieron ayuda a la imagen de la Virgen allí pintada, salvándose todas las personas.



Cuadrante solar del convento de San Francisco que data de 1724

"En agradecimiento del servicio recibido, llevóse la imagen al convento, colocándola en el altar mayor, y celebróse el hecho con oraciones y novenarios; el culto de esta imagen quedó así establecido en Santa Fe."

Según este mismo cronista, los franciscanos tuvieron escuelas públicas desde 1760; muchos de ellos practicaron el ejercicio de la medicina en la ciudad, como el padre fray Atanasio; sus médicos gozaron de especiales prerrogativas; y por real cédula de 1672 se vieron favorecidos con el derecho de romana para la edificación del convento. Con este derecho y los de vaquerías otorgados por el Cabildo en 1676, pudieron levantar el actual templo, que lo es en forma de cruz latina y cuyas maderas de tallado cedro que forman su techo, fueron codiciadas

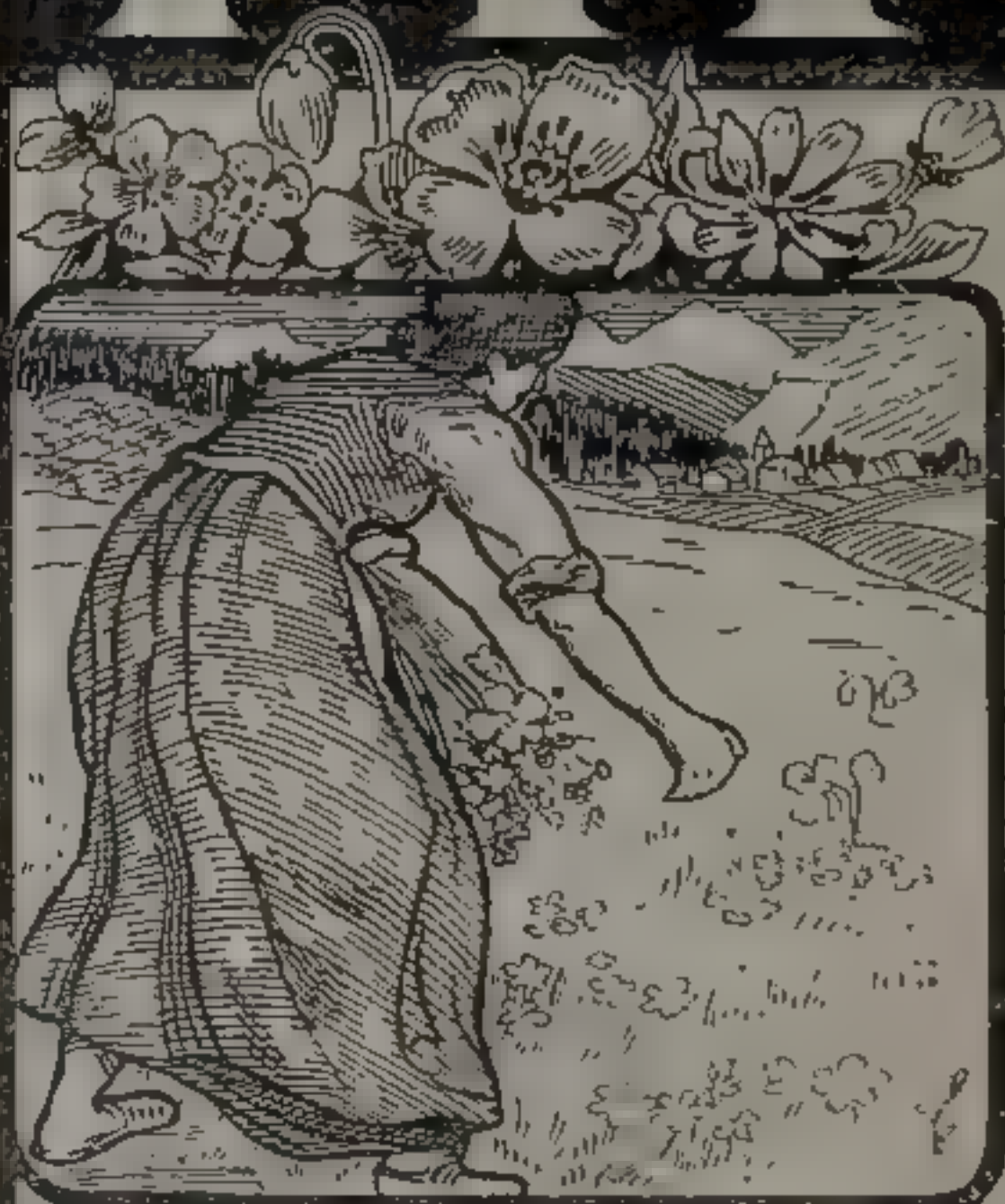
por los amantes de curiosidades antiguas.

En el recinto de este templo, tienen sepultura ilustres personajes de la colonia y algunos también de los que han perpetuado su nombre en la vida civil argentina.

Del templo de Santo Domingo, me ocuparé en otro artículo.

PACÍFICO OTERO,

FITINA



PARA LOS ADULTOS

Principio fosfo-orgánico extraído de las semillas

Contiene 22.8 % de fósforo asimilable
Único remedio científicamente comprobado contra:

NERVIOSIDAD,
ANEMIA,
NEURASTENIA,
NEURASTENIA SEXUAL,
FALTA DE ENERGÍA, etc.

FORTOSSANA

PARA LOS NIÑOS

Fitina neutra preparada en tabletas de azúcar de leche, hace desaparecer todo desorden nervioso como: **CONVULSIONES, ESPASMOS, TERRORES NOCTURNOS, etc.**

Sociedad para la Industria Química en Basilea

En venta en todas las buenas farmacias

Únicos depositarios: Drogueria de la Estrella Ltda.,
215, Defensa, Buenos Aires y sus sucursales

A LAS DAMAS



Debo participarles que debido á mis continuos estudios en mi larga carrera de masajista, he podido obtener el gran triunfo de mi nuevo procedimiento para el embellecimiento del cutis y extirpación radical de las arrugas.

SEÑORA: Si se nota alguna **ARRUGA** en su lindo rostro, no demore su simpática visita en mi consultorio, que muy pronto se verá libre de ella y evitará su reproducción.

Con mi nuevo descubrimiento he obtenido la más grande recompensa, que es el agradecimiento de mi numerosa y distinguida clientela; por sus asombrosos y buenos resultados, los cutis más ajados, con pocas sesiones vuelven, como por encanto, **TERSOS, FRESCOS y LOZANOS** como nunca habían sido.

A las **SEÑORAS y SEÑORITAS** que tienen **VELLO**, les garantizo su completa destrucción de raíz, sin que se vuelva á reproducir, empleando el procedimiento eléctrico que tan buenos resultados está dando, sin sentir ningún dolor.

El **VELLO** fino lo saco sin la electricidad ni depilatorio.

Las **PECAS, PAÑOS, MANCHAS, ESPINILLOS, BARRITOS**, etc., con los baños faciales y mis especialidades, desaparecen con mucha facilidad.

TRATAMIENTO ESPECIAL para las **CANAS**, completamente vegetal, inofensivo é instantáneo.

Las señoras y señoritas que quieran consultarme por carta, serán atendidas á vuelta de correo.

Pidan folletos, se mandan á domicilio. Las consultas no se pagan. Horas de visita: de 9 á 11 a. m. y de 2 á 6 p. m.

Entre Ríos 428

T. S. de Corominas

NOTA IMPORTANTE.—A toda compradora de la **CREMA ALMENDRINA COROMINAS**, le enseño gratis á darse masaje.

Usted puede ganar — mucho más de lo que gana

¿Quiere usted mejorar su presente y asegurar su bienestar contra las contingencias y vicisitudes del porvenir? ¿Desea usted aumentar y multiplicar sus ganancias, que su sueldo mensual ó su jornal diario sea mayor todavía y le permita vivir con holgura y desahogo?

¿Quiere usted triunfar en la lucha por la vida y ver realizados sus proyectos, acrecentada su fortuna, mejorada su situación pecuniaria y conquistar el cariño y la correspondencia de la persona amada?

GRATIS entregamos y remitimos por correo el precioso libro "Psico Magnético" que explica el gran secreto para conseguir tan prodigiosos resultados.

Pídalo personalmente ó por carta á

M. WHALLEY — Venezuela, 1521, Buenos Aires

A LAS DAMAS



Debo participarles que debido á mis continuos estudios en mi larga carrera de masajista, he podido obtener el gran triunfo de mi nuevo procedimiento para el embellecimiento del cutis y extirpación radical de las arrugas.

SEÑORA: Si se nota alguna ARRUGA en su lindo rostro, no demore su simpática visita en mi consultorio, que muy pronto se verá libre de ella y evitará su reproducción.

Con mi nuevo descubrimiento he obtenido la más grande recompensa, que es el agradecimiento de mi numerosa y distinguida clientela; por sus asombrosos y buenos resultados, los cutis más ajados, con pocas sesiones vuelven, como por encanto, TERSOS, FRESCOS y LOZANOS como nunca habían sido.

A las SEÑORAS y SEÑORITAS que tienen VELLO, les garantizo su completa destrucción de raíz, sin que se vuelva á reproducir, empleando el procedimiento eléctrico que tan buenos resultados está dando, sin sentir ningún dolor.

El VELLO fino lo saco sin la electricidad ni depilatorio.

Las PECAS, PAÑOS, MANCHAS, ESPINILLOS, BARRITOS, etc., con los baños faciales y mis especialidades, desaparecen con mucha facilidad.

TRATAMIENTO ESPECIAL para las CANAS, completamente vegetal, inofensivo é instantáneo.

Las señoras y señoritas que quieran consultarme por carta, serán atendidas á vuelta de correo.

Pidan folletos, se mandan á domicilio. Las consultas no se pagan. Horas de visita: de 9 á 11 a. m. y de 2 á 6 p. m.

Entre Ríos 428

T. S. de Corominas

NOTA IMPORTANTE.—A toda compradora de la CREMA ALMENDRINA COROMINAS, le enseño gratis á darse masaje.

Usted puede ganar ————— mucho más de lo que gana

¿Quiere usted mejorar su presente y asegurar su bienestar contra las contingencias y vicisitudes del porvenir? ¿Desea usted aumentar y multiplicar sus ganancias, que su sueldo mensual ó su jornal diario sea mayor todavía y le permita vivir con holgura y desahogo?

¿Quiere usted triunfar en la lucha por la vida y ver realizados sus proyectos, acrecentada su fortuna, mejorada su situación pecuniaria y conquistar el cariño y la correspondencia de la persona amada?

GRATIS entregamos y remitimos por correo el precioso libro "Psico Magnético" que explica el gran secreto para conseguir tan prodigiosos resultados.

Pídale personalmente ó por carta á

M. WHALLEY — Venezuela, 1521, Buenos Aires

BARATILLO HERRERA

ESMERALDA Y VIAMONTE

U. Telef. 2369
Libertad

ALFOMBRAS

Grandes
rebajas



Alfombra de tripe cortado pura lana de 1.^a

175 x 230....	\$ 25
200 x 300..	" 35
250 x 350..	" 52
300 x 400....	" 75
350 x 450...	" 95
400 x 500...	" 135

Gran surtido en caminos desde \$ 0.50 el metro

TERCIOPELO INGLES PARA VESTIDO,
TODO EL SURTIDO LO MISMO EN
TERCIOPELO DE SEDA EN COLORES
Y NEGRO.

TAPADOS estilo inglés, á \$ 15.—

Cortinas, gran fantasía para vidrio, con
volado, á..... \$ 4.50

Cortinas id. de point d'spit, á.... \$ 5.—

Artículos de punto, frazadas, camisetas,
batitas para niña y enaguítas, todo á
precio reducido.

Carpetas para mesa, de felpa

180 x 200..	\$ 24
180 x 250	" 32
180 x 300	" 38
180 x 350	" 45
180 x 400	" 50
180 x 450	" 60

Alfombra Bruselas; pura lana

130 x 200..	\$ 10
160 x 220..	" 14
200 x 300...	" 25
275 x 365..	" 35
320 x 410..	" 45
360 x 450...	" 55

Tapados de piel.

60 centms..	\$ 38
70 "	" 48
80 "	" 58
90 "	" 68
100 "	" 78
Salidas de teatro, desde.....	\$ 20

Alfombritas especiales de felpa de seda,
de 70 x 190..... \$ 10

Alfombritas de tripe cortado, con fleco,
á \$ 2.50

Felpudos, gran variedad, desde \$ 1.—

Reparaciones



La reparación es á menudo peor que la ofensa. Da pena comprobar en su persona las injurias del tiempo...



... pero si se trata de repararlas, la cosa es todavía más triste.



Un perjuicio pecuniario es un contratiempo...



... que se convierte en un desastre, en cuanto pasa á ser cuestión judicial.



La ofensa, por error de un diario, que pasó inadvertida...



... resplandece, tan pronto como la noticia se hace desmentir.



Y si es un dolor que lo insulten á uno.



... lavar la mancha es mucho más doloroso.



**SIGLO
XX**

Si es Vd. fumador delicado
y no conoce los cigarrillos

SIGLO XX

pruébelos; mucho ganará
—— con ello ——

○ ○ ○ ○ ○

Obsequiamos á nuestros favorece-
dores con una espléndida docena de
retratos-álbum en cambio de 100 fi-
guritas de las que contienen los pa-
quetitos de 20 centavos.

García y Regueira

BARTOLOMÉ MITRE, 2271

Buenos Aires

LOS ——— **SIGLO XX**
CIGARRILLOS

HAN OBTENIDO

GRAN DIPLOMA de HONOR

la más alta recompensa en la
Exposición Industrial del Centenario

Homenaje de P. B. T.

A la memoria del agente Gil Fontori



La familia de Maseria, que salvó Fontori, domiciliada en Sarandí, Independencia 351

Continuamos la publicación de fotografías referentes a las heroicidades del abnegado agente policial de Buenos Aires, víctima de un altruismo elevado al grado más sublime, hasta el sacrificio de la propia vida. Este ejemplo ha dado en estos tiempos de egoísta y personal interés, y por eso el pueblo ha exaltado su nombre y se ha preocupado de recompensar en la humilde familia del héroe los merecimientos que él supo contraer para sus conindianos.

No podía entrar en los propósitos de Fontori, cuando una y otra vez se lanzaba al torrente llevando una nueva persona arrancada a la muerte, no podía imaginarse entonces que el menor lucro iba a retribuir sus esfuerzos. Dado caso que hu-

biera triunfado en su empresa ¿qué recompensa material le esperaba? Tal vez una modesta medalla a la abnegación, de mayor valor moral que intrínseco. En su mayoría, las personas por él salvadas son gentes de escasos recursos pecunarios, obreros como él mismo lo era del orden social, ó menesterosos que poco ó nada hubieran podido hacer para demostrarle prácticamente su gratitud.

Y teniendo la certeza de esto y la conciencia del grave peligro que cada uno de sus viajes representaba para su vida, iba y volvía con su caballo prestado, llevando criaturas, ancianos, mujeres, enfermos, cargados a su vez con los útiles, ropas y objetos que cada uno quería poner a buen recaudo.



Federico Reyes, que pasó una noche con el agua hasta las rodillas, antes de ser salvado por Fontori



FRAZADAS

á precio
que en la

FRAZADAS de pura lana, blancas, con
guarda azul ó punzó, muy buena clase

Para 1 plaza..... \$ 5.40
Cameras \$ 9.10

FRAZADAS de lana, rica clase, en lin-
dos colores de fantasía

Para una plaza..... \$ 13.50
Para plaza y media..... \$ 15.80
Cameras \$ 20.50

FRAZADAS de pelo de camello, ar-
tículo de calidad extra, muy abriga-
das y livianas

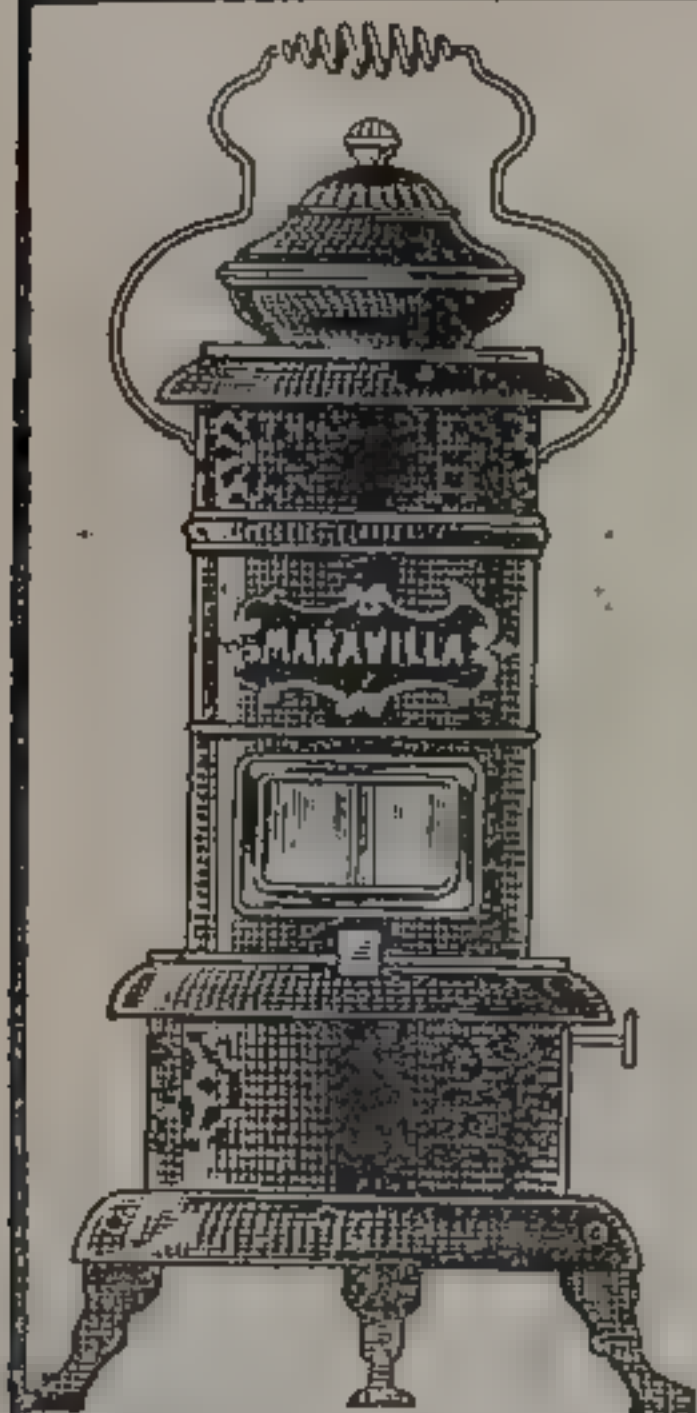
Para una plaza..... \$ 13.20
Cameras \$ 34.—
Cameras, extra \$ 49.—

FRAZADAS de lana blanca, con
das, para una plaza... \$ 6.
Para plaza y media..... \$ 7.
Cameras \$ 10

FRAZADAS de lana, clase riquisí-
muy livianas y abrigadas, para
na, á..... \$ 2.
Para camita..... \$ 4.
Para una plaza..... \$ 8.
Para una plaza, extra..... \$ 9.
Para plaza y media.. \$ 10.
Cameras \$ 12.
Cameras, extra \$ 14.

FRAZADAS de lana porteñas, blan-
con guarda azul ó punzó, para
plaza \$ 6.
Para plaza y media.. \$ 8.
Cameras \$ 10.
Cameras, extra \$ 11.

OCASION. Frazadas de lana, blan-
guarda azul ó punzó, para una
za, á \$ 6.
Para plaza y media..... \$ 8.
Cameras \$ 9.



Estufas - - -

- á Kerosene

o a ca

“Maravilla”

sistema perfec-
cionado, sin hu-
mo y sin olor,
con vaporizador
níquelado para
agua, práctico y
elegante, de ace-
ro pavonado con
adornos nikela-
dos á

\$ 15.50 y 12.50



DEPOSITOS para agua caliente
metal níquelado, rayados \$ 3.

Los mismos, lisos..... \$ 2.

Otra clase, también de metal
quelado, con tapa de bronce, p
cio excepcional..... \$ 0.

COLCHADOS

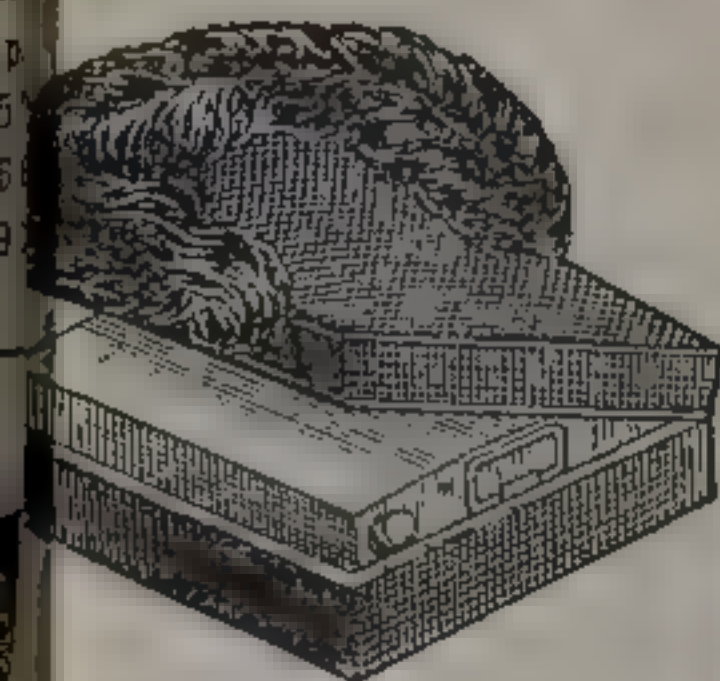
**Más bajos
lábrica ::**



RAZADAS de lana, blancas, ribetes
cinta rosa ó cielo, para una plaza,
á \$ 10.60
Para plaza y media \$ 13.80
Cameras \$ 17.45

EXCEPCIONAL. Acolchados de sati-
né, lisos de un lado y floreados del
otro, para una plaza \$ 6.95
Cameros \$ 8.90

ACOLCHADOS de satiné, lisos de un
lado y floreados del otro, rellenos de
algodón blanco, cardado, para cuna,
á \$ 3.50
Para camita \$ 6.25
Para una plaza \$ 10.50
Cameros \$ 13.50



HANCELIERE, con de-
pósito para agua ca-
liente, forrado con imi-
tación cocodrilo, ma-
rroquín y lana por
dentro, á \$ 18.— y
á \$ 17.—

Otra clase, forrada con
terciopelo y alfombra,
á \$ 4.75



MANTAS para viaje, de
zibelina pura lana, en
dibujos rayados, de
cuadros y de novedad,
en infinidad de colores,
á \$ 41.—, y \$ 18.50

GRAN OCASION

ACOLCHADO de satiné, liso de un lado y
floreado de otro, clase especial
Para cama de 1 plaza \$ 6.95
Cameras \$ 8.90

ACOLCHADOS de raso de seda, lisos
de ambos lados, rellenos de algodón,
rica clase, para una plaza \$ 21.—
Cameros \$ 33.—

ACOLCHADOS satiné, ingleses, relle-
nos de pluma, muy livianos y abri-
gados, para una plaza \$ 16.50
Para plaza y media \$ 24.—
Cameros \$ 32.—

ACOLCHADOS de raso de seda extra
superior, rellenos de algodón blan-
co, cardado, colores elegidos, para
cuna \$ 11.50
Para camita \$ 21.—
Para una plaza \$ 38.—
Cameros \$ 48.—



AZARETTO & nos

CASA LA MEJOR SURTIDA

EN

Artefactos para Luz Eléctrica



Casa Matriz

Sarmiento y
Río Bambas

Sucursal

Callao y
Santa Rosa

Sección Instalaciones

Sarmiento, 17

EXPOSICIÓN

FLORIDA

CORRIENTES



Pidan
nuestro
Catálogo
de Arreglos
y Estudios
Eléctricos

GRANDES NOVEDADES
PARA REGALOS en

Mármoles, Bronces, Biscuitos,
Teracotas, etc.

Casa de compras:
42, rue de l'Échiquier, París



El nuevo edificio de la Casa de Expósitos



Frente del edificio de la Casa de Expósitos de la Sociedad de Beneficencia



El antiguo edificio, recientemente demolido



Pabellón Carlos Pellegrini

TALISMAN "LA OMNIPOTENTE"

PODEA USTED HALLAR LA FUERZA CONDUCTORA DE FELICIDADES,
POR MEDIO DE LA "OMNIPOTENTE"
Y DE LA PIEDRA QUE LLEVA ENGARZADA, PUES DESDE QUE ELLA ES USADA
POR LA HUMANIDAD, ESTA DESEMPEÑANDO UN PAPEL IMPORTANTE
LOS GRANDES HOMBRES DEL ATLANTICO, CONFIAN SU SUERTE
A LA "OMNIPOTENTE", Y LA UTILIZAN DE ACUERDO CON SU FUERZA OCULTA

ELLA DA MATEMATICAMENTE:
SALUD, FELICIDAD, RIQUEZA, HONORES, AMOR Y DICHA

Los antiguos egipcios usaban las piedras preciosas y talismanes durante sus ceremonias y exorcismos y conservaban los seis libatorios, según el fin de éstos, llenos de las piedras preciosas correspondientes. En la Edad Media muchos médicos curaban con la fuerza de estos talismanes y sabían con certeza en qué enfermedades debían ser usadas las diversas piedras preciosas y metales para obtener una acción curativa. Hasta para dormir usábanse talismanes, y muchas personas traían un collar adornado de ciertas piedras y talismanes para atraer todas las influencias buenas y reforzar el dinamismo para adquirir cuantas satisfacciones pueden obtenerse en esta vida.

Las piedras preciosas, así como los metales, reciben con especial fuerza las influencias extrañas, el aura dispersada en el espacio, el éter, el radio, y todas las fuerzas del universo se condensan, particularmente en ciertos metales. Justamente por eso pueden ser usadas con maravillosos resultados en los asuntos de la vida humana. Todos los investigadores que trabajan en el reino oculto y que conocen estas circunstancias han adquirido ya una "OMNIPOTENTE".

Por medio de la influencia de la "OMNIPOTENTE" pueden también ser explicadas muchas historias extraordinarias, auténticas, como aquella sobre el célebre anillo de diamante Ko-i-nor, pues siempre parte de él una influencia dinámica que refuerza la voluntad y el dinamismo de su propietario, que la lleva consigo.

Otra piedra notable, el Diamante Azul, hizo célebres, ricos y afortunados en todo a dos de sus poseedores, pues uno llegó a ser banquero en el siglo XVII, quien al poco tiempo de adquirir esta joya no solamente fué el más fuerte banquero, sino que también se casó con la princesa que él secretamente amaba, por lo cual fué un hombre muy afortunado y envidiado; los sucesores de este banquero que heredaron la piedra, se hacían igualmente eminentes en poco tiempo, de una manera rápida y asombrosa, hasta que finalmente el último de esa familia, reconociendo que era aquella piedra preciosa y los metales que llevaba consigo los que ejercían esa influencia poderosa, la cedió a un alquimista amigo para que descubriera el enigma que ese anillo encerraba.

Finalmente la piedra fué a Francia y entonces no se oyó hablar más de ella. Investigándose su historia, se supo que su propietario hizo una serie de importantísimos experimentos en diversas personas. Desde entonces se comprobó que aquel talismán estaba lleno de influencias poderosísimas. Esto sucede con metales y piedras que combinan con nuestro cuerpo; esto es, que están en armonía con nuestras vibraciones. Y ahora he llegado a un tema para el cual preciso invocar el auxilio de la astrología para esclarecerlo.

Pertenecen a cada planeta las piedras, y los metales ó las vibraciones de esas pie-

dras son iguales a las influencias de los cuerpos celestes a que pertenecen.

Cuando un metal ó piedra anda en armonía con las vibraciones humanas, las piedras ó metales ejercen una influencia que actuará con especial fuerza, pues entonces se hallan vibraciones iguales. Las las personas tienen las mismas vibraciones en mayor ó menor desarrollo, y por eso muchas personas pueden curar a otros. Las vibraciones saludables del sano se transmitidas a las del enfermo, refuerzan su cuerpo y curando su enfermedad.

La persona que posee el anillo "OMNIPOTENTE" fortalece considerablemente sus vibraciones, pues las irradiaciones del anillo trazan su fortuna y felicidad, pues que en ella se encuentran iguales vibraciones. Por eso no tiene valor la teoría de las denominadas "piedras preciosas" que

dice debemos usarlos dos los meses para ser más felices. Para librarnos de infelicitades y atraer influencias propias, es preciso que en primer lugar conozcamos las piedras que deben usar.

El diamante produce en su poseedor orgullo y confianza en mismo, pero si el diamante está solo y tiene un metal conductor que lo pone en comunicación con la epidermis, entonces las irradiaciones de las respectivas personas pueden de ese modo causar desventajas desagradables hasta enfermedades.

El ópalo es piedra conocida como infeliz, cuando ella realmente produce infelidades. El rubí influencia amor recíproco y fortifica a las personas débiles y anémicas. La esmeralda fortalece la memoria. El zafiro trae felicidad y tonifica las fuerzas del corazón. La turquesa trae felicidad y amistad. La amatista produce sosiego al espíritu, evita el alcoholismo y actúa como calmante sobre los nervios enfermos. El agua marina y el berilo despiertan las inteligencias ocultas y producen sueños. El heliotropo trae consigo la consideración de la humanidad y la salud; el papia es preservativo contra las hemorragias y produce claridad en la vista; el chysol vuelve alegre y cura las enfermedades mentales; el ceryllo conserva el hígado y preserva de las traiciones del enemigo; el chalcedone trae victoria sobre los enemigos. El granate trae fidelidad, conciencia, influencia, prominencia, alegría y disposición de espíritu; la cornalia trae protección contra amores infelices, etc., etc.

Si deseáis ser dichosos, pedid el herroso libro, que remitimos gratis, el cual enseña la manera de adquirir la "SUT POTENCIA" en su más alto grado por la "TRINIDAD DIVINA" de los tres poderosos elementos. En él se dan todas las explicaciones que por carecer de espacio no se hacen aquí. El libro que remitimos gratis tiene hermosos dibujos en colores y está ricamente encuadernado. Didlo en seguida, pues la edición es pequeña y después no se publicarán más, al PSIQUIQUE INSTITUTE, 205 A, Buenos Aires (Argentina).



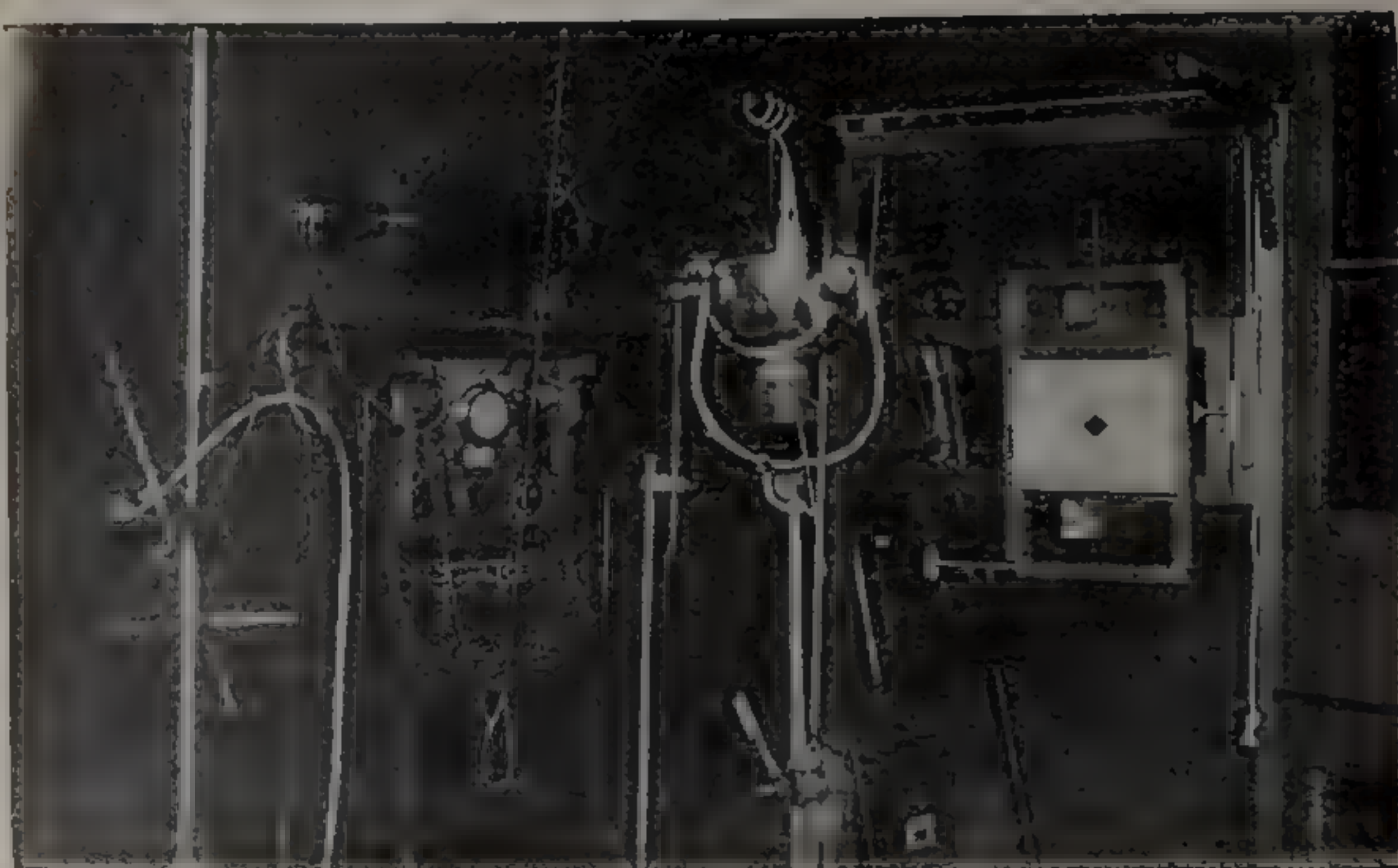
EL NUEVO EDIFICIO DE LA CASA DE EXPOSITOS



Grupo de practicantes en la nueva casa



Farmacia



Instalación para aplicar los rayos X



Gran Premio

PARIS

ABRIL DE 190

* *

PRIMER PREMIO

MONTEVIDEO

MAYO DE 190

Agua Blanca Casanovas

**SIN RIVAL EN EL MUNDO
PARA EL CUTIS**

Infalible para destruir las

**Pecas, Manchas, Granos,
Puntos negros, Paño,
Manchas de Viruela, etc.,
etc., de la cara.**



**HERMOSEA y CONSERVA
la LIMPIDEZ y FRESCURA del CUTIS
GARANTIA SERIA
140 AÑOS de ÉXITOS COMPLETOS**

Se previene que se ha cambiado el envase de nuestros "POLVOS CASANOVAS" para la toilette, mejorando al mismo tiempo su calidad, á tal extremo, que podemos garantizar que hoy en nada superan á los nuestros los mejores Polvos que se importan del extranjero y se venden á mucho mayor precio.

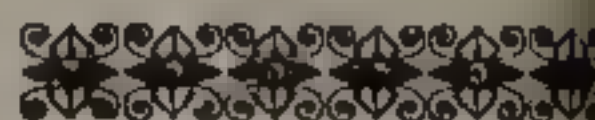
A causa del elevado costo de las nuevas substancias empleadas en su elaboración, nos vemos obligados á modificar desde la fecha su precio; siendo, en adelante, de \$ 2.55 la caja.

FABRICANTE

José Casanovas Moure

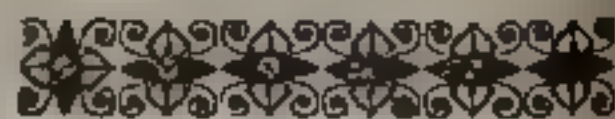
DEPOSITO GENERAL:

1441-47, Humberto I, 1441-47, Buenos Aires



En venta en la casa de Gath y Chaves y en sus sucursales, Tienda San Juan, Tienda A la Ciudad de Méjico y en todas las droguerías, farmacias, tiendas y perfumerías de las repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Iquique (Chile) y Lima (Perú), calle Baquijano, 295.

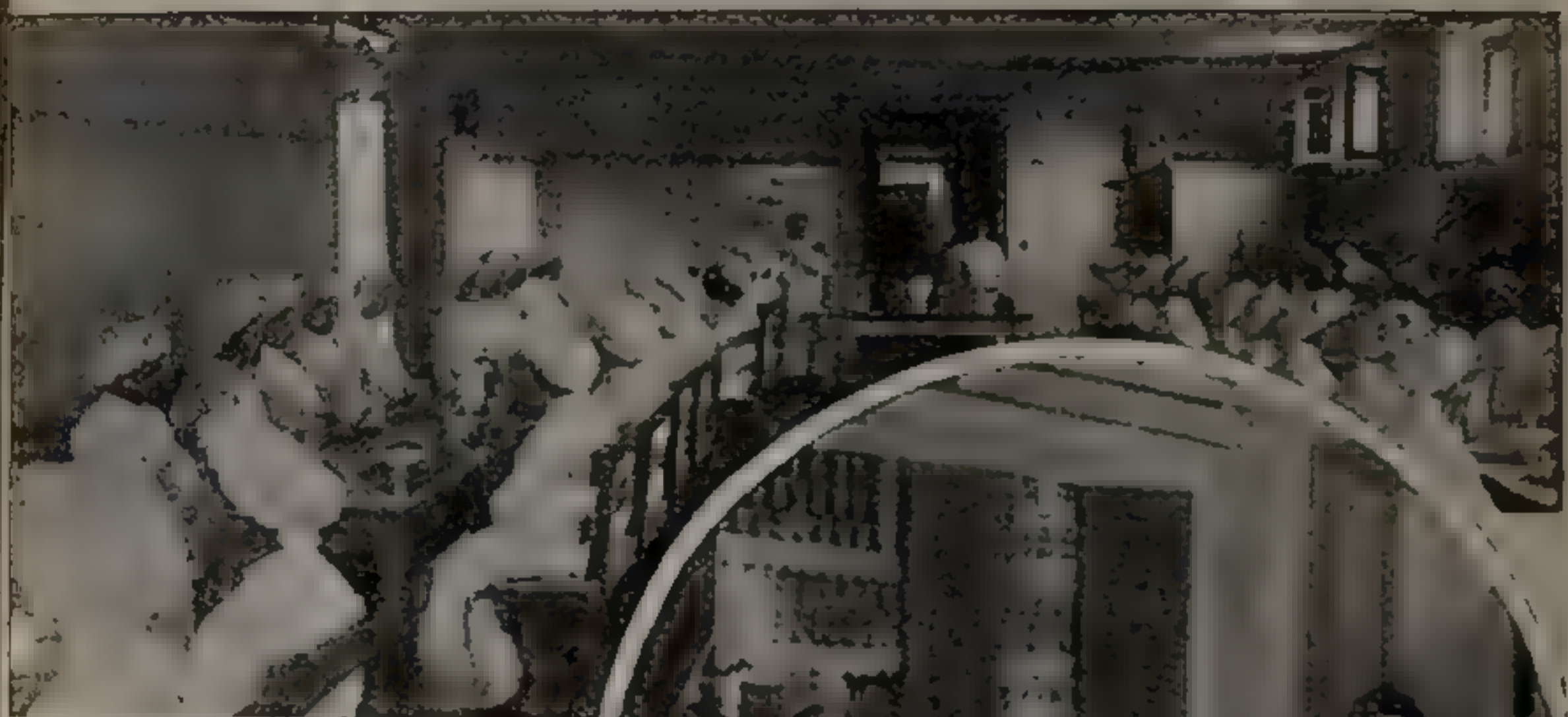
En el reino de Italia: Luigi Traversaro e figli; Canogli (provincia de Génova), vía XX Settembre, 1, 2 y 3, y en Génova, Carlo Felice, número 6.



EL NUEVO EDIFICIO DE LA CASA DE EXPOSITOS



Sala de incubadoras



Comedor de nodrizas



Las expósitas ciegas Telesfora Figueroa y Emiliana López, con el expósito Antonio, decanos del establecimiento. En círculo: Laboratorio de alimentación

SEÑORA

¿DESEA VD. COMPRAR GENERO
PARA VESTIDOS
ADORNOS-CONFECCIONES-PIELES
BONETERIA O MERCERIA

!!NO PIERDA TIEMPO!!

VISITE HOY MISMO LA LIQUIDACION TOTAL Y VERDADERA QUE SE EFECTUA

"LA NUEVA CIUDAD DE PARIS"
BELGRANO ESQ. SALTA

SE LIQUIDA TODO

A PRECIOS NUNCA VISTOS EN BUENOS AIRES

Llamamos su atención respecto á nuestro gran surtido de terciopelos negros y colores, que desde hoy **LIQUIDAREMOS A MENOS DE LA MITAD DE SU VALOR**.
Para cerciorarse de la exactitud de esta **EXCEPCIONAL OFERTA**, invitámosla a ver nuestras vidrieras.



N. 976. ENAGUA de madapolán, con volado alforzado y dos tiras de rico festón. Vale \$ 7. La liquidamos á... \$ 2.95



N. 977. MEDIA negra, francesa, color firme, completamente calada. Vale pesos 1.20. La liquidamos á... \$ 0.55
La misma calidad, medio calada. Vale \$ 1. La regalamos á... \$ 0.45



978. ESPLENDIDO traje hecho por sastre, en ricos casimires ingleses á bastones ó azul marino, adornado con terciopelo y presillas. Vale \$ 40. Lo liquidamos á... \$ 15.90

N. 980. POLLERA moderna hecha por sastre, en rico casimir inglés á bastones ó sarga extra azul marino, cintura alta, con "gros-grain". Vale \$ 16. La liquidamos á pesos... 6.50

N. 979. VOILAGE de gasa de pura seda, moteado con vidrio, azabache ó porcelana, en blanco, negro y de colores. Vale \$ 9. Lo regalamos á... \$ 3.90

N. 981. TAPADO gro, riquísimo de mejor terciopelo inglés, adornado con magníficas trenzas de pura seda y almohadones, forro de seda negra especial. Vale \$ 100. Lo liquidamos á \$ 45.

La telefonía ferroviaria

Alemania, que tanto cuida el progreso de sus ferrocarriles, cuenta con un cuerpo de ingenieros especialistas que se dedica con tenacidad a resolver el problema de una perfecta comunicación telefónica entre cualquiera estación de una línea ferroviaria y un tren en movimiento. Sólo este detalle y el conocimiento del ruido que se produce en todo convoy que se desliza a lo largo de los rieles, permite a los profanos, ajenos a las otras dificultades técnicas de la cuestión, apreciar cuán difícil es percibir, en tales condiciones, con claridad los sonidos reproducidos por la membrana del tubo receptor.

A estar a lo afirmado por las revistas técnicas alemanas llegadas recientemente parece que el ingeniero Hans von Kramer ha resuelto, cuando menos en parte, el difícil problema, llegando a la transmisión y a la recepción clarísima de comunicaciones verbales entre un tren en viaje y las estaciones del tránsito.

Aunque con la reserva natural a los detalles de todo invento, susceptible—y en vías, según parece—de mejoramientos, aquellas revistas dan detalles, que transmitimos, creyéndolos de interés para los lectores.

El sistema ideado y puesto en práctica por el ingeniero von Kramer, consiste esencialmente en un bastidor de alambres eléctricos que puede desplazarse por debajo del piso del vagón, en torno de éste. A distancias proporcionadas, en muñones aisladores se encuentran dispuestos alambres conductores que comunican con los rieles por un mecanismo especial cuando el tren está en marcha, ó si está parado, con los del telégrafo, quedando así en comunicación ora con los receptores telegráficos, ora con los telefónicos, y por consiguiente con todos los puntos del país en conexión con las estaciones. Dicho se está que la comunicación es posible así, tanto del tren con un punto de la línea, como de éste a aquél.

La ventaja principal que reportaría la simplificación del sistema (descrito "sólo en esqueleto" por las revistas alemanas, que se guardan muy bien de dar detalles acerca del perfeccionamiento ó "superutilización" del aparato receptor) consistiría en la posibilidad de suplir los sistemas de señales actuales en los días de



Telefoneando desde un vagón

fuerte niebla, evitándose accidentes de funestas consecuencias.

El sistema del ingeniero von Kramer está actualmente en ensayo. Puede, sin embargo, presagiársele una pronta sanción por los resultados obtenidos en las diversas pruebas a que se le somete, que han de ser alentadores desde el momento que las revistas alemanas, tan circunspectas siempre, se lanzan a correr una punta del velo que cubre todavía el invento.

Cualquiera que sea el resultado definitivo, bueno es dejar constancia de este nuevo esfuerzo de la laboriosidad alemana que, sin ruido y con una tenacidad y disciplina mental ejemplares, va dejando atrás a muchos que hace poco, relativamente, formaban a la vanguardia del progreso humano. La ciencia "aplicada" alemana avanza y no tardará en producir manifestaciones tan estupendas como aquellas con que los Estados Unidos suelen sorprender al mundo.



Un detalle del nuevo sistema de telefonía ferroviaria



Marineras para niños,
desde

\$ 8.50

Fíjense en los
modelos y
en los precios



Marineras
para niñas, desde

\$ 12.50



Cazadoras, en casimir,
desde

\$ 9.00

La casa más importante en Confecciones
para niños y niñas, la que vende más ba-
rato y la que presenta los surtidos más
completos en toda la República. :: :: ::

MARINERAS en sarga azul fina, para niñas de 8 á 12 años, desde \$ 12.50

MARINERAS en sarga azul y color, desde..... \$ 8.50

CAZADORAS en casimir azul y colores, desde..... \$ 9.—

VESTIDOS pura lana, gustos ingleses, para niñas de 5 á 14 años, desde \$ 19.—

TRAJES de saco, azul marino, cheviot de pura lana, para niños de 5 á 14 años, desde..... \$ 15.—

VESTIDOS de lana muy fina, adornados con galón de seda fantasía, para niñas, de 5 á 14 años, desde..... \$ 26.—

Acordamos créditos á pagar en 10 men-
sualidades, sin recargar los precios

M. LÁZARO Y CIA

C. PELLEGRINI 144 B^s A^s

La ciudad del porvenir

La ciudad del porvenir es ya la ciudad del presente. No hacen falta grandes vuelos ni esfuerzos imaginativos para representársela. Existe ya, y supera como novedad y extrañeza de vista á todo cuanto los más atrevidos novelistas han podido inventar para describirnos anticipadamente las maravillas arquitectónicas del año 3.000. Bastará á los lectores fijarse un momento en la bellísima y extraña fotografía adjunta. Representase en ella un trozo de la famosa calle Broadway, de Nueva York, la calle de los negocios, de las grandes compañías, con sus edificios altísimos y sus rascacielos.

Tal vez se pensará que esta fotografía ha sido tomada desde la barquilla de un globo, porque los edificios incrustados en la parte superior por la perspectiva del objetivo fotográfico, parecen vistos perpendicularmente á plomo. Sin embargo, no es así. Esta vista repre-



Calle Broadway, de Nueva York, vista desde la terraza de la casa más alta del mundo.

senta el inverosímil panorama que se disfruta desde la terraza del más elevado rascacielos de Nueva York, que es también la casa más elevada del mundo, desde el *building* de la Compañía Singer, que tiene nada menos que 47 pisos.

Si se fija la vista un momento entornando los ojos durante un instante sobre la fotografía, el efecto es de una inmensa profundidad. Parece surgir del abismo.

Imaginemos que estas casas se eleven más todavía, que sobre ellas se extiendan amplias terrazas floridas; que entre una y otra se lancen galerías y viaductos en el aire en medio del sol y de la luz. Allí vivirán los ricos, los felices, los sanos, y allá abajo, en los oscuros valles, en los pozos sombríos, proliferará una humanidad pobre.

La gran división de clases se practicará allí materialmente. Habrá los de arriba y los de abajo.



NUESTRO Baúl-Armario

(PATENTADO)

evita el continuo revolver de la ropa y el constante hacer y deshacer del equipaje. Los vestidos se conservan en perfecto estado, sin ajarse ni arrugarse, pudiendo elegirse la prenda que se quiere sacar con la misma facilidad que si estuviese en un ropero.

Todos los que viajan deben visitar nuestra casa antes de comprar sus baúles, valijas, portamantas, etc., etc.

ECHEGARAY, GUTIERREZ y Cía.

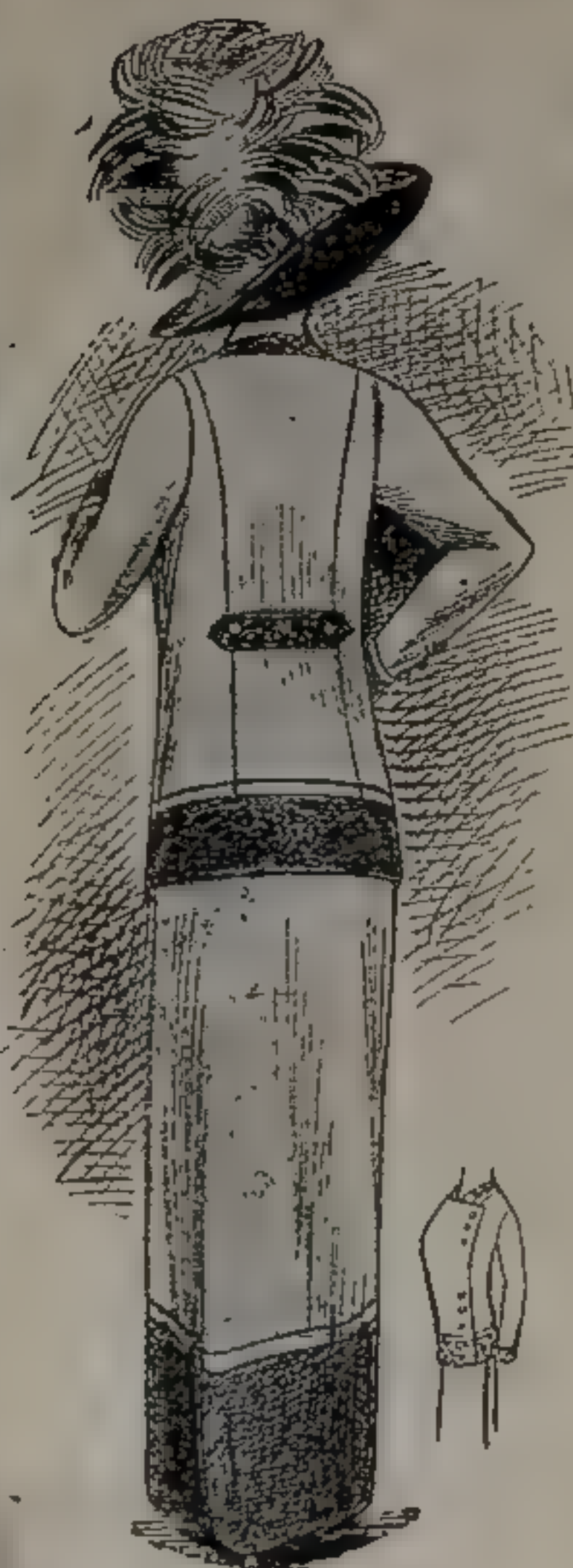
Victoria esquina Bernardo de Irigoyen.

Pidan nuestro
catálogo gratis.
Pidan un
CARNET de VIAJE.

Buenos Aires.



REGIO TAPADO de piel de Oceanía, largo 140 centímetros, antes valía \$ 280, hoy á \$ 120.—
En estos tapados, del mismo largo hay 6 modelos.



VESTIDO sastre de terciopelo negro. Antes valía \$ 85, hoy á..... \$ 45.—



TAPADO de casimir inglés. Lindos gustos y colores. Largo: 135 centms. Ocasión \$ 15.—
En tapados, grandioso surtido.



TAPADO felpa de seda negra, forrados en pura seda
largo 85 centm. á \$ 45.—
" 95 " á \$ 49.—
" 110 " á \$ 55.—
" 135 " á \$ 65.—

No queremos guardar
SOLO PESO
mercaderías
invierno; ante
preferimos qu
marlas á cua
quier precio.

Venga Vd.
aproveche de es
colosal

LIQUIDACIÓN

Hernández y C



MODERNO vestido en terciopelo negro, adornado con trencillas y borlas pasamanería, á..... \$ 59.—

LA IMPERIAL

Victoria 802, esq. Piedras



ALFOMBRAS IMPERIALES, fondo liso y con medallón

Tamaño	2.00 x 3.00	.....	\$ 12.90
"	2.50 x 3.50	.....	\$ 20.—
"	3.00 x 4.00	.....	\$ 27.—
"	3.50 x 4.50	.....	\$ 36.—
"	4.00 x 5.00	.....	\$ 45.—



GRAN OCASION. Vestido de cheviot pura lana, colores grises, marino y negro, forrado en seda, todos tamaños, á..... \$ 24.—

RICO vestido fantasía de terciopelo liso, todos colores. Gran ocasión. Hoy á..... \$ 39.— En vestidos de terciopelo hay 30 modelos.



COSTUME tailleur de ricas telas lisas, forrado en pura seda. Hoy á..... \$ 45.—

GRAN OCASION. Vestido de cheviot pura lana, en colores marino, grises y negro, todos tamaños, forrado en seda, á..... \$ 19.—

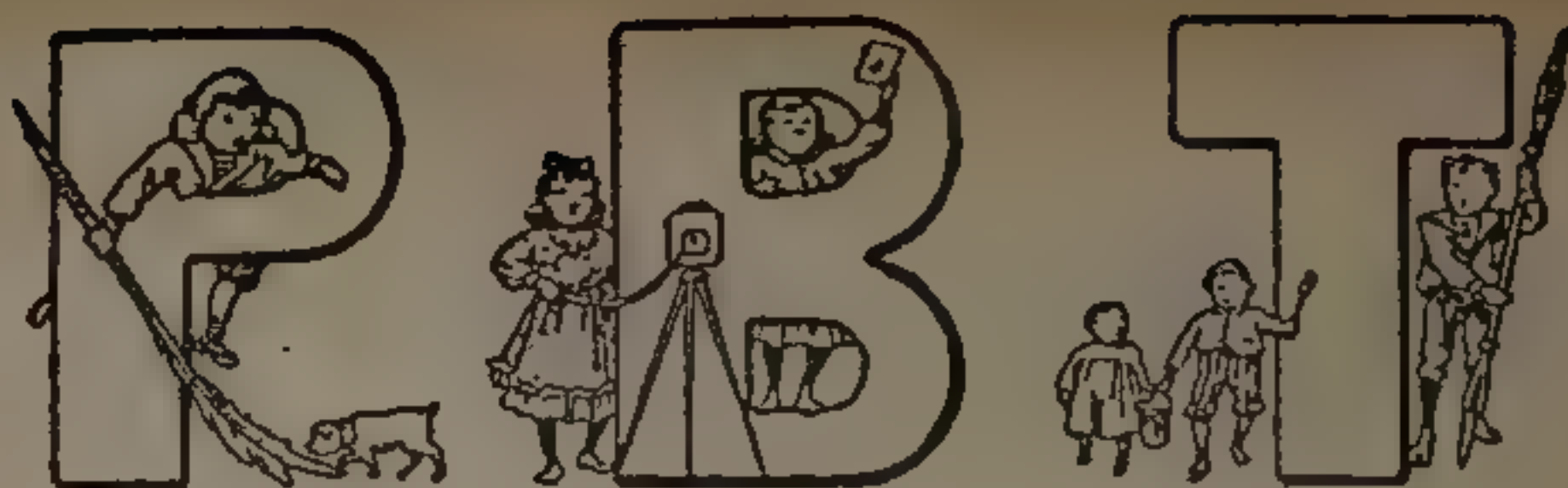
TAPADO de rica piel, loutre, todo forrado de raso de seda blanca. Largo: 80 cent., á \$ 55.— 90 " á \$ 62.— 100 " á \$ 68.— 110 " á \$ 75.—

TAPADO de rica zibelina negra, todos tamaños. Largo: 100 cent., á \$ 19.— 115 " á \$ 22.— 125 " á \$ 25.—



BISCOCHOS CANALE

Todos los médicos recomiendan
este producto, por ser muy sano,
sabroso y de facilísima digestión



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 8 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR:
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN
PIEDRAS 150

AÑO VIII

Buenos Aires, 1.º de Julio de 1911

N. 344

Tipos... de imprenta



— ¿Qué le parece el libro, señora?

— Encuentro un poco feo el papel; pero la impresión aventaja á la que me ha producido el texto.

Charlas del pebete

La coronación de Jorge V, acompañada de ceremonias todo lo anticonadas que se quiera, pero llenas de pompa y prosopopeya, como una escena de ópera de gran espectáculo, ha despertado aquí algunas emulaciones que, á la larga ó á la Alcorta, han de traducirse en hechos que nos den que gastar y que reir.

Una nación vale por otra, especialmente juzgada por los de casa; y si los ingleses se dan corte con esas exhibiciones soberbias de mantos, coronas, tronos, carruajes monumentales, cocheros churrigueroscos, lacayos empolvados, cabalgatas triunfales, comisiones de indios, negros, amarillos, verdes, rojos y blancos, contingentes militares de todas las colonias y otros muchos ringorrangos vistosísimos; ¿por qué no hemos de hacer aquí otro tanto?

Hay que tomar lo bueno allí donde se encuentre. Muchos ingleses y casi todos los norteamericanos dieron en quitarse los pelos de la cara; nos lo tuvimos aquí por dicho y menudean por las calles los tipos de sacerdotes de ropa corta, de coristas disponibles y de toreros de invierno. Esa moda endurece mucho las fisonomías hombrunas, parece que alarga deplorablemente la distancia entre las fosas nasales y el labio superior y da, tanto á los jóvenes como á los viejos, caras de romanos de la decadencia ó de enciclopedistas aburridos de los del siglo XVIII. Pero desde el momento que los yanquis cayeron en esa manía, era preciso llevarles el apunte, como en los botines forma empanada y en otras lindezas por el estilo.

Aquí se ha establecido el protocolo y se va implantando poco á poco la etiqueta de algunas antiguas cortes de Europa, porque don Roque Sáenz ha caído en la cuenta de que siguiendo ese camino, llegarán á tener los presidentes un prestigio atroz. No les vendría de más y si ha de lograrse el milagro por medios tan inocentes y sencillos, bien venidos sean los chambelanes, los gentileshombres de casa y hora, los alabarderos, y los sumilleros que tengan la insigne honra de oír por turno los prestigiosos ronquidos del primer magistrado. Mas, de igual modo que los laureles de Alejandro quitaban el sueño á César, paréceme que la fastuosa coronación de Jorge V ha de despertar una noble emulación en Roque I.

Corregir las listas electorales, no está mal, sobre todo cuando se sabe que no por eso ha de aumentar el exiguo número de electores capaces de "costearse" hasta los comicios, casi todos con la sana intención de no perder el viaje. Pero el gran golpe sería establecer las fiestas de la investidura presidencial, con una serie de ceremonias que dejaran bizcos á los mismos ingleses. Si ellos tienen indios, tampoco nos faltan por acá: el papel de rajas tributarios podrían desempeñarlo con bastante propiedad comitivas de rajados á fuerza de contribuciones; cada provincia y cada territorio enviarían un lucido contingente de caudillos vistosamente uniformados con sus respectivas mesnadas de hombres de acción, diputados de las legislaturas y otros ornamentos de la administración y de la política. No hay que decir si podrían ser numerosas las representaciones de las colonias extranjeras, que al fin y al cabo son un imperio colonial tan bueno como cualquier otro. Y en cuanto á la representación del clero en la ceremonia, no hay que decir que su importancia sería de primer orden; algo parecido á la intervención de los prelados en los concilios de la época visigótica. Esto permitiría



dar una lección práctica de piedad bien entendida al nuevo gobierno de la otra banda.

En la Gran Bretaña, el momento más sensacional de la ceremonia es la colocación de la corona en el augustó cráneo del soberano. Aquí, este importantísimo detalle tendría que ser substituído con la imposición del gorro, símbolo republicano, que no hay más remedio que conservar, aunque ello moleste á más de un imperialista. Naturalmente, el encargado de encasquetar el frigio al magistrado número uno, habría de ser aquí el que trajo las gallinas, es decir, el que real y positivamente le nombró, designándole por su heredero y para el caso bien podría ostentar vestiduras tales que le diesen cierto aspecto, si no de pontífice ó arzobispo, por lo menos de "gran lama", por lo mucho que haya lamido mientras tuvo agarrada la sartén.

Una vez cumplida esta conmovedor solemnidad, el coro de altos funcionarios desentonaría el "God save the President" lo que significa: "Bien save el te de presidente" y una escogida y ruidosa charanga pondría en vibración toda la voz de los vientos con sus furibundos acordes.

Tras lo cual desfilaría el cortejo entre repique de campanas, salvas de artillería, músicas marciales, bombos, platillos y vitores y aclamaciones del pueblo, que, incorregible criatura al fin, se pirra en todas partes por estos espectáculos, al parecer gratuitos.

Luego se celebraría el besamanos, que viene á ser la prestación antigua de homenaje, desfigurada con "lunch", vinos, licores y cigarros. En Londres, la moda es que los grandes dignatarios, más ó menos desgarrados y patilludos, se inclinan hacia el norte y hacia el sudoeste; aquí se inclinarían con encantadora ingenuidad, hacia el sol que más calienta.

Se dirá que el país podría, en rigor, pasarse sin estas mojigangas protocolares y hasta se recordaría que Mariano Moreno tomó muy á mal que don Cornelio Saavedra pusiera buena cara á ciertas adulaciones contrarias al espíritu democrático. Pero esto es ya historia demasiado antigua, desde entonces hemos adelantado mucho, y si Dios no lo remedia hemos de adelantar todavía más. Pero todo podrá darse por bien empleado, si de este modo alcanzan nuestros próceres modernos el prestigio á que, decididamente, no pueden llegar por el camino llano.

DE MI GUIGNOL

Jorge V



En honor de Jorge Quinto,
tiro el folleto en que Ezcurra
cerrar quiere con precinto
su "terráqueo" laberinto,
para gritar ¡bip! ¡hip! ¡hurra'!

Todo está en el aire



Nosotros nada tenemos que envidiar á nadie. Estamos completa y definitivamente europeizados. Conocemos todos los inventos modernos y los utilizamos inmediatamente para andar por casa. El gobierno del doctor Sáenz Peña no se diferencia del de monsieur Fallières más que en el idioma y en que nuestro presidente es más culto... religioso. Allá, el jefe del gabinete fué hasta ahora M. Monis. Aquí no hay eso. Se las echa de jefe el doctor Gómez que es Monísimo, pero en realidad sólo es para darse tono. Gabinete sí que lo tenemos, porque hemos dado en llamar así al conglomerado de los ocho ministros. Es, pues, un gabinete compuesto de ocho comedores.

Esto en lo que respecta á nuestra analogía con Francia. No hablemos de la sintaxis, la prosodia ni la ortografía. De Alemania hemos tomado últimamente el casco para los soldados. Dicen que pesa mucho. Los generales son más ligeros de cascos. De Italia... tenemos á Mascagni, por de pronto, y hemos tenido á Ferri. De España... pero ¿á qué seguir enumerando? Aquí hay de todo, y esto no es, sin embargo, una botica.

Tenemos sistema parlamentario, lo que quiere decir que hay senadores y diputados que hablan y que votan por sistema. No hay "prefectos" en las provincias. Hay gobernadores que no son prefectos.

En una palabra, todos los adelantos, incluso los bancarios, nos los apropiamos inmediatamente.

Ahora mismo, mientras allende los mares, en el viejo mundo, acaban de hacer los voladores el Circuito Europeo, nosotros nos hemos dado el gusto de ver volar á Cattaneo desde Rosario á Buenos Aires. Es un corto circuito. Una arrastradita de ala. Por algo se empieza. A mí me parece que vamos á tomar grandes vuelos, llegando á "batir el record" en la llamada "conquista del aire". Ahora estamos como los adolescentes, haciendo nuestras primeras conquistas.

Se me dirá que Cattaneo no es argentino, y por tanto sus triunfos no deben envanecernos como cosa propia. Bueno. Es verdad. Pero lleva aquí muchos meses y es preciso tener en cuenta la gran fuerza asimiladora que caracteriza á nuestro país. Cattaneo está aciriollándose rápidamente. Hay quien dice que ya conoce por lo menos el lenguaje "cocoliche", conocimiento que sigue al de la moneda en todo italiano recién llegado. Tiene algo de porteño. Sin verlo, "se da un aire" como diría el vulgo. El está encantado con nuestro trato ameno

y con nuestro carácter, que juzga el más apto para el nuevo "sport", porque es carácter ligero, falto de consistencia, y fácil; con cualquier cosa nos contentamos en seguida. Con cualquier gobierno, estamos aviados.

No tardaremos en dominar los monoplanos, como dominamos los automóviles también las bicicletas. Aquí el que corre, vuela.

Antes de que termine su período presidencial el doctor Sáenz Peña, habrá subido muy alto una porción de penachos que están ahora entrenándose para pilotear los empleos mejor pagados ó más dados, que es nuestro verbo. Habrán caído otros, y en este sube y baja estaremos entretenidos agradablemente los espectadores. ¿Qué más volación se quiere? Ahí están los ministros que llevan ocho meses "raid". Ahí está Garro, á quien se descompuso el motor y estuvo á punto de aumentar con su nombre la lista de víctimas, y sin embargo continúa en las alturas manteniéndose por milagro, después de la interpelación Agote y de las imprecaciones Guasch Leguizamón. Y eso ¿qué prueba? Que aquí en cuanto alguien toma grandes vuelos, no hay quien le corte las alas. Que el principio de "los más pesados que el aire" adoptado por algunas personas que son más pesadas que el aire, no llegará á triunfar entre nosotros.

No me equivoco. Tengo la seguridad de que en breve plazo, Buenos Aires ofrecerá el espectáculo maravilloso de una ciudad donde á todos los habitantes se les ha olvidado el andar á pie. No serán solamente los comestibles y los alquileres los que estén por las nubes. Serán los consumidores y los inquilinos. Habrá fábricas de aeroplanos y tiendas de globos dirigibles que cerrarán las zapaterías.

Todo lo haremos volando. Incluso el amor, y se oirá aquel

rumor de besos y batir de alas con que soñaba el poeta. Para entonces tendremos que resolver el problema de la congestión del tráfico. Los traficantes se congestionarán, sentiremos el vértigo de las alturas y las señoras, la vértiga.

El ideal del doctor Sáenz Peña está realizado en parte. No seremos ángeles. En lo humano no cabe lo divino. Por abundarán los pájaros de cuenta, tanto aquí como en provincias.

En lugar de avenidas diagonales, se harán muchos castillos en el aire y habrá aviadores políticos que se pierdan de vista.

El padrón militar



— ¿Qué le sucede, señor Sufragio?

— ¡Qué me ha de suceder! Que aborreciendo como aborrezco á los compadres, me quieren hacer ahora con padrón militar.

Cédulas de San Juan



Las cédulas famosas,
como otros años,
serán un semillero
de desengaños,
pues todas las muchachas
favorecidas
merced á malas artes
muy conocidas,
que piensen sacar novio
de esa manera
y crean que el anzuelo
traga cualquiera,
al cabo de unos días,
desconsoladas,
verán que no han nacido
para casadas.
Cédulas fementidas
que hacéis, traidoras,
liga con las muchachas
conspiradoras,
poniendo en apreturas
á los galanes
que no entran del casorio
por los afanes;
contra vuestra falsía
la gente clama;
gozáis, sinceramente,
de mala fama.
Aliadas de las suegras,
sois el demonio
para tender las redes
del matrimonio.
De buena gana os diera
más de un consejo

sin que pasar procure
por hombre viejo.
¡Sabéis lo que os diría
de buena gana?
Que por más que las suegras
cardan la lana,
lleváis la fama siempre
de todo enredo
(aunque os importe el sabio
refrán un bledo).
Por esto me parece
que acaso es hora
de comprender que vuestro
papel desdora,
y que San Juan, que oficia
de victimario,
ansía que hagáis mutis
del escenario.
Cédulas fementidas:
idos á un cuerno,
si no queréis un choque
con el gobierno;
pues, con el "accidente"
que tuvo Garro,
puede que se alborote
tanto el cotarro,
que acabe en el desbande
que pronostican
los pájaros que graznan
cuando repican.
Y dicen, dicen, dicen...
[Suposiciones]
¡Que va á empezar la serie
de cedulones!

JULIO S. CANATA

LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

Fiestas de la coronación de Jorge V



El presidente de la nación á su llegada á bordo del crucero británico "Glasgow".



Hurras de los marineros, al terminar la arenga del comandante

FIESTAS DE LA CORONACION DE JORGE V



El cuerpo diplomático á la salida del tedéum en la iglesia anglicana de San Juan



Los ministros de Relaciones Exteriores y de la Guerra en la puerta de la iglesia

FIESTAS DE LA CORONACION DE JORGE V



El salón del Príncipe Jorge, durante el baile infantil



Grupo de niños concurrentes

FIESTAS DE LA CORONACION DE JORGE V



FIESTAS DE LA CORONACION DE JORGE V



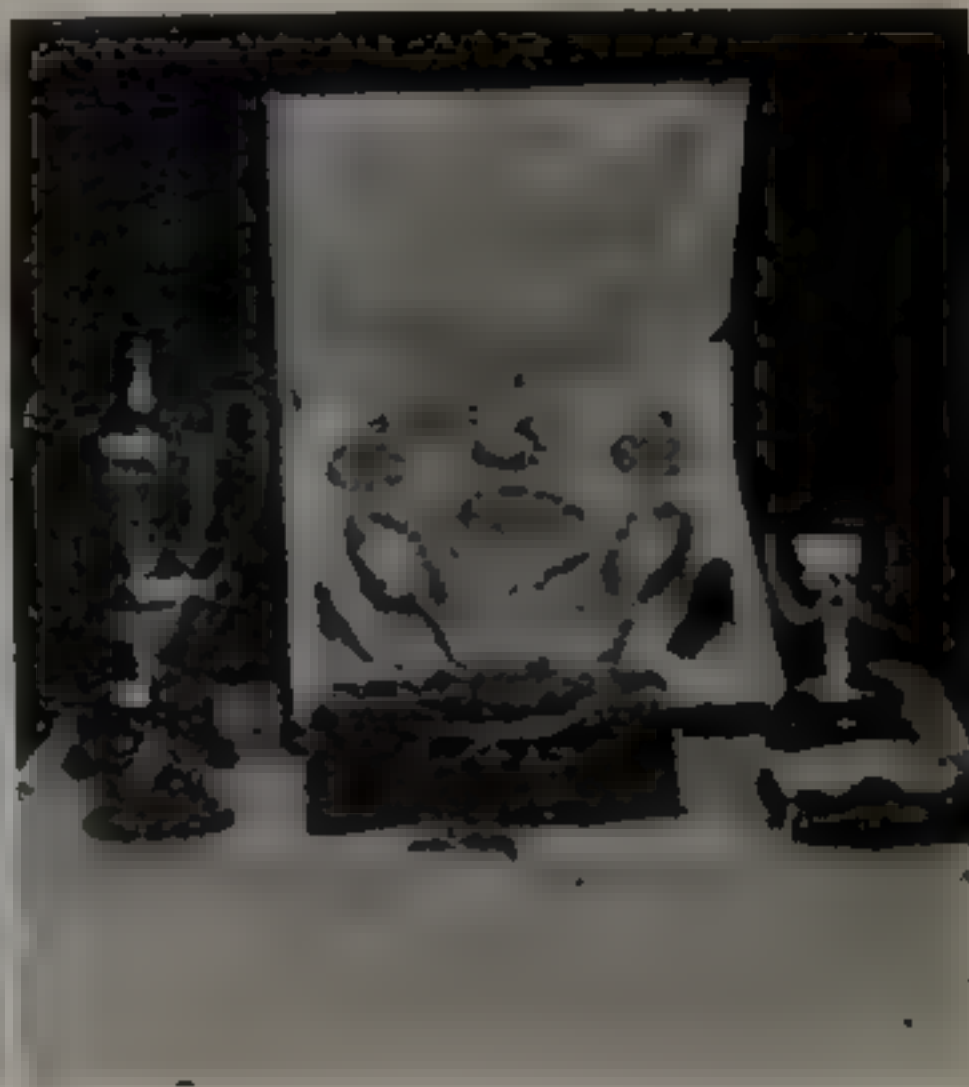
Grupo de diplomáticos en un ángulo del escenario del Príncipe Jorge



Golpe de salida en el campeonato de "golf" disputado en los "links" de San Andrés



Final del partido



Grupo de premios del campeonato

FIESTAS DE LA CORONACION DE JORGE V



La sala del Coliseo en la "matinée" infantil



El "promenade concert" en el Pabellón Argentino

FIESTAS DE LA CORONACION DE JORGE V



El banquete á los ingleses pobres en el cuartel general del Ejército de Salvación



Te los marinos ingleses en el "hall" de la iglesia anglicana de San Juan



En el "Sailor's Home", durante el concierto que siguió á la comida de los marineros

Enlaces



Srta. Helena Madero Alzaga
con el Dr. Ignacio Torres



Srta. Elena Domínguez Arteaga
con el Sr. Alberto Ramos Mejía



Srta. Emma Dumas con el
Dr. Ricardo R. Durañona

CASTRO
RIVERA

"Raid" Rosario - Buenos Aires



Cattaneo despidiéndose de la comisión del Jockey Club Rosario, en el Hipódromo



El último "buen viaje"



En Campana: Cattaneo cargando nafta en su depósito



La llegada á la Sportiva. En el momento de descender

"RAID" ROSARIO · BUENOS AIRES



El aviador Cantaneo en la plaza de la Recoleta - Montevideo

Concursos hípicos



Tribuna del jurado



Ganadores de los premios "Jockey Club"



El subteniente Oscar Maldonado que ganó el primer premio "Presidente de la Nación" con el caballo "Guaymallén".

El subteniente Eduardo Alonso, ganador del primer premio "Jockey Club" con el caballo "Caprichoso".

El teniente Narciso Laprida saltando un obstáculo

CONCURSOS HIPICOS



El jurado recibiendo las notas de los jueces sobre las pruebas.



El teniente Héctor Pelessón en un salto



Los ganadores de los premios "Presidente de la Nación"



La tribuna de honor

Necrología



Sr. Juan P. Morán



Sra. Elena González
de Calvo



Srta. María Aliverti
Sala



Sra. Mercedes Duarte
de Saavedra

En memoria del doctor A. Tedín Uriburu



Los alumnos del colegio nacional "Domingo F. Sarmiento" en el acto de descubrirse la placa de bronce en la tumba de su profesor

El día de San Luis Gonzaga



Niñas de uno de los colegios que concurrieron á la catedral

Colegio Nacional Noroeste

El nuevo vicerrector del Colegio Nacional Noroeste, es uno de los miembros más conspicuos del profesorado nacional. Desde hace catorce años desempeña las cátedras de historia y geografía argentinas con notable competencia en el Colegio Nacional Norte, y esas mismas cátedras explicará en el establecimiento á que se incorpora. Es uno de los profesores más realmente respetados y queridos, tanto por sus colegas como por sus alumnos. Su preparación universitaria, sus conocimientos generales y su especial competencia en las materias á que preferen-



El profesor don Virgilio Magnasco, nombrado vicerrector del Colegio Nacional Noroeste.

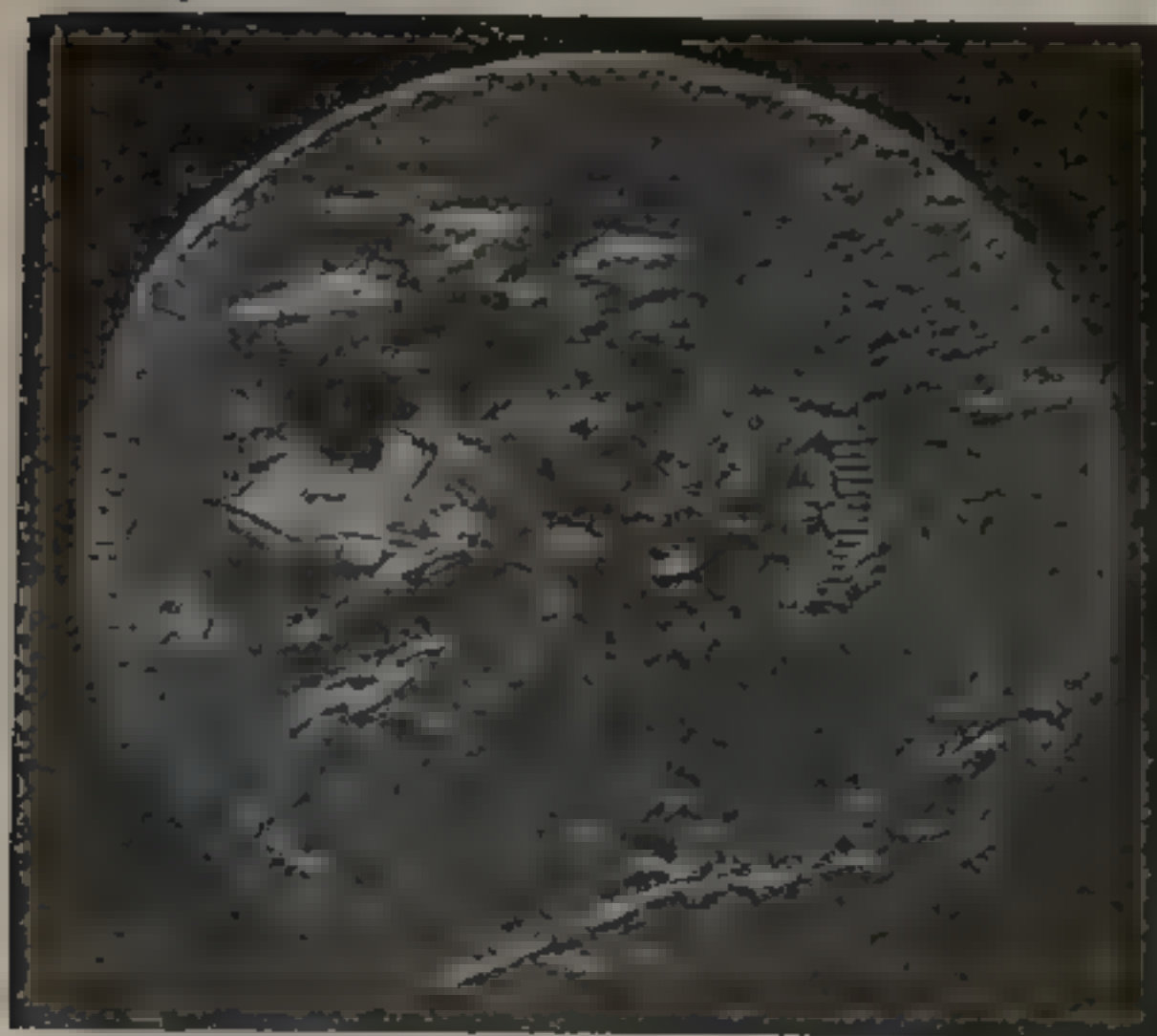
mente consagra su vida, le revisten de una autoridad superior, y ha formado parte repetidas veces de comisiones formadoras de planes de estudios, programas y textos, siendo sus informes luminosos tenidos muy en cuenta por las autoridades docentes. Desempeñó la secretaría privada del ministerio de Instrucción Pública, gozándose en este puesto generales simpatías. Es hermano del doctor Osvaldo Magnasco, que tiene por él singular predilección, haciendo justicia á su competencia, su circunspección y su modestia.

Baile de los escandinavos



Aspecto del salón "La Argentina" durante la fiesta

Exposición Universal del Centenario



Anverso y reverso de la medalla conmemorativa de la Exposición

Recepción en el Centro Naval



Los marinos ingleses en la recepción dada en su honor

Banquete de confraternidad



Comida de confraternidad de los cadetes del Colegio Militar y de la Escuela Naval, celebrada en San Martín

Inauguración del tranvía á Liniers



En la fiesta popular

Los niños de las escuelas de la localidad, cantando el Himno Nacional á la llegada del coche. En círculo: El primer tranvía que llegó á la estación Liniers

Foot - ball .



"Team" del club "Racing", vencedor del campeonato de primera división,
en la cancha de Avellaneda



Team del club "Alumni" vencido



Vista de la tribuna

El ministro de Hacienda en el puerto de La Plata



El doctor Rosa acompañado del ministro de Obras Públicas de la provincia, doctor Sojo, en la visita hecha á la Ensenada con el objeto de dar impulso al movimiento del puerto.



Las autoridades del puerto de la Ensenada que acompañaron á los ministros en su visita al mismo

El uxoricidio de Cañada de Gómez



La esposa asesinada, Juana Borgarello, de 19 años



El criminal Francisco Barbello



Patio de la herrería donde cayó herida de muerte Juana Borgarello, en el sitio señalado (x)



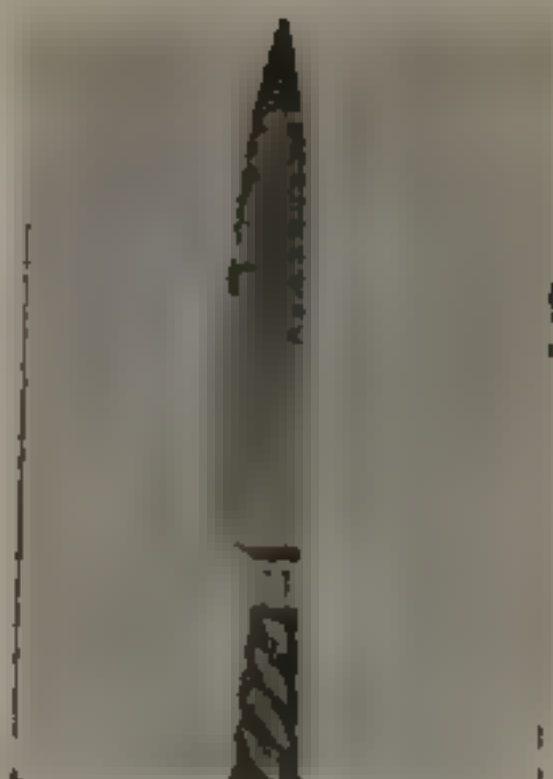
Entierro de la víctima



Conducción del criminal á la estación de ferrocarril



El cabo Nicasio Castro, que aprehendió al uxoricida



Cuchillo con que fué asesinada la Sra. Borgarello



El comisario Loreto Sosa, que instruyó el sumario

DE ROSARIO
Las fiestas inglesas



Comisión que organizó el baile, festejando la coronación de Jorge V



Concurrencia en el baile



Grupo de autoridades en la recepción del consulado inglés



"Lunch" dado por la colonia inglesa en la Bolsa de Comercio

DE ROSARIO

Instalación del comité de la Liga del Sur



Concurrencia durante los discursos en la manifestación efectuada en San Jorge por la Liga del Sur



Comisión de señoras y señoritas que obsequiaron al presidente de la Liga, don Lisandro de la Torre, con un ramo de flores

El crimen de las barrancas



La "ranchada", en las barrancas, donde vivían los dos atorrantes asesinados, sitio donde se perpetró el crimen. En círculo: Las víctimas (1) Alejandro Ibarra y (2) Mateo Quintana.

DE MONTEVIDEO

La coronación de Jorge V



El ministro inglés, Mr. Kennedy, en la recepción que dió, con un grupo de invitados.



En el comedor de la legación durante el "lunch".



El ministro de Inglaterra, entrando en el templo inglés donde se celebró el servicio de acción de gracias.



El ministro argentino, don Enrique B. Moreno, al despedirse de la señora del ministro del Brasil, después de la ceremonia religiosa.



El ministro de la Guerra, general Jerez, á su llegada al templo.

DE MONTEVIDEO
LA CORONACION DE JORGE V



El Victoria Hall durante el baile de la colonia inglesa.



Señoritas de Nevile, Cooper, Donoghue, Cristie y Kennedy que bailaron en la velada de clausura de las fiestas



Grupo de niños, hijos de ingleses, que asistieron al baile infantil en el Victoria Hall

-DEL BRASIL
Regatas en Río Janeiro



Bote del Club de Natación y Regatas



Bote del Club Internacional de Regatas



El público en la playa de Botafogo

Géneros verdes



Yo no sé quién ó quiénes son los que ponen las modas para caballeros, pero desde hace unos cuantos años vengo observando que el mal gusto es lo que está de moda. Esta es mi humilde opinión, porque no me tengo por gran conocedor en materia de elegancia, así es que si alguno de ustedes entiende que he dicho un disparate, seguiré escribiendo este artículo, sin ánimo de ofenderle, ni de contradecirle. ¡Pero iré hasta el fin!

Esto no es crítica. Es un lamento, más bien. Una impresión personal, que saldrá impresa, sin preocuparme de las impresiones ajenas. Yo soy muy impresionable y vamos al caso.

Una declaración de principios es lo que procede ahora, ante todo. Yo empiezo siempre así, por los principios. Los postres los dejo para la hora de los brindis.

Soy de los que creen que los colores claros sientan muy bien á las señoras, especialmente á las delgadas. Cuanto menos bultos, más claridad. Los hombres, en cambio, deben tener ropa negra, ó cuando menos bastante sombría.

Hasta los que escriben piezas para el teatro por secciones y chistes para los almanaques ó para entretener doncellas, deben entrar en las sastrerías, diciendo al que les saque las piezas de tela lo mismo que yo dije:

—A mí déme usted género serio.

—Comprendido,—me contestó el dependiente—estilo inglés.

—Sin humorismos.

—Descuide, pura lana. Tenemos lo mejor en calidad y precios. ¿Qué traje?

—Usted no ha traído nada todavía.

—No confundamos. Mi palabra no era el verbo. Quise hablar en substantivo. Me refería á la ropa, á las prendas de vestir. Según ellas sean, así será el tejido que le mostraré.

—Bueno, dispense, joven gramático, y entendámonos. Yo quiero un traje.

—*Pour tout aller?*

—No sé lo que es eso.

—Francés.

—Conmigo hable, si quiere, en castellano; deje el francés para cuando hable solo ó vaya á París. Lo que yo quiero es ropa de invierno.

—¿Para la calle?

—Y para la casa. Porque no me gusta andar desnudo.

—Es natural. ¡Por el pudor!

—No. Por el catarro. En seguida me constipo. Conque vamos á ver.

—Comprendido. Un traje en forma de

—Pero cuide usted la forma. Que no parezca un saco de papas.

—¡Oh, caballero! El cortador es mi padre.

—¿Y qué?

—Mi padre es un buen cortador y es un buen padre. Mire usted la ropa que yo llevo puesta; míreme usted á mí. Estas prendas, tanto las personales como las de vestir, son obra suya. Ya ve usted qué hechura.

—Lo que yo quiero ver son las telas.

—Ahora mismo.

Y empieza el joven á poner sobre el mostrador piezas arrolladas que deslumbran la vista.

—Pero ¡Dios mío! ¿qué es esto?

—¡Lo que más se lleva, caballero! La última moda de París, Londres, Roma, Madrid, Cáceres y Portugal.

—Yo le he pedido á usted colores oscuros.

—El buen gusto este año es enemigo de la obscuridad. Aquí tiene usted lo que predomina.

—¿Y qué es?

—El verde en todas sus tonalidades.

—Efectivamente. Ha puesto usted el mostrador que parece una pradera. Un campo de engorde.

—¿Qué hemos de hacerle! También tenemos todos los matices del color de tierra, desde la volcánica hasta la arena de Montevideo.

—Pues tampoco me gusta. Todo eso es bueno para el campo.

—Y para la ciudad. Mire este paño, en que se combinan los dos gustos.

—También es verdoso.

—Con motas.

—Parece un paño de lágrimas.

Y me marché de la tienda, sin decidirme á comprar nada.

Llevaré el trajecito del año pasado, que aun está en buen uso.

Yo no salgo por ahí, como ahora salen las personas elegantes...

Como verduras de las eras. Así no me visto, ni para ir á la fiesta del árbol.

DIEGO DE MIRANDA.

Blasfemia inocente



La jovencita Inés era una de éstas, frecuentes por demás en las aldeas, que ante el espejo, al ver que no son feaa, estudian las maneras más modestas y un modo de mirar de serafín... capaz de prender fuego á un polvorín.

Había una linda iglesia pequeñita que más que iglesia pareciera ermita. Sus plegarias en ella Inés rezaba frente á Cristo que estaba en el altar, mientras con insistencia la miraba un joven apoyado en un pilar.

Era un lindo muchacho bigotudo, de aventajada y grácil apostura, que le agradase á nuestra Inés, no dudo, que era en el pueblo casi aristocracia, pues era dependiente de farmacia.

Tenía Inés—que era algo marrullera—un confesor bastante marrullero. Me ha dicho quien lo oyó, que cierto día el confesor á Inés así decía:

—Si un poquito lucía de donosura, no hay duda alguna que el demonio os lleva, pues tenéis la virtud tan insegura como botón de camiseta nueva: que sale de la tienda mal cosido y á la primer postura está perdido.

Dijo así el cura y se quedó tan fresco con su modo de hablar tan picaresco.

Según aquél que el caso me contó, la niña al confesor le contestó:

—Si por casualidad arde en mi mente algún pecaminoso pensamiento

lo que yo hago al momento, precipitadamente,

¡créalo usted, señor cural es arrojarlo.

—Pero antes de arrojarlo, sé prudente, y haz lo que con un fósforo... apagarlo; pues si ardiendo lo dejas, al tirarlo puede cundir el fuego entre la gente.

Por esta y otras pláticas, infero

lo que en el fondo de cada uno hubi la niña, una ovejita marrullera y el confesor un zorro marrullero.

Sus preces—como dije—Inés rezaba frente al Cristo que estaba en el altar, mientras con insistencia la miraba el joven apoyado en el pilar.

¡Pobre Inés! no sabía cómo portarse aunque no había motivo de asustarse. Hay algo que no sé cómo se llama, pero que es fuerza eléctrica invisible, y á modo de fugaz marconigrama, produce una emoción indescriptible.

Al sentir la diabólica mirada sobre su faz clavada, la marrullera Inés, siempre rezando, con el rabo del ojo iba mirando, y estremecerse el corazón sentía,

y á su rostro subía arrebatado y rápido sonrojo, y entonces escuchar le parecía la voz del confesor que con enojo, muy cerca de la oreja le decía:

—Es el diablo el que está junto al pilar y es Dios el que se muestra en el altar.

Y rezando, miraba tan pronto hacia el pilar como al retablo y sin poderlo remediar pensaba:

—¡Pues más lindo que Dios, más, en [diciendo]

Según la muy severa teología, rara vez nuestra vida es misteriosa, las más veces impía:

y así en efecto sucedió en la historia de la linda aldeanita de que os hablo, que entre el pecado y la divina gracia concluyó por casarse con el diablo disfrazado de mozo de farmacia.

LEONCIO LASSO DE LA VEGA

Garro ante la cámara



—Yo creo que debía usted adoptar una *pose* más sumisa, porque con ésta en que quiere salir no le va á conocer nadie.

El trato engendra cariño

Hace veintisiete años, Gumersindo estaba prendado de Liboria y ésta sentía verdadero frenesí por Gumersindo. Se escribían cartas kilométricas, en las cuales agotaban todas las frases hechas que habían leído en los folletines. Para Gumersindo su Liboria era nada menos que la Venus del Mirlo, la Ofelia, la Julieta, la Beatriz y otra porción de mujeres vaporosas, flébiles, lindísimas y, por lo general, constantes en el querer. Para Liboria, su Gumersindo valía tanto como el caballero del Cisne,

Oscar, Arturo, Chactas, Diego de Mar-silla, Antoyne, Gondebaldo y otros héroes del amor, nacionales ó extranjeros.

Se poetizaban de un modo atroz. Pero el padre de Liboria era un almacenero, que tenía varios miles de pesos disponibles, aunque no muchos, y soñaba para su hija con un matrimonio de conveniencia. Gumersindo, simple amanuense de procurador, representaba para el buen hombre lo que para el duque del Archipámpano un plebeyo cualquiera, esto es, una "mésalliance", y se opuso con ruda energía á tan estrañarias relaciones. Con esto la pasión de Liboria y Gumersindo llegó al rojo cereza; la joven empezó á beber vinagre para palidecer y acabó por tomar fósforos con petróleo y chocolate de las familias, mixtura infernal que no la mató por milagro. Por su parte, Gumersindo, después de escribir al intransigente almacenero una carta en que lo comparaba con los peores tiranos de que habla la historia, se dió tantos coscorrónes seguidos contra una pared, que se llenó de abolladuras é incidentes cí mate y cayó sin conocimiento. No tardó en volver en sí; pero tuvo que estar ocho días con la cabeza entrapajada y adquirió una



lado, pasó á mejor vida, renegando de su triste suerte, que le había obsequiado con una hija romántica, en vez de proporcionarle un hijo bruto, pero lleno de cuquería y sentido mercantil, que hubiera podido llevar hasta las nubes el boliche.

Los cónyuges se apresuraron á fundar el almacén, y con su producto se emancipó Gumersindo de su principal y estableció un despacho de negocios turbios, llegando á ser un ave negra muy poco de fiar, hasta para sus clientes. Con esto, el matrimonio tuvo algunos períodos de prosperidad relativa, pero Gumersindo resultó enamorado cuando ya iba para Villavieja; su esposa, desesperada, le armó escenas horribles; se dió al anís y al tabaco, "para olvidar", y sólo consiguió ponerse más fea que una visión y criar un genio corrosivo que amargó la vida de su coquetón cónyuge, hasta el extremo de que las temporadas que ésta pasaba en la penitenciaría cuando algún desplumado le salía respondón, eran para él y para ella una especie de alivio.

Celebraron sus bodas de plata tirándose á la cabeza una porción de platos. Ella, más novelesca cuanto más entrada en años, le llamaba pérfido, infame, monstruo, escorpión, libertino, y cuando el exceso de furor daba al diablo las frases literarias, crápula, sinvergüenza y granuja digno de ser ahorcado por una pata.

El le contestaba con lindezas parecidas y le amenazaba con escaparse el mejor día en un aeroplano y dejarla plantada, aunque su nombre aumentara el catálogo de las víctimas de la aviación.

—¡Siquiera cayeses desde dos mil metros de altura!—decía la horrenda y exasperada megera, blandiendo el cigarro que adormecía sus pesares.

—¡Sobre tí había de caer, arpía, serpiente, lagartija!

—¡Y pensar que por un malvado así estuve á punto de matarme y desprecié partidos soberbios!

—Y decir que por esta bruja del aquellarre he destruído mi porvenir y me he condenado á una vida de presidio!

—¡En él debías estar, viejo verde, empantapájaros!

Naturalmente, acababan por venir á las manos y Gumersindo solía quedar en derrota, porque Liboria tenía una agilidad superfelina para manejar las uñas.

Hay más de un Filemón y más de una Baucis por el estilo, entre los que más extreman las ternezas y las locuras antes de conseguir lo que miraban como su felicidad. Pero está escrito que nadie ha de escarmentar en cabeza ajena. Arrulláos, pues, palomitos, que siempre habrá tiempo de arañarse.

P. G. REV.



calvicie precoz, que se agravó más adelante con el uso de específicos infalibles.

¿Qué había de hacer el padre tirano? Dió á toda prisa su consentimiento, y los tórtolos contrajeron justas nupcias y llegaron al pináculo de la felicidad. Les puso casa, les costeó la mesa y pocos años después, cuando ya le habían comido medio

En la casa de las buenas formas



— ¿Qué forma deseaban ustedes?
— La forma republicana.

EL PLEITO DE D. MACARIO



En Puntas de Mal Abrigo, pasando la pulpería de Castro, rumbo al sur, en el recodo que forma el camino real al trepar el cerro del Angelito, estaban los ranchos de don Macario.

Los ranchos, no, el rancho, casi "tape-ra", chiquito, negro, chato, torcido, todo despeinado por los vientos el techo de paja brava.

Un alambrado hecho pedazos lo separaba del camino, por cuyo pavimento natural de piedra suelta chillaban todo el día las carretas en viaje al pueblo ó pasaban á escape, con infernal barullo, las diligencias de la carrera, que exigían á los matungos un último esfuerzo, á fin de subir la cuesta en cuyo término estaba la pulpería, y en ella la posta donde mudaban.

Día tras día antes de romper el alba, don Macario "cimarroneaba" solito, al lado de un fogón hecho con chircas y ramitas, á la intemperie, junto á la pared del rancho, una vez de un lado, otra vez de otro, según soplaste el viento. "Mateando" hablaba; pero no que hablase solo, les hablaba á los perros, á la yegua baya, al gato barcino, al carancho que cruzaba serenamente el cielo, á la lechuza posada en un poste del cerco, á las moscas, á los mosquitos, á los tábanos, al viento que remolineando le apagaba el fuego, á la bombilla que "se tapaba", á todas las cosas, á todos los seres...

Don Macario tuvo la mar de amigos y en su estancia, la Estancia Grande de los Palmares, nunca faltaba tertulia, remolineando en el caserón como guanperío de novillos en rodeo antiguo. Mas, á medida que fueron mermando sus tierras, ralearon las relaciones, y cuando sólo quedó del cuantioso patrimonio aquel potrerito peñascoso, unas cuantas ovejas y el rancho casi "tape-ra", entonces, la yegua baya, los perros y el gato barcino fueron los únicos tertulianos del viejo gaucho, cuya alma conservaba en el desastre intacto el orgullo y la altivez de su raza.

—Cuanto más solo está un hombre, más tiene con quien hablar,—filosofaba.

Y él sólo salía de su cueva para ir á la pulpería á la llegada de las diligencias, esperando la "carta grande" que debía venirle del pueblo.

—¿Cómo va ese pleito, don Macario?...

—Ahí va diendo.

—¿Y se concluirá?

—¡Dejuro que se ha'e concluir! Tuito concluye en la vida.

Revisada la correspondencia, cerciorado de que no había nada para él, regresaba tranquilamente á su rancho para reanudar

las labores habituales, sin asomo de contrariedad.

Hacía treinta años que pleiteaba con su vecino, Samuel López, disputándose una pequeña franja de terreno inútil, en el borde anegadizo del arroyo lindero.

El pleito, sostenido por su contrario con todo género de argucias y chicanas, habiendo devorando sin piedad la cuantiosa fortuna de don Macario. Una primera hipoteca hincó el diente en el campo y desde entonces éste empezó á irse "como lista de poncho". Todos los años, la inmensa propiedad sufría un nuevo tijeretazo, sin que el estanciero cesase en su querrela.

—El baño es mío,—decía respondiendo á los consejos de los amigos;—naides puede quitarme lo qu'es mío.

—¡Pero si no sirve pa nada!...

—Es mío.

—Ya le va costando cien veces lo que vale.

—Es mío.

Y el pleito proseguía y el campo iba disminuyendo, cada vez más apresuradamente. Y junto con el campo fué disminuyendo la familia de don Macario: su madre, primero; sus hermanos, después; más tarde, su esposa, y por último, sus dos hijos. Cuando de las diez leguas de tierra sólo quedaba aquel potrerito pedregoso de la familia, don Macario era el único que sobre vivía.

Encorvado por los años, secado y ennegrecido como una parra en invierno, el viejo gaucho labraba su chacra y cuidaba su majadita, soportando la miseria con admirable entereza, contando con la esperanza de poder vivir lo suficiente para saborear el triunfo.

Al fin, á mediados de un temible invierno, llegó la ansiada "carta grande". Castro, el pulpero, fué á llevársela, pues hacía tres días que don Macario se había visto forzado á guardar cama.

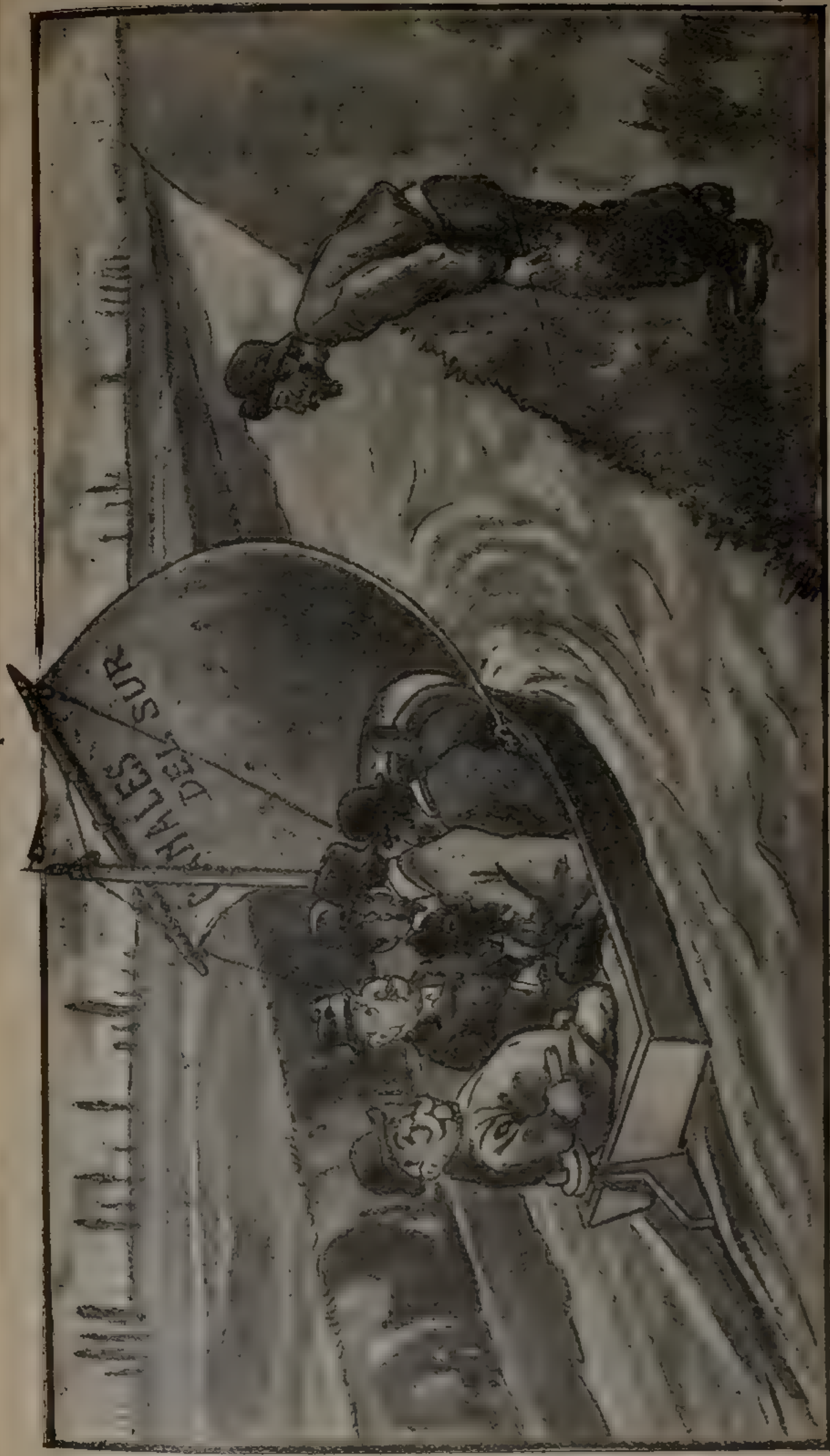
Dominando su emoción, el viejo rompió el sobre y leyó dificultosamente las seis fojas de papel de oficio, copia de la sentencia definitiva. ¡Suyol! Al fin la justicia se hacía.

—¡No ve, amigo!—exclamó el viejo radiante de alegría.—La pillería es planta sin raíces, que más tarde ó más temprano tiene que secarse.

—Pero—observó el pulpero,—¿qué gana con el pleito, si con eso no rescata nada de su fortuna perdida?

—¿Y quién habla de ganar?—increpó don Macario, incorporándose violentamente en el lecho.—¿Qué importa perderlo todo con tal de haber defendido y haber hecho triunfar su derecho!... ¡Yo estoy satisfecho, bien satisfecho, canejol!... ¡Me quedan cuatro vaquillonas gordas y el domingo las vamos á carnar con cuero. ¡Avisé á la mozada!...

JAVIER DE VIANA.



Contribuyente. — ¡Qué canal es éste!
Arias. — El aliviador del Salado.
Contribuyente. — ¡Del impuesto!

Arias. — Del Salado, le he dicho.
Contribuyente. — ¡Y cree usted que el im-
puesto es poco salado?

Ir por lana...

Aquí donde ustedes me ven, soy todo un carácter. Nadie se burla de mí. Me enseñaron á poner cara fosca á todo el mundo, y así he logrado imponerme. ¿Que lo dudan ustedes? Pues historia al canto.

ESCENA I

El marido (yo) en el balcón; nerviosidad mal comprimida, risita como la del conejo en la cazuela; consumo extraordinario de cigarrillos.

Baja del tranvía mi mujer; mira al balcón. Saludos cariñosos, y risitas de arriba abajo (telégrafo sin hilo, ni nada).

La mujer entra en el zaguán; yo corro á abrir la puerta. Lo valiente no quita á lo cortés y viceversa.

Hora: la de ponerse el sol (aquí, no en Flandes), muy mala postura, por cierto.

Esposa.—¡Hola, maridito! ¿Ya has venido?

Yo.—Todavía no he venido.

Ella.—¿Hace tiempo?

Yo.—Lluvioso con tendencias á granizada.

Ella.—¿Estás de mal humor?

Yo.—No lo creas. Rabio de contento y... de hambre.

Ella.—Vamos á comer en cuanto ésa (la criada) eche los fideos.

Yo.—Que eche aunque sea el hígado, pero muy pronto.

Ella.—No seas malo. Mira, si sigues así, no te enseño lo que he comprado.

Yo.—Siempre que no lo pague. ¿Trapos, plumas....?

Ella.—Oro y piedras.

Yo.—De oro y azul van á ponerme mis acreedores. Veamos.

Ella.—Esto es para mi maridito querido, para ti.

Yo (ablandándome).—Para ti... moteo.

Ella.—¡Mira qué cadenita tan linda!

Yo.—Un poquito más liviana que la del presidio que me espera.

Ella.—Es inglesa, muy fina.

Yo.—Compatriota del casero, aunque éste no es fino. Espera un momento.

Ella.—¿Qué haces?

Yo.—Beso el reloj, lo ato á la cadena y me despióo cariñosamente de ambos próximos compañeros en las prisiones del B. M. de P.

Ella.—¿Qué es ese B. M. de P?

Yo.—Una Buena Máquina de Pelar, por otro nombre "Banco Municipal de Préstamos".

Ella.—No digas esas cosas. ¡Mirá qué aritos tan lindos! No he podido resistir á la tentación. ¡Eran tan baratos! Dos rubíes con brillantitos primera agua.

Yo.—La primera agua que bebí es la que ahora estoy sudando y en gotas bien gordas.

Ella.—Hace mucho calor.

Yo.—Pues yo tengo escalofríos, chuchos y congojas.

Ella.—También he comprado un juego de trinchar, que nos hacía mucha falta, y unas tenacillas.

Yo.—Dame esas tenacillas.

Ella.—¿Para qué?

Yo.—Para agarrar los riñones del infame que me ha arruinado y dárselos al gato.

Ella.—Pero, si es baratísimo.

Yo.—No me hables; me has fundido para el resto de mi vida.

Ella.—No seas zonzo. Estamos á fin de mes como quien dice, pues mañana es domingo siete, y dentro de nada....



Yo.—Dentro de nada flotaremos como un tapón sin botella. Estamos á fin de mi paciencia, y el domingo siete va á ser hoy.

Ella.—Pero no te enfades, hombre. Todo eso es á mitad de precio, con garantía, y apenas he gastado cien pesos.

Yo.—Y ¿no comprendes, infeliz, que con esos cien pesos hubiéramos podido comprar esos calzoncillos, que tanta falta me hacen por razones que tú sabes, y tapar otros agujeros? ¡Maldita sean las joyas y el perro que las inventó!

La mucama.—La sopa está en.....

Yo.—Veremos lo que ahora va á pasar, si no me detienen. Porque con este carácter endiablado.....

Y salí dando tremendo portazo.

ESCENA II

En una joyería

Entro como una bomba. Nadie se me acerca. Debo estar feroz. Leo en un cartel: Entrada libre.—Me acerco al "comptoir" y grito:—¿Quién es el patrón?

La señorita.—¿Qué desea el señor?

Yo.—Que es un escándalo lo que han hecho ustedes con mi señora.

La señorita cajera.—Señor, le ruego que se repore. Yo no le he hecho nada á ninguna señora.

Yo.—Sí, señorita, la han embaucado ustedes con sus ofertas, y la han hecho gastar en chucherías todo lo que tenía para sábanas de abajo y ropa de punto, y...

El patrón.—Punto y coma. Señor, todo se puede arreglar. Venga usted al escritorio y hablaremos.

Y fuimos al escritorio, y tanto me dijo, y tantas facturas y papeles me enseñó, que salí convencido, y quedé íntimo amigo del joyero.

Yo (monologando).—¿Y para esto he mortificado tanto á mi pobre mujer? ¡Qué diablos! Un mes pasa pronto. ¡Este carácter tan fuerte que Dios me ha dado!

ESCENA III

En mi casa. Mi mujer llorando. La sopa en la mesa.

Yo.—Pero ¿qué tienes, Perpetuita mía? No llores.

Ella (Me mira, asombrada).

Yo.—Fuí á traer un postrecito de la confitería. Ea, vamos á comer.

Aparte.—Es una desgracia tener un carácter tan fuerte. Pero conmigo no juega nadie.

JULIÁN DE VARGAS

Escenas del siglo XXX



Cuando los hombres sean pájaros y los pájaros sean hombres.

EL PERRO NEGRO



(COSAS ARRIBEÑAS)

Todavía recuerdo la advertencia que me hiciera mi mujer, algo contrariada:

—Mirá, che, Goyo, esta noche es mejor que no salgás. Me parece que al ñudo estás ensiyando; va á yober y se te v'aguar la fiesta. Además, hace algunas noches que estás viniendo á las tantas. No sé en qué diablos andás. Acordate lo que le pasó al finao Pedro Herrera...

—¿Qué le pasó? No me acuerdo.

—¿No te acordás? Pues que una noche, viniendo del pueblo por el camino de las Animas, le salió el perro negro...

—¿Y de ahí?

—Y de ahí que al otro día murió sin saberse de qué.

—Son cuentos, negra, cómo te crees... además, yo no voy al pueblo, apenas hasta lo del abastecedor y vuelvo en seguida, siempre que no se arme alguna trukeada.

—¡Ah bandido!

Y mientras le ajustaba la cincha al mancarrón, pensaba en la seguridad con que me desquitaría de unos pesos que perdiera al monte en casa del comisario. Esa noche se iba á jugar fuerte, y yo no debía faltar.

Cuando llegué, el comisario, que andaba medio cortado, me propuso hacer una "vacca", honrosa distinción que acepté, y á las pocas horas habíamos acaparado casi todo el dinero de los jugadores. Montones de bolivianos, libras, bonos y chirolas danzaban sobre la mesa, y grandes botellas de ginebra confortaban los ánimos.

A la una se retiró el juez de paz, seriamente disgustado con el tallador, mi socio, por cuestión de una parada mal hecha, y como al rato varios jugadores le siguieran, resolví hacer lo mismo; luego de arreglar las ganancias con el comisario, monté á caballo y me puse en camino rumbo á mi rancho.

Hacia un frío horrible que no bastaban á evitármelo el grueso poncho de lana, largo hasta el taco de la bota, ni la manta de vicuña con que me cubría el cuello y la cara.

Recordando las incidencias del juego, tomé distraídamente por el camino de las Animas, que me observara mi mujer al salir, y cuando advertí la equivocación no me inquieté mayormente, porque del oír camino sabía de casi inevitables asaltos á

media noche. Continué, pues, anologando mentalmente. Para era una incógnita de dónde sacaba tanto dinero el juez de paz. ¡Y cómo nol, si había paradas de á puñados libras, y siempre tan desahuciado el hombre en el

go... ¿Y don Gómez? ¡Vea! jugaba fuerte también don Gómez! Bueno, gracias á eso, solamente me he desquitado, no que por lo menos salgo nando, por lo menos...

Una brusca sacudida del ballo me hizo interrumpir el loquio. Sentí estremecerse la del animal bajo mis piernas y volver en torno la vista, espantoso había frente á mí: gran bulto negro en que se destacaba nítida y claramente la dentadura de calavera humana, alargada en infernal sonrisa, dos enormes ojos, fosforescentes y fijos en los míos. Cuando comprendí que podía ser el perro negro, se me erizaron los cabellos. Sentí miedo y busqué el cuchillo en la cintura, mas

hacer el ademán, el caballo dió un to, emprendiendo la huida desesperada. Vanos fueron mis esfuerzos por controlarlo, y al mirar hacia atrás, con el cuchillo entre los dientes, ví con horror aquellos ojos brillantes seguir clavados en los míos con una tenacidad espantosa.

Galopaba el perrazo negro á la par del viejo zaino, con la cabeza vuelta hacia atrás, riendo con aquella dentadura horrible. Entonces, loco de miedo, abandoné las riendas y prendido á las crines apuré la huida.

Cuánto tiempo duró aquella trágica parada, no lo sé; pero cuando otra vez volví hacia atrás los ojos azorados, el monstruo había desaparecido. Más tranquilo entonces, moderé el galopar y pronto estuve junto á la tranquera de mi casa. Abríla de á caballo, sin soltar el cuchillo que temblaba en mi mano y ninguno de mis cuatro bravos perros salió á recibirme como era costumbre.

Apenas hube puesto pie en tierra se flaquearon las piernas; á un metro de distancia, aquellos ojos espantosos me hicieron su pavorosa mirada y el monstruo reía, reía...

No sé si de miedo ó de coraje, lo atropellé, tirándole feroces puñaladas. Parecióme liviana la hoja del cuchillo, como si golpeará sobre algodones.

De pronto sentí un manotón enorme en mi rostro y caí de espaldas; en medio de mi terror esperé que la fiera me ultimara pero la ví alejarse tranquilamente, teniendo siempre vueltas hacia mí sus fauces horribles.

Entonces sentí que mis cuatro bravos perros salían tras él aullando, y cuando los últimos quejidos se perdían en el lejano camino de las carretas; cuando una luz claridad dibujaba los lejanos cañaverales y hacía brillar la nocturna nieve de los cerros, recién tuve ánimos para incorporarme. Corrí al espejo, sospechándome cara ensangrentada por aquel formidable zarpazo y, cosa extraña, ni un rasguño tenía; hasta la brillante hoja del cuchillo parecía recién lustrada.

Oí los pasos de mi mujer que encendía fuego en la cocina y que al verme, se levantó con un tizón en la mano.

—¡Ah, negro sin vergüenza! ¿Recordais? ¿Sabés que truquean largo en lo del abastecedor?

F. DE LERMAN.

Frases cómicas



—¿Cómo va esa sordera?
 —Mucho mejor. ¿Te acuerdas que el mes pasado ya oía chillar á mi suegra?
 —Sí.
 —Pues ahora oigo también á mi mujer.



—¿Ha visto usted qué frío hace, don Juan?
 —Hombre, yo no tengo frío; pero eso debe ser cuestión de temperamento.
 —No, señor; eso es cuestión de gabán.



—¿Y los novios?
 —Salieron á viajar en automóvil, después de la boda.
 —¿Y dónde están pasando la luna de miel?
 —En el hospital.



—¿De dónde es usted?
 —De Turquía.
 —Ya me pareció á mí, al verle la cara, que era usted extranjero.



—Los cómicos del día no sentís.
 —Pues, créame usted, yo siento... no tener contrata.



—Cochero, ¿cuánto es?
 —Diez pesos.
 —No te pregunto por el caballo, sino por el viaje.



DESVENTURAS PROFESIONALES

Confieso paladinamente — nos decía todo compungido nuestro colega y amigo Celestino Tintalich — que de buen grado abandonaré mi profesión periodística, y que si aun continúo borroneando carillas es porque... no sirvo para otra cosa.

¡Cuánto envidio al almacenero de la esquina, que, cuando mucho, sólo tiene que luchar por los centavos! ¡Cuánto al zapatero que me fía el calzado y que por ese simple hecho me obliga á que lo saque en "Sociales" cada vez que hace un viaje á Lanús, asiste á las carreras ó se siente fastidiado por una muela cariada!

¡Con qué placer sentaría plaza de hertera si amara un poquito menos la libertad y me aviniera á soportar doce ó catorce horas del día detrás de un mostrador, midiendo tela y envolviendo calcetines!

La tiranía de la profesión me impide el ejercicio de mi libre albedrío. La obsesión de la "crónica" me domina por la fuerza.

Soy una verdadera víctima.

¡Hasta en el amor me persigue sañudamente el fantasma del diario!

Es éste un pulpo monstruoso, cuyos múltiples tentáculos me aprisionan en todo momento.

¡Soy el más desdichado de los mortales!

Me he convencido de ello en forma indubitable. Y conmigo se convencerán ustedes, si tienen la benevolencia de escucharme breves instantes.

Asentimos y él continuó:

—A pesar de ser periodista me permití, hace algún tiempo, tener una novia con la cual pensaba casarme. Cuando más seguro creía estar de su cariño, tuve que "tocar retirada", convencido de que lo único que interesaba á mi adorada era el poder ver su nombre en letras de molde; todos los días, mediante todos los diarios, bajo mil formas y pretextos distintos, en un insaciable afán de expectabilidad.

Más tarde, amortiguado un tanto el escozor del primer desengaño, reincidí. Una prójima aficionada á las letras, á quien yo soportaba los interminables solos, casi literarios, que me prodigaba, se avino á mis requiebros. Influyeron en ello, en forma decisiva, los espontáneos consejos de su hermana mayor, la que tenía amores con cierto sujeto que "estudiaba para tenor".

De ocho á diez, platicábamos todas las noches en uno de los balcones de su casa. Las horas pasaban raudas, sorprendiéndonos siempre los diez repetidos toques de un antiguo "cu-cu", en el más tierno de los embelesos. Una noche, á mitad de nuestra habitual jornada, fui sorprendido por el gorjear del tenorino, que, más fa-

vorecido que yo, tenía fácil acceso á casa. La interpretación de un trozo de ópera verdiana, hacía imposible toda conversación. Me resigné, pues, á aguardar pacientemente el calderón final. Produjese éste, por fin, y respiré. Una nutrida salva de aplausos, tan nutrida como imprevista, me hizo volver la cabeza. ¡Hallábase circundado por todo un pueblo, que el más religioso de los silencios había escuchado el acto de concierto que gratamente se le ofreciera! Todos los componentes del barrio y algunos transeúntes accidentales, estaban á mi alrededor, poco, el "cu-cu", hizo oír su peculiar sonido, y nos despedimos.

La noche siguiente, á la misma hora, la misma romanza originó la misma cena. Soporté, aunque no tan pasivamente como la vez primera. La tercera noche volvió á producirse el hecho, con agravante de que el público pidió el bis. ¡Era ya demasiado! Provoqué, por tanto, un "casus belli":

—Hasta aquí llegó mi amor,—le dije.

—¡Nada más?—exclamó ella.

—Ni un solo paso. ¡Ni á empujones!

—¡Pero!...

—Nada de observaciones. El dilema sencillísimo: ó el novio de tu hermana deja el "bel canto", para circunstancias menos importunas, ó "¡io me ne vado"! ¡me voy!...

—¡Y lo dices así!

—En italiano y en español, para que entiendas bien. No estoy dispuesto á tolerar que ese señor congrege aquí una pueblada en los precisos momentos que más necesito la soledad, la tranquilidad, la obscuridad. Si á ti te agrada...

—¡Pero si es por vos, mi bien!...

—¡Por mí!...

—Por ti.

—Pues que yo sepa, no le he hecho nada malo á ese señor.

—¡Si no es por fastidiarte! Sabe que eres periodista y desea que lo escuches para dedicarle, luego, un suelto en el diario.

—¡Así se le rompan todas las cuerdas vocales ó quede afónico para "in et num"!...

—¡Hombre, no seas tan malo!

—¡Mujer, que no seas tan brutal! Con haberlo dicho, bastaba para haberle criticado, no un suelto, sino toda una página con tal que me dejara tranquilo...

—¿Se lo harás ahora?...

—¡Un cuerno! ¡Para que se lo tragas y no pueda dar en su vida un "do" en el pecho"!...

Y, por segunda vez, me quedé sin novia.

SANTIAGO DALLEGRÍ.

Transeuntes conocidos



Ingeniero Mauricio Durrieu
Director general de Arquitectura



Ante el enemigo

"El ministro de Agricultura doctor Lobos, visitó los frigoríficos "La Negra" y "Sansinena". La visita la realizó en el momento de mayor actividad en las faenas, quedando altamente impresionado del aseo y orden que reinaba en ellos".

Pues por muy impresionado que el ministro haya quedado, fué más grande la impresión que causó la aparición de Lobos entre el ganado.

Vuelos pecadores

Roma.—Causó profunda extrañeza la actitud asumida por la Santa Sede respecto á la aviación y á los pilotos.

"La iglesia juzga que volar en malas condiciones y con máquinas imperfectas, constituye un suicidio, y considera que no debe permitirse á los sacerdotes dar sepultura cristiana á los aviadores.

"Según parece, los oradores sagrados predicarán en el púlpito sobre el tema y declararán ante los fieles que volar en determinadas condiciones es pecado".

Contra el arte de volar se proponen predicar proscribiendo la aviación, sin pararse á meditar que condenan la *ascensión*.

A los fieles harán ver que sólo podrá tener el aviador un buen fin, cuando consiga ascender con alas de *serafín*.

Sobre las ruinas

"Bahía Blanca.—"La Hoja del Pueblo", hace una denuncia contra los agentes de policía, que estando de consigna en el almacén quemado hace días, han sustraído gran parte de las mercaderías salvadas, ofreciendo al comisario las pruebas de la denuncia.

"Se levanta un sumario al respecto.

—"Fué detenido el agente de policía Fachini, que hurtó del baúl de un amigo, la suma de 400 pesos, que se le encontraron cosidos en la caperuza del capote.

—"Parece un hecho que la policía cons-

truirá su nuevo edificio en ésta, obra que es de urgente necesidad, porque el edificio que ocupa actualmente está en ruinas".

Pienso que son suficientes las noticias precedentes, para poder formar juicio de que allí están los agentes lo mismo que el edificio.

Y entiendo que se debía, estando tan arruinada la policía en Bahía, reformar, antes que nada, el cuerpo de policía, á fin de que en adelante no haya ningún vigilante que se dedique al calote, y resulte *pesquisante* sólo para su *capote*.

Una errata

"Montevideo.—El gobierno reiteraría el proyecto elevado con un mensaje en 1907, reglamentando y deslindando la clasificación de tejidos en general y artículos de *confesión*, comprendidos en las tarifas de importación. El deslinde consistiría en establecer en forma definitiva, cuándo las mercaderías deberían avaluarse por tarifa y cuándo aplicárseles los derechos al valor."

¿No se confecciona con tejido el traje talar? Pues no veo la razón de no contarlos como artículo de *confesión*.

Resistencia que no resiste

"Montevideo.—La huelga de tranvías de "La Comercial" ha fracasado hasta ahora.

Los huelguistas afirman que será general en todas las secciones de aquella empresa, pero dúdase de que esto suceda.

"Lo que puede afirmarse es que la sociedad de resistencia del gremio ha quedado quebrada".

Es claro hasta la evidencia, que la sociedad nombrada, sin razón era llamada sociedad de *resistencia*, cuando ha quedado *quebrada*.

HOMBRE PREVENIDO

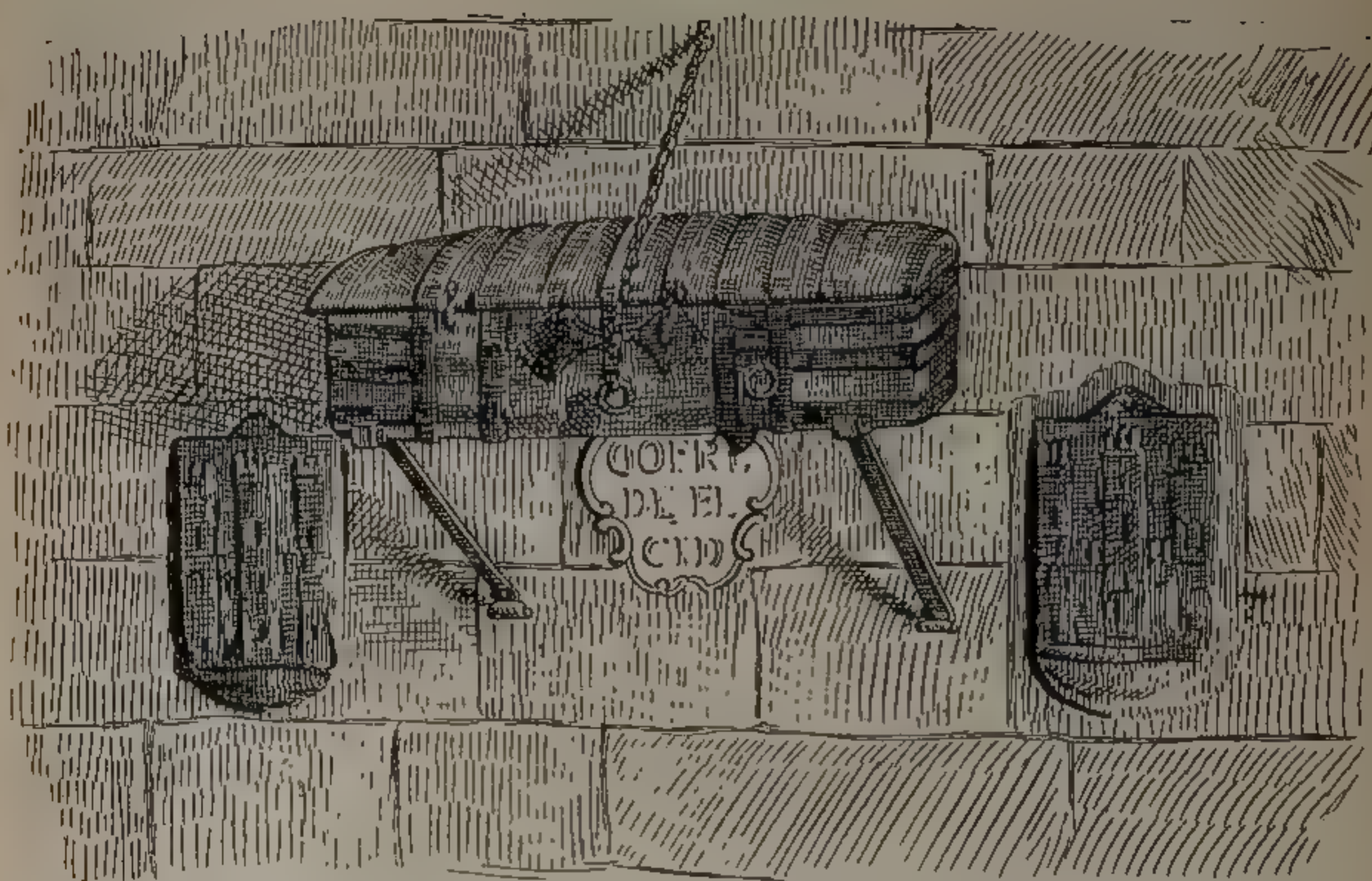


Cuando Mangiador va á tomar su borrachera todos los días, tiene la precaución de llevar palomas mensajeras...



...para que le indiquen luego el camino

EL COFRE DEL CID



Entre sus más preciadas reliquias históricas y joyas del arte medioeval, conserva la catedral de Burgos un arca famosa, no ciertamente por la belleza de su talla y herrajes, sino por la curiosa leyenda que va unida al tal mueble.

Cuenta la leyenda que el famoso Cid Campeador, en su lucha tenaz contra moros y cristianos, por ser enemigos los unos de su fe y de su patria, y por adversarios los otros de su rey y señor don Alfonso VI, veíase desamparado de la protección del monarca, que nunca olvidó las arrogancias del altivo castellano en el episodio de Santa Gadea.

Mas, como no era Rodrigo Díaz de Vivar hombre de detenerse en escrúpulos cuando se trataba de luchar por su Dios y por su rey, ponía en armas sus menadas para la campaña, todas sus rentas y riquezas (y las tenía cuantiosas, como señor de numerosas villas, castillos y poblados), aplicaba á sus patrióticos proyectos el riquísimo botín é infinidad de tributos que sacaba de los pueblos vencidos, y cuando esto no llegó á ser suficiente, recurrió al ardid, por cierto nada correcto en sí, aunque la fe le disculpa, el patriotismo le escuda y la leyenda le aplaude.

Y es el caso que la urgencia de vitnallas era grande, la época propicia para la campaña, la ocasión favorable por encontrarse desprevenidos los infieles, y el apuro tan colosal, como menguados los recursos, cuando por azar, paseando en una anchurosa estancia de su castillo, hubo de fijar la vista en un arca que cubierta de bordado tapiz, se alzaba sobre una yunta de labrados morillos. Un rato se quedó pensando en algo que debió parecerle gracioso, pues desarrugando el entrecejo, relampagueó entre sus labios una mefistofélica sonrisa, y llamando á uno de sus escuderos comunicóle unas órdenes reservadas. El escudero hizo que dos soldados sacaran el arca, que al poco tiempo volvieron á colocar en sus caballetes y á cubrir con el tapiz.

Aquella misma tarde un paje anunciaba al Campeador que en la antesala esperaba sus órdenes el judío Raquel, uno de los más acaudalados de Burgos, con quien el Cid sostuvo largo rato animada conferencia, terminada por la salida del israelita,

que se quebraba la cintura á fuerza de reverencias y saludos.

El arca, pesadísima, salió llevada por dos soldados en pos del judío banquero. Parecía, por el esfuerzo de sus portadores, como si llevasen algo del inmenso surtido de "LA PERLA NEGRA", la famosa joyería de la Avenida de Mayo, 729, y poco después los mismos soldados depositaban en el suelo, en presencia del Cid, enormes bolsas de lona, repletas de moneda contante y sonante.

A los dos días, la hueste guerrera salía á campaña, y una semana después temblaban los soldados de Mahoma, en sus almenados castillos, ardían casas y poblados y se cubrían nuevamente de gloria los blasones de Vivar y el pendón castellano.

El botín era inmenso, y Raquel cobró su capital con intereses, devolviendo el arca. Abrióla el Cid y comprobó que su contenido estaba intacto. El arca estaba colmada de arena.

Pero hab.a en ella una cosa de mayor precio que todas las alhajas del mundo: la palabra de un noble castellano.

Castellano es también el señor Miraballes, dueño de "LA PERLA NEGRA", y con la buena fe tradicional de sus compatriotas, ejerce el delicado comercio. Sus procedimientos leales, la honradez de su trato y la equidad con que marca sus artículos, hacen que "LA PERLA NEGRA", Av. de Mayo, 729, prospere de día en día, aumente su importancia y se vea obligada á multiplicar sus órdenes al activo agente que en Europa se encarga de abastecer la importante joyería.

"LA PERLA NEGRA" cada vez vende más y cada vez ofrece mayores novedades.

El local, con ser anchuroso, va resultando deficiente para exponer tan inmenso surtido, y el público, que en ninguna parte encuentra ni tanta comodidad para examinar á su gusto los artículos, ni tanta baratura, ni tan selecta colección de alhajas del mejor gusto, concurre á "LA PERLA NEGRA", Avenida de Mayo, 729, á ver novedades cuando piensa formar el gusto para hacer una compra y á comprar cuando precisa alguna joya barata, artística y de valor intrínseco que represente siempre un capital tan alto como su precio de costo.

DEL PARAGUAY
Misa en la cárcel



Durante la misa en la cárcel de la Asunción



Familias oyendo la misa

Adornos

para

FIESTAS Y CASAMIENTOS

Sillas de alquiler

Viuda de Longobardi

BOLIVAR, 280 • Unión Tel. 2727 (Aven.)

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada
dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.



Al Palacio de los Muebles

Cuyo, 1172

BUENOS AIRES

Liquida todos sus **¡MUEBLES!**

á precios de fábrica!! Aprovechen, señores comerciantes!! y particulares de estas

¡GRANDES OCASIONES!!

¡VEAN

ALGUNOS

PRECIOS!

Dormitorios

Completo, 7 piezas, á \$ **80**

De matrimonio, nogal, 8 piezas, á... \$ **150**

Luis XV, completo, 7 piezas, á..... \$ **200**

COMEDOR

Completo, 9 piezas, á \$ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 16 piezas, á \$ **380**

SALON

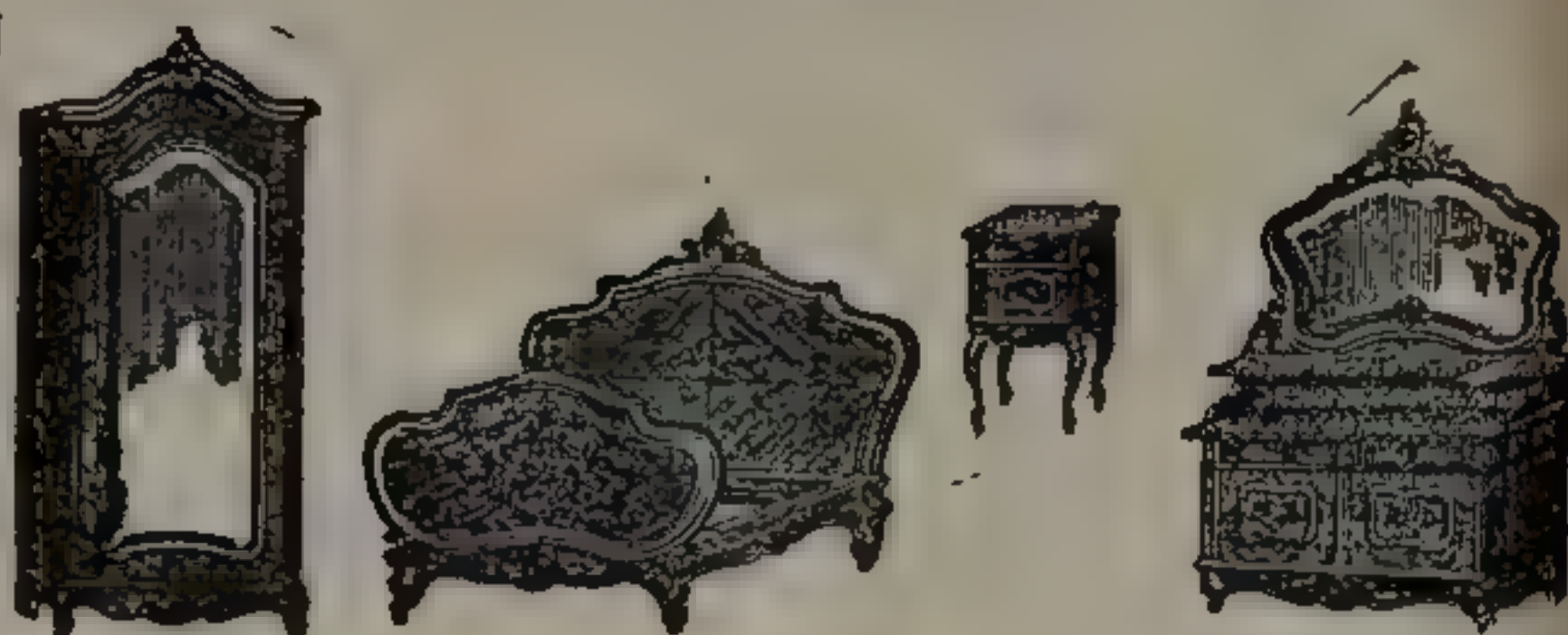
Juego de sala fantasía, á \$ **65**

Consola dorada, á..... \$ **80**

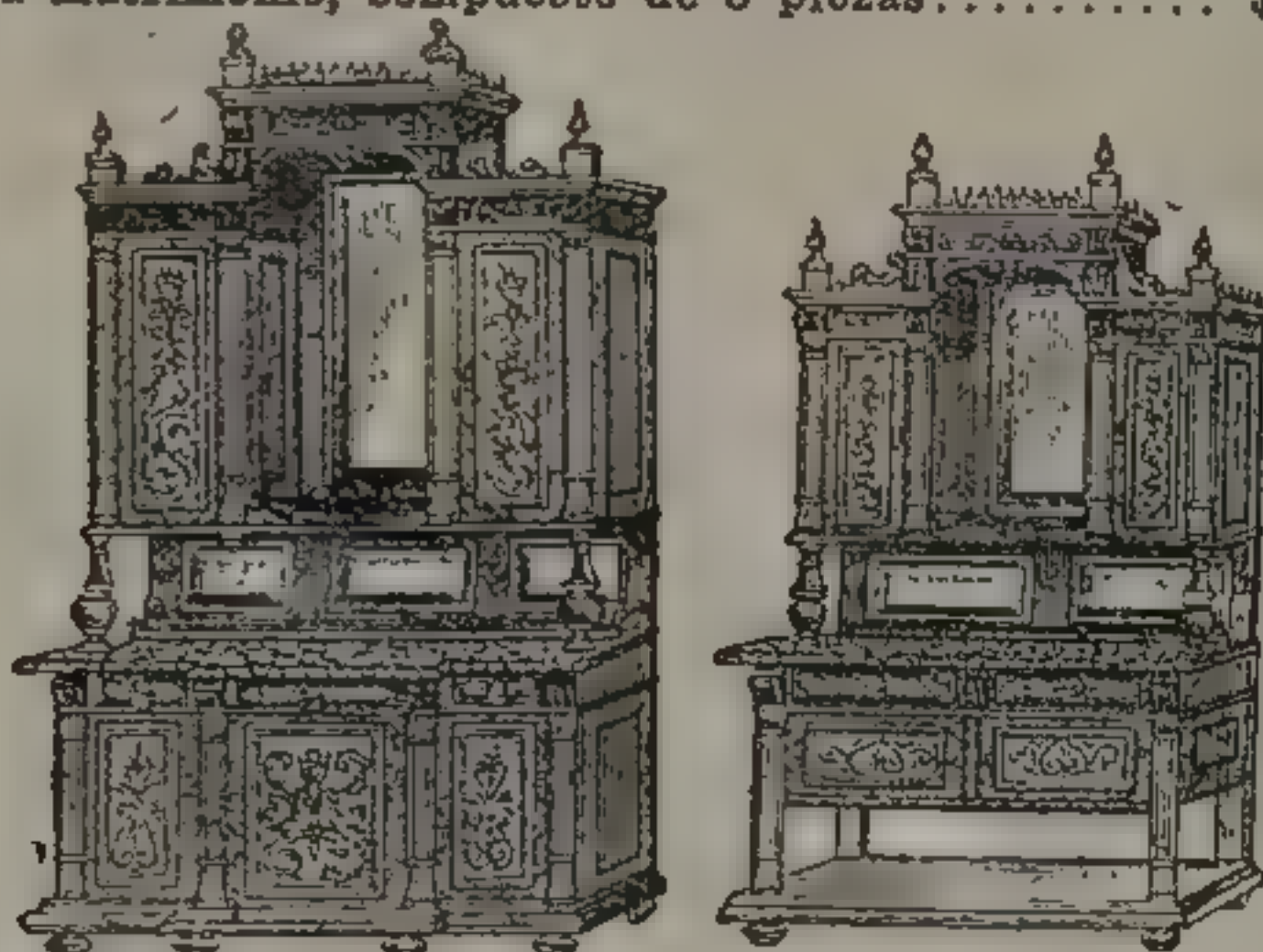
CAMAS

De fierro y bronce, á \$ **15**

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos



REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas..... \$ **295**



ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano, 3 cuerpos..... \$ **295**



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas..... \$ **190**

DEL PARAGUAY



Comisión de damas distribuyendo ropas entre los presos



Un sacerdote (x) repartiendo víveres

CIGARRILLOS
SOCIALES
DE 20 CTS
AHORA 10^{ts}

COMPAREN SU CALIDAD
CON CUALQUIER MARCA
DE 20 CENTAVOS

Desaparecen los pelos para siempre

No hay engaño. Pruebas á la vista

Un solo tarrito de pomada "Chiclana" de la doctora señorita Teodossh Chiclana, hace desaparecer el vello, bigotes, barba y pelo para siempre.

Un solo tarrito para que el comprador quede completamente agradecido y no tenga que sacrificarse todas las semanas con depilatorios de ningún valor quemándose el cutis.

Este depilatorio no tiene olor desagradable, como sucede con la mayoría de los depilatorios, por el contrario, el de la señorita Chiclana tiene una fragancia agradable.

Concepción, Mayo 30 de 1911.

Señorita Teodossh Chiclana.

Bs. Aires.

Deseo me mande un tarrito de su pomada "Chiclana" para extirpar el vello para mi mamá. El tarrito que me mandó lo utilicé para mi cara y ha desaparecido el vello totalmente. Mis amigas han notado que se me ha caído el vello y me pregun-



tan qué es lo que he usado; á las que tienen vello, le recomiendo su pomada; también estoy recomendando mucho sus jabones, Agua Blanca, la pomada "El secreto de la belleza", los polvos y la crema para desarrollar los pechos.

Acompaño á la presente un giro postal por un tarrito de quince pesos.

Sin más saludo á usted muy atte. S. S. S.

Concepción del Uruguay (Entre Ríos).

(Siendo esta carta considerada estrictamente confidencial, no se publica el nombre de la interesada).

Todos los artículos para la belleza femenina se encuentran en venta en la casa de la señorita Chiclana, Calle Humberto I, 3132.

Los pedidos de la campaña se mandan por encomienda postal. Pídanse catálogos.

Precio de la pomada "Chiclana" para extirpar el vello, \$ 12.50 y 15.

Los pedidos de la campaña deben venir acompañados de un peso para la encomienda.



DE LA PLATA



El doctor Taquini, jefe de policía, acompañado de los profesores de la primera Escuela de Oficiales de Policía, recientemente inaugurada



Los primeros alumnos de la Escuela de Oficiales de Policía



Niños que concurrieron a la función celebrada en la catedral, el día de S. Luis Gonzaga

IAL PÚBLICO...!



ADMINISTRACIÓN DE IMPUESTOS INTERIORES
CONTROL DE
TABACOS

LO BUENO
SE IMPONE

De acuerdo con lo ordenado por el
señor Administrador General en
Expediente 85 R. 911, el Jefe de Control
que suscribe certifica

Que los manufactureros señores
Rodríguez y D'Amico según consta
en su declaración jurada pesaron
kilogramos noventa mil ochocientos
veinte y seis quinientos gramos de
tabaco importado y expendieron
seis millones doce mil setecientos veinte
atacos de cigarrillos Diva y Pávilote
durante el mes de Mayo del
corriente año.

Buenos Aires, abril 24 de 1911

[Signature]

JEFE DE CONTROL

NUESTRO 3.º CONCURSO
DE ETIQUETAS Y TAPAS
DE NUESTROS CIGARRILLOS

DIVA-EXTRA
Y
VENUS

SE EFECTUARA EL 15 DE MAYO
DE 1912

SIEMPRE ABONAMOS POR
LAS FIGURITAS DE NUESTROS
CIGARRILLOS

DIVA-EXTRA

\$ 1.50 POR CADA 100
Y 9 CTS

POR LOS BONOS QUE VAN
EN CADA CAJA



Comisión nombrada para gestionar la construcción del ramal de ferrocarril al pueblo, construcción sancionada por ley especial

Gran "réclame" de sombreros y tocas

— ULTIMOS MODELOS RECIBIDOS DE PARIS —
Sombrero terciopelo "collé" finísimo, con gran pluma anudada, 4 hilos, tamaño 70x70, \$ 60. Rico sombrero terciopelo, con 2 amazonas anudadas, 2 hilos, \$ 35. Elegante sombrero, igual al modelo, en terciopelo ó melusina y terciopelo, con un grupo de 3 plumas anudadas, \$ 25. Otros, adornados todos gustos y colores, \$ 8.50. Tocas, lo más chic, de terciopelo y pieles, con plumas "nout" ó un grupo de "aigrette", \$ 28. Tocas de terciopelo y galones, con fantasías ó plumas, \$ 15, 12.50 y 10. Tocas en terciopelo ó melusina "drapé" \$ 8.50 y 6. Formas de terciopelo, "collé", las más finas, \$ 15; de seda y terciopelo, \$ 7.90; de melusina y terciopelo, \$ 6; de castor, \$ 2.50. Gran rebaja: plumas anudadas, excepcionales, 4 hilos, \$ 43; grandes, 2 hilos \$ 25. Amazonas, \$ 10.50; más chicas, \$ 6. Saldos: "aigrettes", lindos grupos, á \$ 1.50, \$ 3 y \$ 7. Flores de cabritilla, terciopelo, seda y otros adornos, desde \$ 1. A toda compradora de sombreros y tocas entregará un lindo juego de pinches modernos.

MAISON ANDREA. — Bernardo de Irigoyen, 410



ATKINSON'S LATEST PERFUME.

EGESIA.

Delicious &
Peculiarly
Distinctive.



EGESIA.

Perfume.
Powder.
Lotion.

Sole Proprietors of
ATKINSON'S WORLD CELEBRATED
EAU DE COLOGNE.
Perfume - Powder - Lotion - Soap.

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos 624, U. Telef., 2602 (Libertad).

Dr. VARALLA, Pozos, 987.—Consultas de 1 á 4 y de 7 á 9 p. m. Ex médico del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque; atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis y de la piel. Sanatorio: Cangallo, 2226.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 á 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centig. en 8 inyecciones). Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 á 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 á 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. E. LYNCH, atiende en consulta y á domicilio á enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquítics, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estrepidos crónicos.—O. Pellegrini, 224. Consultas de 2 á 4.

El "606" se aplica por el Dr. O. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 á 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

606

SAN MARTÍN 875

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Enfermedades de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 á 5. Mitre, 872.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS
Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 á 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156. Buenos Aires

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 á 5 p. m. Carlos Pellegrini 1043.



Dr. CORREA, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafinas. De 2 á 4. p. m., Charcas 2008.



Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente á enfermedades de niños é internas. Rayos X. Consulta: de 2 á 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 3283 (Juncal).

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. LUIS A. TAMINI. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformidades congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1831, U. T. 1097, Libertad.

CLÍNICA OFTALMOLÓGICA

Exclusivamente reservada para el tratamiento de las enfermedades de los ojos y anteojos, atendida por el

Dr. F. FERRO | **Dr. J. CERBONI**
de 1 á 3 p. m. | de 3 á 5 p. m.

573 — Lavallo — 573

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. C. M. MATTA, diplomado especialista de la clínica de las vías urinarias de la Facultad de París, médico de los hospitales San Roque y Militar. Enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc. Lavallo 1312, de 2 á 5.

Dr. CANTARELL. Especialista en las enfermedades de la piel, vías urinarias, las propias de las señoras, sífilis, etc. Tratamiento científico y positivo de la impotencia, neurastenia y debilidad general. Lavallo 910, de 2 á 5 de la tarde.

Dr. ANTONIO PODESTA. — B. Mitre, 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 á 4 p. m.

Dr. HILARIO MORRONE. Médico cirujano. Médico del Hospital de Niños. De 2 á 4. Rivadavia 2434. — U. T. 1257 (Mitre).

DOCTORA LANTERI RENSHAW, Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 á 3. Suipacha 782.

EMBALSAMAMIENTO HUMANO. — El Dr. Villafañe con el Dr. Izzo poseen el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantizados. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo. — Oficina: Moreno 1808.

JULIO TELLO

Dentista

Consultas de 1 á 5 p. m. — Lavallo 1058

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor últimos adelantos. Cerrito, 67.

JUAN A. ZABALZA

Cirujano Dentista

Rivadavia, 2509, esq. Larrea — Bs. Aires



J. BONANSEA

Cirujano dentista. De regreso de Europa

Calle MORENO, 990

Para avisos en esta página dirigirse á su único concesionario J. M. Gazzano, Cangallo 843

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan 606; de 2 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos 624, U. Telef., 2602 (Libertad).

Dr. VARALLA, Pozos, 987.—Consultas de 1 á 4 y de 7 á 9 p. m. Ex médico del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque; atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis y de la piel. Sanatorio: Cangallo, 2226.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio, Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 á 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centig. en 3 inyecciones). Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 á 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 á 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. R. LYNCH, atiende en consulta y á domicilio á enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquítics, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y estreñidos crónicos.—O. Pellegrini, 224. Consultas de 2 á 4.

El "606" se aplica por el Dr. O. Allievo, Sarmiento 1612 (antes Cuyo), de 1 á 4 p. m. Afecciones venéreo-sifilíticas, de señoras, vías digestivas y urinarias.

606

SAN MARTÍN
875

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Enfermedades de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 á 5. Mitre, 872.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 á 5 p. m.

Carlos Pellegrini 156, Buenos Aires

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 á 5 p. m. Carlos Pellegrini 1043.



Dr. CORREA, ex encargado de la cátedra de oídos, nariz y garganta. Deformaciones nasales por parafinas. De 2 á 4. p. m., Charcas 2008.



Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente á enfermedades de niños é internas. Rayos X. Consulta: de 2 á 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 3283 (Juncal).

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínica. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 5 p. m. Bartolomé Mitre 1736.

Dr. LUIS A. TAMINI. Especialista en enfermedades del aparato locomotor. (Parálisis, luxaciones). Deformidades congénitas y adquiridas. Consultas: Martes, jueves, viernes y sábado. Tucumán 1831, U. T. 1097, Libertad.

CLÍNICA OFTALMOLÓGICA

Exclusivamente reservada para el tratamiento de las enfermedades de los ojos y anteojos, atendida por el

Dr. P. FERRO
de 1 á 3 p. m.

Dr. J. CERBONI
de 3 á 5 p. m.

573 — Lavallo — 573

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento.

Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. C. M. MATTA, diplomado especialista de la clínica de las vías urinarias de la Facultad de París, médico de los hospitales San Roque y Militar. Enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc. Lavallo 1812, de 2 á 5.

Dr. CANTARELL. Especialista en las enfermedades de la piel, vías urinarias, las propias de las señoras, sífilis, etc. Tratamiento científico y positivo de la impotencia, neurastenia y debilidad general. Lavallo 910, de 2 á 5 de la tarde.

Dr. ANTONIO PODESTA. — B. Mitre, 1165. — Médico del servicio de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque. Internas y nerviosas. De 2 á 4 p. m.

Dr. HILARIO MORRONE. Médico cirujano. Médico del Hospital de Niños. De 2 á 4. Rivadavia 2434. — U. T. 1257 (Mitre).

DOCTORA LANTERI RENSHAW, Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 á 3. Suipacha 782.

EMBALSAMAMIENTO HUMANO. — El Dr. Villafañe con el Dr. Izzo poseen el procedimiento único en la República, el embalsamamiento sin extracción de las vísceras. Con resultados garantizados. Operación breve en casa del difunto. Se va al campo. — Oficina: Moreno 1808.

JULIO TELLO

Dentista

Consultas de 1 á 5 p. m. — Lavallo 1058

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Buffalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos. Cerrito, 67.

JUAN A. ZABALZA

Cirujano Dentista

Rivadavia, 2509, esq. Larrea — Bs. Aires



J. BONANSEA

Cirujano dentista. De regreso de Europa

Calle MORENO, 990

Para avisos en esta página dirigirse á su único concesionario J. M. Gazzano, Cangallo 843

Á nuestros favorecedores del interior



les recomendamos NO EFECTUAR el canje de nuestros cartoncitos A NINGUN VENDEDOR AMBULANTE de alhajas ú otros objetos, efectuando sólo el canje á las casas de comercio debidamente autorizadas para ello; en nuestra fábrica calle DEFENSA, 1278, en Buenos Aires, y en la sucursal, calle CORDOBA, 944, Rosario de Santa Fe. — — — — —

ESTA CASA FUE PREMIADA CON LA MAS ALTA RECOMPENSA EN LA EXPOSICION INDUSTRIAL DEL CENTENARIO. — — — — —

GRAN DIPLOMA DE HONOR



Piccardo & C^{ía}.

Exposición de premios
1278 - DEFENSA - 1278

: : TELEFONOS : :

Escritorio y canje de obsequios: U. Telefónica 561 (B. Orden).
Cooperat. 621 (Sud).
Fábrica y despacho: U. T. 270 (B. Orden).
Cooperativa 93 (Sud)

FABRICA:

1276 - DEFENSA - 1278
Buenos Aires

SUCURSAL:

944 - CORDOBA - 944
Rosario de Santa Fe

DE CASILDA



Discurso del señor Jorge Raúl Rodríguez, pronunciado en la Plaza Casado durante la conferencia radical

HOY DÍA

contra la TOS, los CATARROS
y demás enfermedades de
las VÍAS RESPIRATORIAS, se

está usando con admirable resultado el

Jarabe incoloro de

ALQUITRAN DE PINO

con sulfo - guayacolato potásico y codeína

Fórmula del Dr. J. CRAVERI

Es la preparación más eficaz
entre todos los específicos
de esta clase.

SE VENDE

EN TODAS LAS

FARMACIAS

DEPÓSITO GENERAL: CRAVERI, TAGLIABUE & Cía.

RIVADAVIA y CATAMARCA, Buenos Aires

Casa Camblor H^{nos.}

CORRIENTES 899, ESQ. SUIPACHA

Sastrería, Confecciones y Calzado

¡Elegancia!

¡Economía! ¡Seriedad!



* * *

Visiten nuestra casa y se convencerán:

1.º Por nuestros precios sin competencia.

2.º Por nuestros casimires, adquiridos directamente de importantes casas de Londres y Paris; y

3.º Por nuestro interés en servir con prontitud y esmero a nuestra clientela y favorecedores que visiten nuestra casa.

* * *

Algunos de nuestros precios

Departamento de medida

Traje de saco de \$ 90 á \$.....	38
Traje de frac de \$ 160 á \$.....	90
Traje de smoking de \$ 65 á \$.....	125
Traje de levita de \$ 155 á \$.....	80
Sobretudo forro de seda de \$ 45 á \$	140
Sobretudo forro de lana de \$ 75 á \$.	35
Pantalones de \$ 25 á \$.....	9
Chalecos de \$ 9 á \$.....	21

Departamento de confecciones

Trajes de \$ 21 á \$.....	58
Sobretodos forro seda de \$ 90 á \$..	30
Sobretudo forro de lana de \$ 22 á \$.	59
Pantalones desde \$ 7 á \$.....	18
Chalecos de \$ 18 á \$.....	8

Anexo de calzados importados por la casa

CORRIENTES 887

CAIZADOS FINOS de \$ 10 á \$ 20

Casa de compras

8 Cité d'Hauteville, Paris.
83 Greene St. New York

23-25 Crishamstee, London
2 Rue Drouot Bd. Montmartre, Paris

Incubación automática de los huevos de pescado



Modelo número 1

La incubación en plena agua es el medio más económico de repoblar los ríos y los estanques. En cambio, es el más difícil y penoso. Gracias a un nuevo aparato llamado "aparato celular", se ha simplificado mucho el procedimiento.

Para la repoblación de un río ó de un estanque tenéis tres métodos á vuestra disposición, dejando á un lado la producción directa de huevos, que requiere una instalación costosa y delicada.

1.º Compra y colocación en el agua de pececillos de diez á doce meses, conocidos en el comercio bajo el nombre de "yearlings".

2.º Compra y aprovechamiento de pececillos recién nacidos á punto de reabsorber

la vesícula abdominal.

3.º Compra de huevos embrionados, incubación de los mismos y cría de los pececillos hasta el momento de echarlos al agua.

Estos procedimientos presentan, sin embargo, graves inconvenientes en la práctica, y para orillarlos se ha ideado un aparato celular con una serie de alvéolos parecidos á los de un panal de colmena. Cada alvéolo no recibe más que "un solo huevo" que se deposita por medio de un aparato especial llamado "cargador". Como cada

cada uno de los cuales, destinado á recibir un huevo, tiene 6 milímetros de diámetro. Cada aparato celular de éstos recibe 100, 250 ó 500 huevos.

El tipo núm. 2 está hecho de láminas metálicas y ofrece sobre el anterior la ventaja de poder recibir mayor número de huevos, con dimensiones más restringidas. Las hojas metálicas, muy delgadas, están cortadas en bandas de 3 á 4 centímetros de anchura y reunidas las unas horizontal y las otras verticalmente, de modo que forman entre ellas un alvéolo ó célula cuadrada de 6 milímetros de lado. Este tipo se hace para 500 y 1000 huevos. Cualquiera que sea el modelo cada marco celular está dispuesto en una especie de caja metálica de tamaño apropiado, cuyo objeto es impedir á los insectos dañinos que lleguen á los huevecillos colocados en las células.

El cargador es un marco de las mismas dimensiones que el destinado á la incubación, pero menos grueso y de celdillas más pequeñas que no admiten más de un huevo á la vez. Por ese medio se hace con gran rapidez la carga.

Una vez que os hayáis procurado los aparatos y los huevos necesarios, la primera operación consiste en proveer el cargador. Para esto lo pondréis horizontalmente en un recipiente de fondo plano, una cubeta fotográfica, por ejemplo. Verter agua hasta recubrir el cargador, vaciando los huevos sobre éste y, elevando y bajando la cubeta, provocad movimientos ondulatorios. Merced á esta maniobra, los huevos se colocan por sí mismos en los alvéolos y se elimina el sobrante que reposa sobre el aparato, barriéndolo con una pluma. Luego se coloca el cargador sobre el marco definitivo y el transporte se hace en pocos momentos.

Para instalar el aparato en el agua, fijad unidas sólidamente las dos cubiertas entre las que se encuentra el marco celular, por medio de una ligadura en cruz, hecha con alambre de hierro, y poned sencillamente el aparato sobre el lecho del



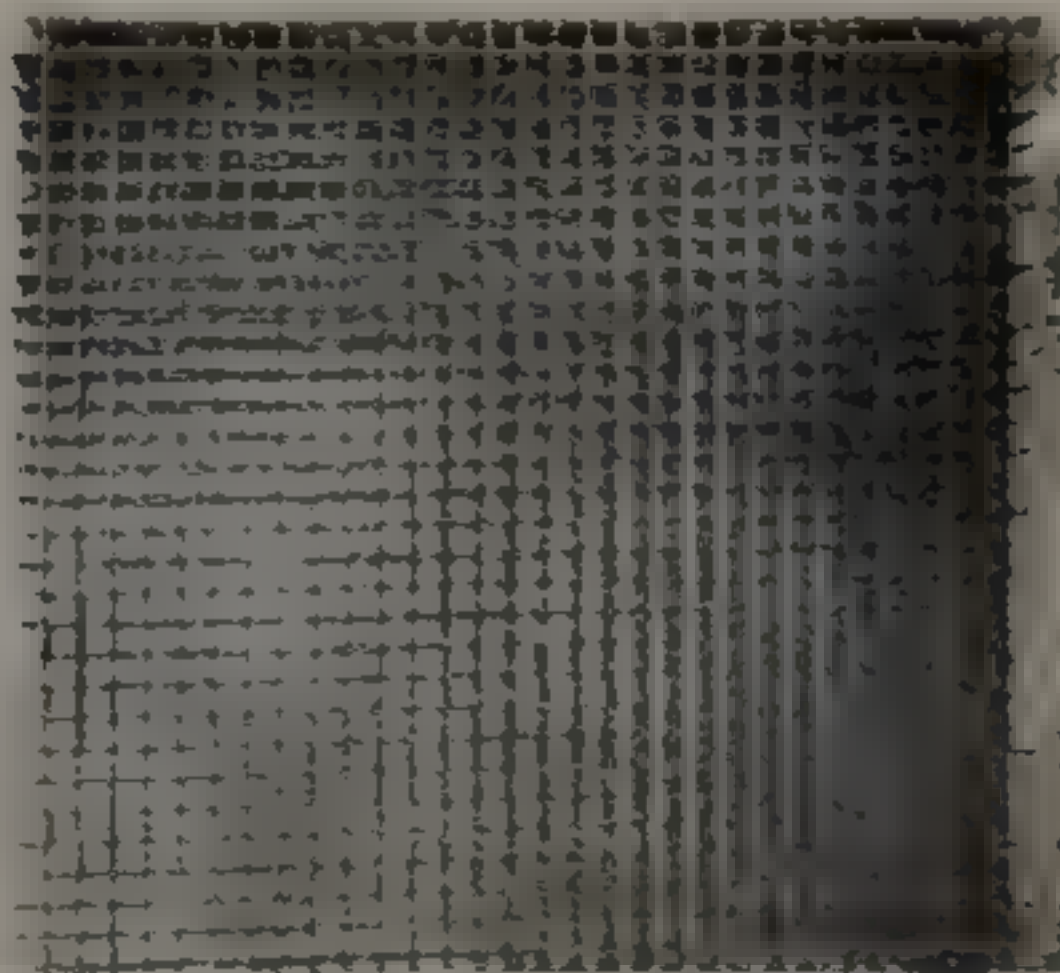
Cargador del modelo número 1



Modelo número 2

huevo está perfectamente aislado de su vecino, todo contacto y peligro de contaminación quedan descartados; el huevo atacado por el hongo parásito no transmite su enfermedad á los otros y esto evita grandes pérdidas de materia y de tiempo.

Los aparatos celulares se hacen según dos modelos diferentes. El tipo núm. 1 es de cemento y presenta la forma de un ladrillo de 3 á 4 centímetros de espesor y de tamaño variable, según el número de huevos que debe contener; está atravesado de parte á parte por una serie de agujeros.



Cargador del modelo número 2

EL VADO



Para todo hay un vado en esta vida. La cuestión es saberlo encontrar.

Hay gentes que se desesperan porque todas las mañanas, al peinarse, ven en su peine sendos mechones de cabellos.

Las más de ellas, desesperadas, acuden á esas mil lociones pomposamente anunciadas como milagrosos específicos para hacer brotar pelo hasta de la cáscara de un huevo, y que no hacen otra cosa que precipitar la caída de los pocos que quedan.

Esos infelices, sin paciencia para buscar el vado, se han echado locamente en lo hondo del río.

Pero hay otras que, avisadas y prudentes, buscan ó inquietan hasta dar con el verdadero agente, que si no es una maravilla de magia en el sentido de resucitar lo muerto y disuelto por el tiempo ó la en-

fermedad, es indudablemente el único momento de reacción, eficaz y comprobado para retener la caída del cabello, dar vigor al que nace y conservar sano y robusto el existente. Esto es, que han hallado al famoso Tricófero de Barry, único acreditado en el tiempo por la experiencia lo que concierne á la higiene absoluta de la planta capilar.

Estos han encontrado el vado de que hablábamos antes, y pisando con seguridad por sobre las piedras que lo constreñen, atraviesan el río sin mojarse con el aspecto juvenil de esa linda muchacha por haber usado el excelente Tricófero de Barry ostenta una cabellera que daría envidia á muchas damas descuidadas que no ven que recurrir á los ridículos post-

INCUBACION AUTOMATICA DE LOS HUEVOS DE PESCADO

arroyo elegido, y esto perpendicularmente al sentido de la corriente, de modo que el agua, al pasar por las celdillas, se renueve o más frecuentemente posible. Si temiere que un incidente fortuito pueda sacar de su sitio al aparato, tened, al hacer la ligadura de la caja enrejada, la precaución de conservar los dos extremos del alambre que os sirven para amarrar el aparato á los piquetes ó á dos árboles de la ribera.

Hecho esto, ya no tenéis que inquietaros de los huevos ni de los pececillos que de ellos saldrán. has- ta el momento de ponerlos en libertad en las aguas que están destinados á repoblar. Sin embargo, desde los comienzos, simplemente para daros cuenta de la marcha de la obra, os aconsejamos algunas visitas á largos intervalos. A cada visita llenad un cubo de agua tomada en el mismo arroyo y retirando el aparato del lecho sobre que reposa, mantenedlo horizontalmente en el cubo y retirad la cubierta superior. Algunos segundos os bastarán para ver si la eclosión ha tenido lugar: observad la talla de las crías y la disminución de la vesícula umbilical. Se tapa entonces de nuevo y se vuelve á poner el aparato en su sitio.

Para verter los pececillos, preparad como antes un cubo lleno de agua del mismo río; sumérgid el aparato en el cubo; abrid la caja enrejada y retirad las dos cubiertas, manteniendo el marco celular algo oblicuamente; agitadlo con suavidad, y los peces se escapan y ganan el fondo del cubo. Lávense los aparatos con agua hirviendo y quedarán prontos para nuevas eclosiones.



En los antiguos aparatos de varilla de vidrio, era necesario cada día y en todo tiempo, separar los huevos muertos; operación pesada y penosa, que ya es innecesaria con los cuadros de alvéolos.

LAS VELAS DE PRICE

VELITAS de NOCHE y

JABONES DE TOCADOR

DE PRICE

OBTUVIERON

EL GRAN PREMIO

en la Exposicion

Internacional de Higiene

EN BUENOS AIRES

DE

1910.

PRICE'S

PATENT CANDLE COMPANY LIMITED,

Londres, Liverpool, Cape Town y Shanghai.

REPRESENTANTE:

P. HUDSON SHEPHERD

Calle Alsina 541,

Buenos Aires.





El primero introducido en el país desde el año 1838.
El único preparado á base de puro **VINO MOSCATO** y QUIN

Otros dos productos insuperables son:

ASTI SPUMANTE CORA y AMARO CORA

GRAN PREMIO de HONOR

Exposición Internacional de Agricultura
Buenos Aires 1910 —



STREGA

LICOR

AROMÁTICO

DELICIOSO

Unico Introdutor: JOSE PERETTI, Buenos Aires — Montevideo

El euplocomio de Swinhoe

Esta ave hermosísima procede de la isla de Formosa, donde vive en las montañas frondosas del interior. Prefiere las alturas no visitadas por el hombre, y pocas veces desciende á las llanuras pobladas. De natural alegre y orgulloso, el macho suele encaramarse en una rama á la hora del crepúsculo, para ostentar su espléndido plumaje. Allí se pavonea, dando de cuando en cuando gritos estridentes.

El euplocomio de Swinhoe fué descubierto en 1863 por Mr. Swinhoe, entonces vicecónsul en Formosa, que hizo todo lo posible para enviar algunos ejemplares á Inglaterra. Los primeros ensayos de aclimatación fueron muy desgraciados; pero

hizo obscuró con rayas y manchas pardas.

El euplocomio de Swinhoe no toma sus colores hasta los dos años. Las hembras incuban desde que tienen un año. El macho no es productor hasta que tiene completo su plumaje brillante.

Es monógamo; la hembra pone unos 15 huevos, y la incubación dura 26 días. En estado de cautiverio conviene confiar los huevos á una gallina negra seda, como con los demás faisanes.

Una vez nacidos los pollos se dejan tres días en la caja de cría, y se les da yema de huevo, raspaduras de pan muy finas, verdura muy picada, y huevos de hormigas.



al fin el doctor Squire á su regreso pudo llevar algunos ejemplares á costa de enorme trabajo.

Este faisán es de robusta complexión, no teme al frío, y se cría fácilmente. Es muy decorativo para las pajareras de los grandes parques; pero no tiene condiciones como ave de caza. El macho es muy peleador, y difícilmente se aviene con sus congéneres.

El euplocomio macho está magníficamente revestido. Un grupo de plumas blancas y azules corona su cabeza, á los dos lados tiene carúnculas de un color rojo vivísimo; cabeza, cuello, pecho y costados son de azul obscuro con reflejos sedosos; una gran mancha blanca se extiende sobre el lomo, y los escapularios son de rojo carmín con reflejos bronceados. La parte baja del lomo es de un color negro brillante con irisaciones azules. La cola muy provista tiene forma de hoz; las plumas medianas son de una blancura deslumbrante. Las patas son rojo coral.

La hembra reviste un color general ro-

Desde el cuarto día se les pone en una pajarera espaciosa con piso de césped y árboles. Debe dejarse á la madre pasear sus polluelos, pues los cuida muy bien. Se seguirá dándoles huevos cocidos (clara y yema), verdura etc., poniéndoselo siempre en el mismo sitio en una bandeja muy limpia. Poco á poco se suprimen los huevos y las larvas de hormiga, y se les va dando centeno.

Los euplocomios de Swinhoe se crían con la mayor facilidad, pero nunca están enfermos. Son poco ariscos y se acercan á las personas, dando gritos alegres. Es fácil acostumbrarlos á comer en la mano.

Un año después, en medio de las flores y la verdura, los machos, ya vestidos con sus brillantes galas, empiezan á lucirlas, pavoneándose con todo orgullo. No se dignarán ya venir á los pies de sus visitantes para recoger algunas golosinas.

Las hembras, por el contrario, modestamente vestidas, son humildes y agradecidas y permanecen fieles al amigo que las ha criado.

CUIDADO
de la PIEL

POUDRE SIMON

J. Simón
PARIS

LA GRAN MARCA DE LAS CREMAS DE BELLEZA

CUYO ESQ. CERRITO

“La Universal”

LIQUIDAMOS

TRAJES	de saco fantasia, de \$ 25 por	\$ 17
---------------	--------------------------------------	--------------

TRAJES	de saco pura lana, de \$ 30 por	\$ 22
---------------	---------------------------------------	--------------

TRAJES	de saco pura lana, muy fino, de \$ 38 por	\$ 28
---------------	---	--------------

TRAJES	de saco pura lana extra, de \$ 50 por	\$ 35
---------------	---	--------------

SOBRETODOS	fantasia forros de lana	\$ 20
-------------------	-------------------------------	--------------

SOBRETODOS	casimir inglés, gran fantasia	\$ 25
-------------------	-------------------------------------	--------------

SOBRETODOS	casimir inglés muy fino, que vale \$ 45 por	\$ 30
-------------------	---	--------------

SOBRETODOS	vicuña finos forro de seda	\$ 35
-------------------	----------------------------------	--------------

Visiten esta casa

la más importante en :: ::
confecciones para hombres

EACALLE, ALVAREZ y CABANA



GACETILLA

En los Estados Unidos hay 87 teléfonos por cada mil habitantes, mientras que en Europa la proporción no pasa de 6,4 por mil.

Las alfombras eléctricas son la última palabra en materia de calefacción. Su consumo de fluido es muy pequeño.

En proporción á su población, en el Japón se registran más suicidios que en ningún otro país civilizado.

El motociclista americano J. de Rozier ha batido el record del mundo, que era de 114 kilómetros y 193 metros, recorriendo 134 kilómetros y 538 metros en una hora.

La división naval inglesa llamada Home Fleet es la escuadra más poderosa que existe. Consta de más de cuatrocientos buques de todos los tipos conocidos.

Las leyes chinas consideran como delito el enfurecerse en público y lo castigan con cinco días de cárcel.

Algunos hombres de ciencia creen que antes de un siglo, no habrá ninguna enfermedad incurable.

Los hilos telefónicos aéreos transmiten las comunicaciones á razón de 25.600 me-

tros por segundo, mientras la velocidad de transmisión de los hilos submarinos no pasa de 9.600 metros en el mismo espacio de tiempo.

El hierro es uno de los medicamentos más usados desde hace varios siglos. Los farmacéuticos hacen actualmente más de cien preparaciones diferentes de este producto.

Diez libras de tabaco contienen veneno suficiente para matar á una persona.

El doctor 'Carrel', célebre ya por sus audaces tentativas quirúrgicas, ha descubierto una curiosa propiedad de los tejidos humanos y animales.

Separados del cuerpo y colocados en determinadas condiciones, no sólo pueden vivir los tejidos, sino también multiplicarse y crecer. Un pequeño fragmento de piel, por ejemplo, en vez de pudrirse al ser separado de la carne, puede hacerse doble de grande, conservado en un tubo de cristal.

Esto es sencillamente lo que ha descubierto Carrel, y quizás constituya el punto de partida de una porción de descubrimientos acerca de diversas enfermedades y en particular del cáncer.

Los carteros de Londres reparten semanalmente más de doce millones de cartas.

¿Digiere Vd. mal?

¿Padece del estómago, hígado, sequedad de vientre? Cúrese con el delicioso ELIXIR JAPONES "ESTOMACAL ELSTER". Precio del frasco: \$ 2.50 %.

Enfermedades del sexo femenino



SE CURAN SIN RASPAJE con "SCHEID'S OVARIN", aprobado por el Departamento Nacional de Higiene.

"SCHEID'S OVARIN N.º 1".— Cura la suspensión, atraso ó falta del período.

"SCHEID'S OVARIN N.º 2".— Cura la metritis, dolores y desarreglos en el período, hemorragias, inflamaciones de la matriz, ovarios, prolapsus, abortos, flujo blanco y esterilidad. Frasco: \$ 4 %.

Droguerías Gibson, Estrella, Defensa 192, C. Pellegrini 504, Cuyo 587, Rivadavia 735.

Depósito principal: INSTITUTO SCHEID, calle C. Pellegrini, 644, donde se dan folletos explicativos é informes gratis.

En Rosario: Droguería del Aguila, San Martín 848. Montevideo: Farmacia calle 25 de Mayo é Ituzaingó.



CONSULTORIO FEMENINO



María Nieves, Buenos Aires.—Gracias por sus frases cariñosas. Padrino de su novio al que acepte el cargo. A éste los gastos de los festejos y algunos regalos. A tu padre los tuyos. A ti el padrino, y luego a tu lazo la madrina. Fiesta íntima de escogidos. Un poco de baile nada más.

María Antonieta, Buenos Aires.—No está mal el egoísmo, lo que está mal es el egoísmo estéril. Gracias a su egoísmo son fragantes y bellas las flores.

Excepcional y única.—¡Pero me pedías una respuesta ó un halago? Contesté lo que me pareció razonable y justo. Con la razón y con la justicia inicia tu pleito, pues. Esta es la lección general, tú ya la conoces: amor engendra amor. ¡Qué gracia! Nosotras gustamos de uno y queremos que en cambio nos ame.

Crista, Buenos Aires.—De esto tan divino del amor, la más concluyente prueba es precisamente lo más miserable que el amor tiene. Es así, y no de otra manera; también hay medio legal de faltar a la ley... si ésta no es ley de la naturaleza.

Una lectora de P B T, San Isidro.—Agua hirviendo.

Enigma, Buenos Aires.—Es ése un asunto sobre el que tengo ideas formadas desde hace algún tiempo, y que no quiero desflorar por una simple consulta escrita, que, como otras muchas, pudiera no ser más que un poco de la comedia de la literatura, que ya también conozco. Si es cierto que me conoce y ha conversado conmigo, vuelva a hacerlo y préstese al interrogatorio; y si en algo le interesa mi opinión, esté seguro de que no he de substraerla en caso tan interesante.

Mora que ama, Avellaneda.—De usted depende. Anímelo y va a ver. Procure que no se canse. Al amor no le gusta la intemperie.

Luz y sombra, Pergamino.—¡Vió en el núm. 340 la respuesta? El Karma de los hinóes aquilata también lo que dejamos de hacer, pudiendo y debiendo hacerlo.

Alma Triste.—Sensualidad, cautela, doblez, cálculo, egoísmo.

Los niños no deben ir. En el último coche. Si no sales de viaje, un mes. Si sales, a la vuelta.

La de Tarquino, Buenos Aires.—No, hija, matar es poco en ese caso... ¡Si te pudieras reír!... Pero no comprendes esta solución. Algunas nos empeñamos en no ser sino botín de guerra. ¡O quizás no seremos sino botín de guerra, acaso distraídas con estas monsergas de la civilización y de la ascensión de la especie!

Júpiter, Avellaneda.—Pero, hijita, eso es cosa del dentista.

Alma Triste, Dolores.—Ponérselo. El que mejor le quede. Una cigarrera.

Tout ou rien.—Según la lógica de la novia. Ponerse pesado.

Musetta de Amor.—Ya sabes tú por qué lo digo. Te hablo en serio y te aseguro que eres una encantadora criatura, a quien es inútil dar consejos y a quien hay que amar quieras que no.

Gioconda, Buenos Aires.—No tenía usted por qué molestarse en darme las gracias. Ya la suponia a usted cumplida, galante y agradecida.

Elena Eugenia, Flores.—Eso se llama el cuento del matrimonio. ¡No ha perdido más que el tiempo! Menos mal. ¡Ha perdido algo más! Entonces no calculó bien. Esas son cuestiones de toma y daca.

Dea.—Y de la blandura de tu alma. ¡qué? ¡No sabes ó no puedes perdonar? ¡Ni por el que por ti pecó, pedirías a Dios clemencia! Sé buena, sé generosa, sé madre... Dime siquiera que no estás enferma.

Zirtaeb, Banfield.—No es posible con tan corto escrito.

Little Donkey, Montevideo.—No sé qué diablillo familiar ha ocultado esta cartita tuya del 25 de enero último y la hace reaparecer ahora entre mis preferidas. Ya ves... dicen que el tiempo dirá mucho y hasta ahora no ha dicho nada. El artículo ese de "Fémina", es de una sola persona... Por galantería hay que creerlo así. A veces es poco galante saber la verdad. Y si necesitas pensar mal, hazlo de Michel Corday y no de Carolina Freire. Por razón de esa galantería he tomado mi pseudónimo... ¡Cómo, si no, obtendría tolerancia y perdón para mi alma viciosa de la verdad? ¡Si yo supiera quién eres! Creo que no me parecerías mejor. Háblame como quieras, te comprenderé fácilmente.

Ana Maher, Buenos Aires.—Pues mira, preciosa; para contestarte a todo cuanto me preguntas, sería preciso que sentadas una enfrente de la otra, muy cerquita, y en mis manos tus manitas, nos dejáramos estar hasta el día del Juicio por la tarde, charla que te charla sobre patas de sillas desencoladas y barandas de balcones y flecos de carpetas, componiéndolo diablesamente todo, hasta que a ti ó a mí, ó a las dos juntas no nos descompusiera algo muy indispensable para poder seguir charlando de desdichas, de cachivaches menos sensibles que tus manitas y mis manos y algún otro cachivache más recóndito y más blando.

Marie Amélie, Buenos Aires.—Sí, la impresión inmejorable; pero yo me guardo de exteriorizar demasiado efusivamente mis impresiones. ¡Me entrego tan absolutamente a la belleza del alma!... La fealdad lo sabe y se viste con claridades de aurora y rayos de luna y fragancia de flores para salirme al encuentro y hacerme llorar.

¡Y si vieras!... Ya de puro desencanto estoy fea; ya de puro llorar estoy ciega.

Oriental.—No me dice nada, porque escribe muy poco. Más largo, más largo.

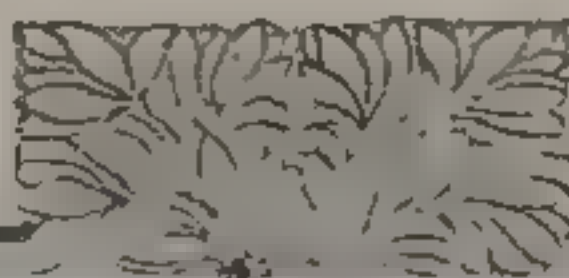
Vessia.—No expone con claridad lo que desea de mí. Hágalo, y con placer le daré mi opinión.

NOEMIA DE LIS.

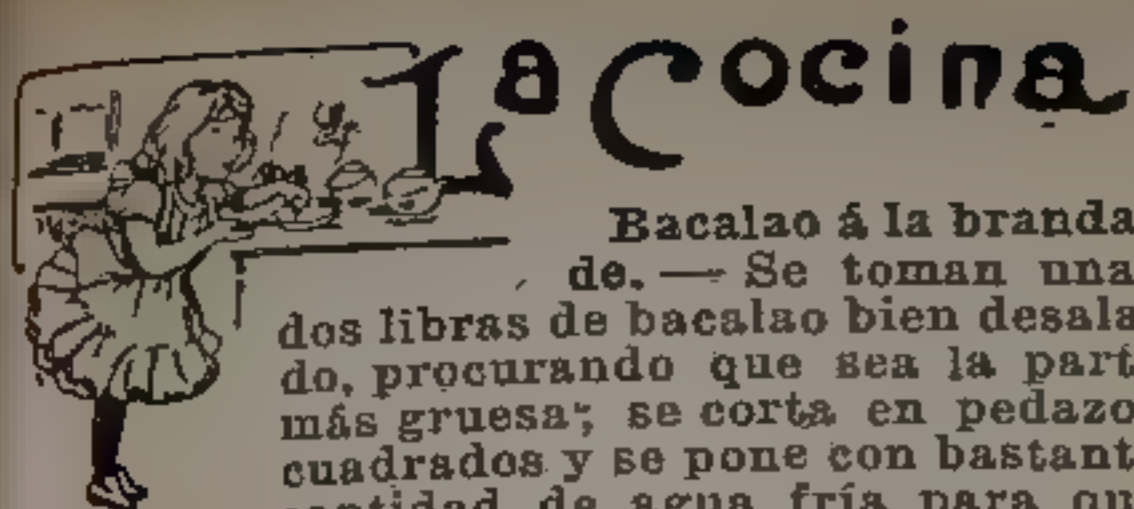


El uso del : : **TRINCHIERI**
 reconstituyente
 va extendiéndose diariamente en las más
 : : : : : altas esferas sociales : : : : :

Únicos
 concesionarios :



MIGNAQUY
 y Cía.



La Cocina

Bacalao á la brandade.— Se toman unas dos libras de bacalao bien desalado, procurando que sea la parte más gruesa; se corta en pedazos cuadrados y se pone con bastante cantidad de agua fría para que cueza á fuego lento, y cuando va á levantar el hervor se aparta y se cubre con una tapadera, dejándola en esta disposición unos diez minutos, pasados los cuales se escurre por un cedazo y luego por un lienzo ó cañamazo para que no quede ninguna humedad. Después se quitan las espinas con cuidado, dejando los pellejos; se fríe en una cacerola en aceite muy fino una cebolla picada con una hoja de laurel, se echa el bacalao y se revuelve fuertemente con una espátula hasta que se haga pasta. Al hacer esta operación se echan unas cucharadas de aceite muy fino, dejándolo caer muy poco á poco y al mismo tiempo algunas gotas de limón. A fuerza de trabajo y con la ayuda del aceite y del limón, el bacalao adquiere una blancura y una elasticidad sorprendentes.

Es menester cuidar, además, de no dejar caer mucho aceite á la vez, porque sería muy fácil que se cortara, como acontece con la mayonesa y el alioli, pero esto se evita fácilmente echándolo muy poco á poco. La cantidad de aceite no puede tasarse fijamente, atendido á que hay bacalao que lo toma más que otro, pero el término medio puede ser medio cuartillo para dos libras de bacalao.

A última hora puede ponerse un poco de leche ó de nata, una cucharada de perejil picado, nuez moscada y sal si fuera menester.

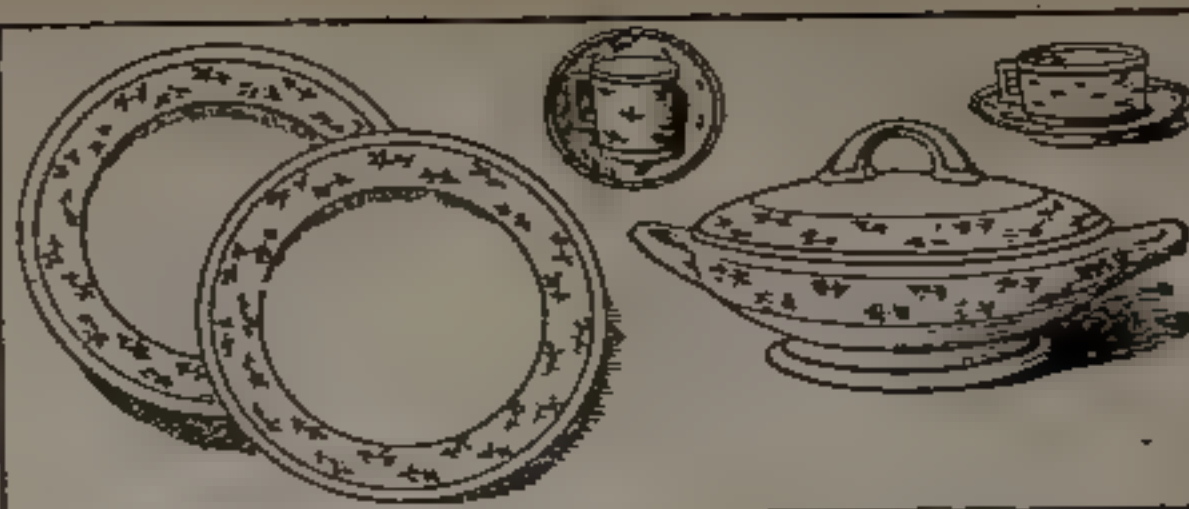
Para servirlo se calienta, meneándolo fuertemente al fuego y se sirve bien arreglado sobre la fuente ó dentro de un "vol-au-vent", empanada ó pastel caliente de masa de hojaldre.

Cordero.—En los mercados de las grandes poblaciones el cordero se vende siempre con su piel, lo que permite distinguir á qué raza pertenece. Los merinos ó cruzados de merinos, de lana espesa, fina y rizada, tienen la carne menos delicada que los corderos de razas de lana más ó menos larga y sedosa. La edad en que el cordero posee todas las propiedades que le hacen apreciable, es la de dos meses á dos meses y medio, porque los corderos de esta edad no han comido y se han alimentado exclusivamente de leche de su madre. La época del año en que el cordero es mejor empieza á mediados de diciembre y concluye á mediados de abril.

Filetes de carnero á la jardinera.—Preparad los pedazos de filete como para la precedente fórmula. Cocedlos de la misma manera; preparad un pequeño guiso de legumbres, tales como zanahorias ó nabos, cortados en pedacitos del grueso de una aceituna, añadiéndoles judías blancas y tiernas, guisantes, coliflor, puntas de espárragos y fondos de alcaucil. Escurreid luego las legumbres, mezcladlas con el jugo en la sartén ó en la fuente que contenga los filetes, añadiéndoles un pedazo de manteca y un poco del jugo y echad este pequeño guiso en el centro de los filetes, servidos en forma de corona.

Merluza asada.—Después de bien escamada y limpia, se le quita la cabeza y bien enjuta con una servilleta se pone en las parrillas hasta que tome buen color dorado, con fuego suave; después se echa en una cacerola ó sartén un cuarterón de man'eca de cacao ó de aceite para cada dos libras de pescado; se derrite, quitando la espuma; se añade medio cuartillo de vino blanco, pan rallado y perejil.

Se hace una salsa, dándole un par de hervores y se rocía la merluza con esta salsa al tiempo de servirla.



Gran oportunidad por cambio de local

Menajes completos de 285 piezas, \$ 100 compuesto de un rico juego de mesa semiporcelana floreada de varios colores con 83 piezas; juego de cubiertos metal blanco alpaca, compuesto de 72 piezas; 31 piezas útiles para comedor; un juego de lavatorio semiporcelana floreada, de gran formato, compuesto de 6 piezas; juego de copas cristal grabadas, con 51 piezas; un botellón de mesa de luz, una palmatoria, una batería de cocina enlozada ónix, especialidad de la casa, compuesto de 40 piezas; total 285 piezas por 100 \$, lo que vale 150 \$. Embalaje gratis. Solicite nuestros folletos de menajes.

Bazar "LA FAVORITA" GIRO Hnos 677, PERU, 776

OBESIDAD

y GORDURA SUPERFLUA

Son reducidas hasta hacerlas desaparecer por completo, SIN QUE VUELVAN A REPRODUCIRSE, en hombres y mujeres de todas edades, por "Nuestro Nuevo Tratamiento", haciendo de las personas que las padecen, con sus innumerables molestias y enfermedades, seres contentos y felices. á la par que agradecidos

Con su uso recobran las mujeres las formas y esbeltez de figura de los primeros años juveniles, modificando las deformidades más salientes que tanto entristecen á toda mujer

GRATIS

Enviamos á todas partes, bajo sobre cerrado en blanco, LIBRO que explica el NUEVO TRATAMIENTO para la OBESIDAD Y SUS LAMENTABLES INCONVENIENTES. Pídale, citando esta revista, á

THE ROCHESTER MEDICINE Co.
Florida, 79. - Buenos Aires
(Rep. Argentina)

En el "Palais de Glace"



¡Qué hermoso es deslizarse suave, rápidamente y sin rumor, ni trepidación, por sobre la superficie tersa, cristalina del hielo!

Se diría un vuelo, si no se sintiera el peso del cuerpo sobre las extremidades inferiores.

Las niñas, sobre todo, gozan indeciblemente con este "sport soñador", como ellas le llaman, sobre todo cuando son diestramente conducidas por los brazos de un hábil y seguro profesional.

Sin embargo,—le oímos decir hace noches á una de ellas— le falta á esta deliciosa "glissérie", algo que la hiciera más fantástica, más ideal.

Le falta, por ejemplo, que tuviera el color róseo y el perfume del jabón Reuter. A lo que otra picaresca morocha le contestó:

—Si la pista del "Palais de Glace" fuera de jabón Reuter, desaparecería en poco tiempo. Yo sería la primera que fuera armada de una navaja, para llevar un pan así—y abrió los brazos.

—¡Tan fanática eres por ese jabón!

—Como lo es todo el mundo, porque es el único jabón fino, suave, sano, higiénico, perfumado, conservador de la tez, á la que le aumenta la belleza cuando es joven y la reconstituye con todo el esplendor de los primeros años, cuando es vieja.

Deja que el "Palais de Glace", sea de "glace", nada más; pues si fuera de "Reuter", en menos de una semana se fundía, gracias á la arrebatada que establece del famoso jabón, como sucede en todos los negocios en que se vende, que el público no deja un momento cada veinticuatro horas.

PÁGINAS INFANTILES

El hada pequeñita

Andrés era un niño que no tenía hermanos ni hermanas, de modo que en su casa se tenía que divertir él solo, hablando con sus muñecos y soldaditos de plomo, como si hubieran sido niños hechos y derechos.

Un día, rebuscando por los rincones, encontró una baraja de cartas, de extrañas figuras, que no recordaba haber visto jamás y que tal vez habían pertenecido a sus bisabuelos. Entonces formó con ellas un lindo castillo, y le resultó tan bien hecho, que pegó con goma los extremos de las cartas para que cualquier soplo de viento no lo derribase.

Después practicó algunas aberturas acá y allá, diciendo entre sí: "Esta es la puerta principal, ésta es la puerta que da acceso a la escalera de servicio, para los criados; aquí están las ventanas y aquí el balcón corrido, á propósito para que se asome á él una hermosa princesa."

Apenas había pensado Andrés estas palabras, cuando se abrió el balcón y se presentó una hada minúscula de carne y hueso, extremadamente bella que apenas tendría seis centímetros de estatura y que le dijo con voz dulce como el gorjeo de un canario:

—Gracias, Andrés, por haber abierto este balcón; desde ahora estoy á tus órdenes para todo lo que se te ofrezca.

Andrés, asustado en los primeros momentos, tardó poco en familiarizarse con aquella encantadora personilla y dijo:

—Me alegro mucho de haber podido serte útil, y pronto tendré necesidad del auxilio que me ofreces. Hoy he jugado mucho; ¡si quisieras ayudarme á componer los deberes para el colegio!...

—Nada más fácil. Pon el castillito sobre tu mesa de estudio; toma papel y pluma, y yo te dictaré.

Andrés, bajo el dictado del hada escribió varias páginas sin saber lo que hacía; pero fué muy felicitado por el maestro á la mañana siguiente. Tomó la costumbre de valerse del hada para sus composiciones y éstas llamaban la atención; pero él se sentía cada vez más incapaz é ignorante, como todos los que se adornan con trabajos ajenos.

Llegó el día del santo de su mamá y acudió de nuevo á su condescendiente hada, diciéndole:

—¿Querías darme un buen regalo para mamá?

—Con mucho gusto

Entró en el castillo y volvió á salir con una hermosa sortija de brillantes.

Andrés ofreció este obsequio á su mamá; pero ésta, en vez de alegrarse, palideció y

preguntó á su hijo dónde había encontrado un anillo de tanto precio.

—Lo he comprado con mis ahorros.

—¿En qué joyería? Quiero saberlo. Es imposible que tuvieses plata para adquirir un objeto tan rico.

No quiso Andrés confesar la verdad y sólo juró una y cien veces que no había robado aquella joya. Su mamá la vendió para socorrer á los pobres, pero aquel regalo, en lugar de alegría, dió margen á riñas y disgustos.

Pasó el tiempo. Andrés siguió sus estudios con asiduidad, sin valerse más del hada, y llegó á ser médico á los 21 años. Ejerció su carrera y logró acreditarse.

Un día supo que el príncipe heredero estaba gravemente enfermo y que nadie acertaba con su mal. Andrés, que no había vuelto á utilizar el castillo de naipes, pero que lo conservaba cuidadosamente guardado en una caja de hierro, tomó ésta, la ató á la silla de su caballo y se puso en marcha para la capital.

Llegó al viejo palacio y se hizo anunciar como médico que poseía recetas maravillosas para los casos más difíciles. Los cortesanos avisaron en seguida al rey, que hizo pasar al joven al lujoso dormitorio en que agonizaba el príncipe.

—Todos los médicos le han desahuciado— dijo el rey enjugándose las lágrimas.— Llegáis tarde.

—¿Quién sabe, señor? Alientra hay vida, hay esperanza.

En seguida pidió permiso para salir un momento; tomó del caballo la cajita de hierro, la abrió en un rincón obscuro, sacó

el castillo de cartas é invocó á su hada, diciendo:

—Protectora mía, hazme curar al rey y te deberé fama y fortuna.

El hada le respondió:

—No tienes más que tocarme la frente con un dedo y hacer en seguida con ese mismo dedo la señal de la cruz sobre la frente del moribundo.

Andrés volvió al dormitorio, donde se habían reunido el rey, la reina, los cortesanos y varios médicos, que lo miraban con aire desdeñoso. Examinó al príncipe y declaró que, por medio de la sugestión espiritual, iba á curarlo fácilmente.

En seguida le hizo la señal de la cruz como el hada le había dicho, y con asombro de todos el príncipe, que no había hablado desde tres días antes, se incorporó en el lecho y dijo:

—¡Estoy curado! Traedme algo de comer, porque tengo un apetito devorador. Venid pronto á mi lado y veréis qué bien estoy.



CASA SANZ

838 - CUYO - 8
BUENOS AIRES

¡¡APROVECHEN!!

MUEBLEROS Y PARTICULARES ESTA GRAN REBAJA DE PRECIOS
COMO SIEMPRE ESTA CASA SE IMPONE A LAS DEMAS



SOBERBIO APOSENTO LUIS XV, 3 cuerpos, completo, roble sobre nogal de Italia, mármoles ónix, lunas francesas, lo mejor, dosel, colcha y rollo..... \$ 750
Otro, tallado sencillo, las mismas piezas..... \$ 650



¡RECLAME! ELEGANTE DORMITORIO para matrimonio, nogal ciré, Luis XV, 7 piezas, mármoles rosa, lunas biseladas \$ 200

ELEGANTE Y SOLIDO
COMEDOR Renacimiento,
de roble y nogal
norteamericano, lo me-
jor..... \$ 250.—

SILLAS de vaqueta y es-
terilla, docena \$ 85.—

MESA, 12 cubiertos, ma-
ciza..... \$ 35.—

Embalaje y conducción
GRATIS

Pidan el notable catá-
logo número 15.

Respondemos por rotu-
ras hasta el destino.

838-CUYO-844



Corrieron todos hacia el lecho: padres, médicos y altos funcionarios. El príncipe se vistió por sí mismo, comió y habló en grande, habló, rió, cantó y su salud y alegría revelaban una salud perfecta. Andrés fué abrazado por los reyes y por el príncipe; los cortesanos lo colmaban de felicitaciones y se hablaba de hacerlo gran duque y de regalarle una provincia. Pero los pocos días, los médicos de palacio, cansados de tantos honores, hicieron co-
 la voz de que Andrés debía ser un loco, porque había curado al príncipe sin drogas ni operaciones. El rey, que no estaba de agradecido y que se arrepentía de sus promesas, prestó oídos á aquellos malos y Andrés fué llevado á la cárcel como un criminal. Mientras esperaba ser juzgado por una comisión mixta de médicos y teólogos, muy dispuestos á condenarlo á muerte, se acordó del cofrecito de hierro que llevaba



oculto bajo la capa. Abrió el balconcito del castillo y dijo en voz queda:

—Hermosa hada, tú me has perdido, queriendo favorecerme.

—Lo siento en el alma, pero nosotras, las hadas, no sabemos curar de otro modo.

—Por lo menos, enséñame el modo de salir de aquí.

—Con mucho gusto; déjame que sople en tus oídos.

Andrés la levantó con mucho cuidado, se acercó á sus oídos y pronto observó que su cuerpo se hacía tan pequeño y delgado como el de una hormiga; de manera que pudo pasar á través del agujero de la cerradura, con el cofrecito y todo.

Entonces se trasladó á otro país donde no lo conocía nadie, y en lo sucesivo tuvo buen cuidado de salir de apuros por sí mismo sin necesidad del hada, de la que se despidió agradecido, pero con la convicción de que el hombre no debe pedir ayuda sino á su cerebro y á sus brazos, si no quiere ser juguete de los acontecimientos y convertirse en una hoja seca que el aire lleva de un lado para otro.

ODINO.

ECONOMÍA é HIGIENE



CALENTADOR PARA BAÑOS A GAS LIQUIDO

PREMIADO CON "GRAN PREMIO" EN LA EXPOSICION DE HIGIENE. Se impone en todas partes donde se necesite calentar mucha agua en breves instantes. Sencillo, bonito, seguro y más económico que cualquier otro calentador.

LAMPARAS A GAS LIQUIDO

Sintetizan la última palabra del confort por su luz siempre brillante, clara y firme.

NOTA. — Estos artículos funcionan solos, sin cañerías ni instalaciones y prestan grandes servicios en cualquier parte que se instalen.



COCINAS A GAS LIQUIDO

Preferidas por las cocineras aseadas, por su higiene metódica y rapidez de su funcionamiento. Seguras y económicas.



Pídase catálogo ó visítese nuestra casa:

R. HAUPT y E. PIZZA
3270 - VICTORIA - 3272

AGENTES: En Montevideo: Cioffi y Revetria Hnos. En Mercedes (B. A.): Walter, Klug y Cía. En el Rosario: R. Cabaud, Córdoba 829. En Tucumán: J. V. Baha-monde.

CASA RUIZ Y ROCA. Florida 2, esq. Rivadavia
Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



PEINADO DE FANTASIA, con un jopo de \$ 25.—



N.º 23. CORONA DE MECLES. \$ 15



Con la misma corona N.º 23



JOPO N.º 58 \$ 25.—



JOPO N.º 59... \$ 15.—

ROUGE Jeunesse parisiense, da a la cutis un color rosado natural, a pesos 2.50.

BRILLANTINA, para dar brillo y conservar los postizos, en crema, a \$ 1.20 y 2; líquida, a \$ 1 y 1.80.

CREMA DIVINA parisiense; suaviza y conserva el cutis, a \$ 4.

EMULSION DIVINA, limpia y refresca el cutis, el frasco \$ 4.

LOCIÓN HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS de RUIZ y ROCA

Única Loción que conserva el cabello y quita totalmente la caspa. Recomendada por los médicos, con más de mil certificados. Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda la República y Montevideo.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA
RUIZ y ROCA - Florida 2, esq. Rivadavia

CASA RUIZ Y ROCA. Florida 2, esq. Rivadavia
Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



PEINADO DE FANTASIA, con un jopo de \$ 25.—



N.º 23.—CORONA DE HUCLES



Con la misma corona
N.º 23



JOPO N.º 58 \$ 25.—



JOPO N.º 59... \$ 15.—

ROUGE Jeunesse
parisiense, da a
cutis un color ro-
sado natural, a
pesos 2.50.

BRILLANTINA
para dar brillo y
conservar los pos-
tizos, en crema, a
\$ 1.20 y 2; líqui-
da, a \$ 1 y 1.80.

CREMA DIVINA
parisiense; suavi-
za y conserva el
cutis, a \$ 4.

EMULSION DIVINA
limpia y refresca el
cutis, el frasco \$ 4.

LOCIÓN HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS de RUIZ
y ROCA

Unica Loción que conserva el cabello y quita totalmente la cas-
pa. Recomendada por los médicos, con más de mil certificados.
Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda la Re-
pública y Montevideo.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA
RUIZ y ROCA - Florida 2, esq. Rivadavia

Palais de l'Élégance

666, Bmé. Mitre, 666



Liquidación

Sigue

hasta el día 5

la

Colosal Liquidación

de todos los artículos de

INVIERNO

Liquidamos

VESTIDOS DE TEATRO

y VESTIDOS TAILLUR

de las primeras casas de París á

CUALQUIER PRECIO

INSTITUT REGINA

DE PARÍS

PRODUCTOS PARA

LA BELLEZA

FEMENINA



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Modas



Traje de noche, de linón blanco, guarnecido de linón negro bordado de blanco. El bajo de la falda y la guarnición del cuerpo del vestido son de terciopelo cereza.



Traje de tarde. — Túnica de linón blanco, bordada á mano, colocada sobre un fondo de "crêpe" de China, rojo "monaguillo". "Echarpe" negra.

Zapatos de charol con gamuza

*Azul marino, Azul, Gris y Negro
en taco cubano para señoras y niñas
desde \$ 14 á \$ 25.*



*Zapatos en terciopelo escotados, taco cubano
y Luis XV, desde \$ 8 á \$ 25.*

lo más chic

Se exhiben en

VICTORIA, 684

Felipe Saettone

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

LUPULINA. -- Hierba del género mielga, conocida vulgarmente con los nombres de trébol amarillo y trébol negro.

LÓPULO. -- Planta de la familia de las urticáceas, que crece en los cercos vivos. Las flores hembras están formadas por placas membranosas superpuestas en forma de escamas, en cuya base existe una sustancia amarilla, resinosa, amarga y odorífera, que se emplea en la fabricación de la cerveza.

Planta de lúpulo

Se produce el lúpulo en gran escala en Europa desde hace algunos siglos; pero el cultivo industrial en Inglaterra data de 400 años. En Francia (Borgoña), data ese cultivo del siglo pasado. Las plantaciones se hacen por retoños ó brotes en terrenos bien preparados. El cultivo del lúpulo es costoso por las perchas en que debe apoyarse cada planta.

El lúpulo rinde en cosecha durante 15 ó 20 años consecutivos, comienza á producir desde el segundo año. La recolección se hace á mediados de verano, y consiste en cortar los tallos á 10 centímetros del suelo, separarlos de las perchas, y desprender los frutos, que se ponen á secar á la sombra en secaderos bien ventilados. Los tallos pueden utilizarse como combustible, y la parte que queda en el suelo se entierra hasta la primavera, en que se renueva la vegetación.

El lúpulo sirve para



Flor masculina del lúpulo

aromatizar la cerveza y asegurar su buena conservación. También suele emplearse en medicina como tónico, diurético, depurativo y sedativo.

LUSTRO. -- Período de cinco años.

LUTEN. -- Composición análoga á los cementos, colas y mastics, destinados á conservar la adherencia entre dos sólidos, á cerrar junturas, tapar uniones y resquebrajaduras, á fin de hacer impermeable alguna vasija, recipiente ó depósito. Hay muchas composiciones que reciben



ese nombre, y cada una de ellas responde á una aplicación especial. Así, amasando un poco de arcilla con agua, se obtiene una pasta algo dura, que se emplea para adherir la tapa de un crisol, y preservarlo de la acción del fuego en su interior.

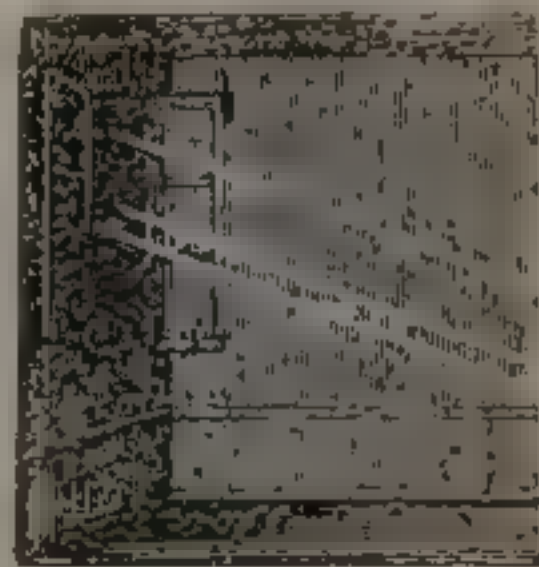
LUXACIÓN. -- Desplazamiento de dos huesos, que dejan de conservar por tanto, la posición normal que antes tenían. Sobreviene á consecuencia de algún esfuerzo ó falso movimiento. La dificultad para los movimientos normales y la conformación del



Luxación del hombro

miembro, revelan la existencia de la luxación.

LUZ. -- Es la causa que nos permite ver los objetos. Se denominan *cuerpos luminosos* los que por sí mismos emiten luz (sol, estrella, foco eléctrico); y *cuerpos iluminados* á los que reciben de los luminosos la luz que permite verlos. La luz se propaga en línea recta. La rapidez con que la luz atraviesa el espacio es enorme, pues asciende á 300.000 kilómetros por segundo. Una bala de cañón tardaría 17 años en llegar al sol, mientras la luz recorre el mismo espacio en 8 minutos. El ave más rápida, en su mayor velocidad, tardaría tres semanas en dar la vuelta á la tierra, y la luz recorrería la distancia en menos tiempo que el empleado por el ave en un aleteo.



La luz camina en línea recta



Imágenes invertidas de los objetos exteriores reproducidos en una cámara obscura por un rayo luminoso que pasa por una pequeña abertura.



Flor femenina del lúpulo

Débiles - Neurasténicos

Usad el REGENERADOR



PAGLIANO-ROSSI

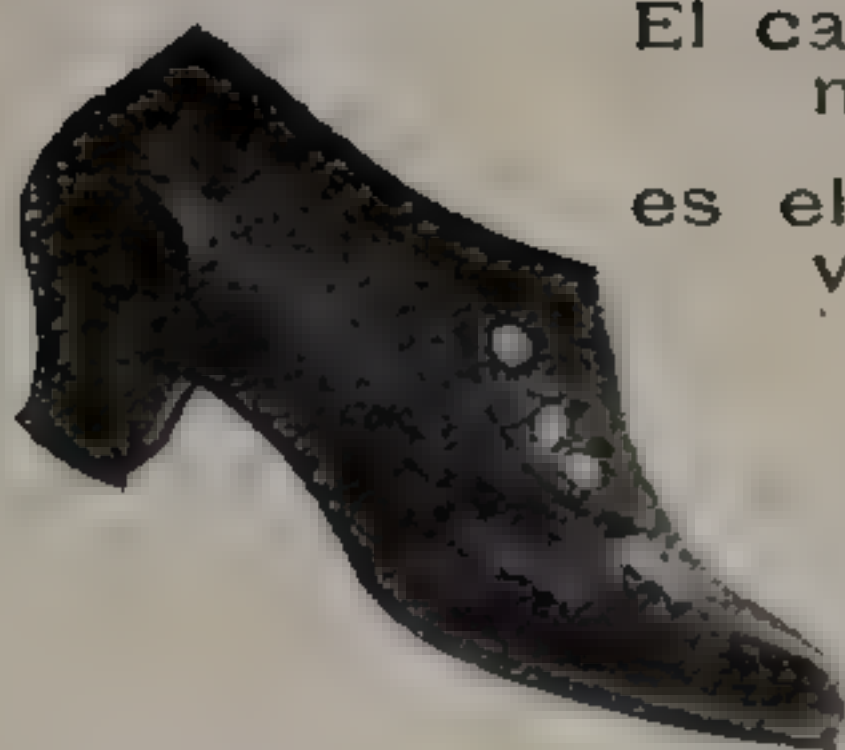
Recetado por los eminentes
Dres. GÜEMES, MÉNDEZ
y todas las celebridades médicas
de la República.

Excelente preparación ← ← ←
Reparador soberano de las fuerzas
agotadas

En venta en todas las farmacias

DEPOSITARIO: Farmacia "La Rosa",
Corrientes esq. San Martín—Bs. Aires.

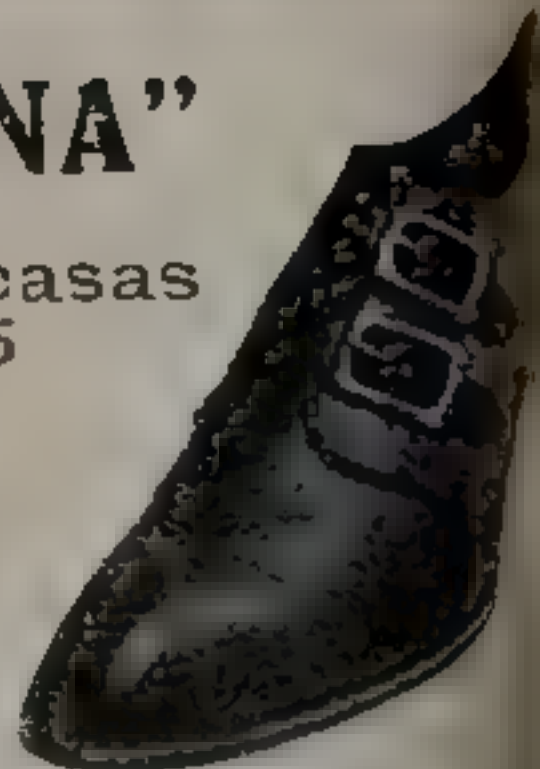
PIDAN FOLLETOS



El calzado "ALFONSINA"
marca

es el mismo que otras casas
venden a \$ 12, 14 y 15

Duración garantida
de 10 a 12 meses.



Calzado para señora, horma GIGUEÑA,
gran moda

- 241. Zapato charol y becerro, 34/41 \$ 8.90
- 242. Id id, gamuza gris, 34/41... \$ 8.90
- 243. Id id, cabritilla negra, 34/41. \$ 8.90
- 244. Id id, charol cintas seda, 34/41 \$ 8.90

Calzado para hombre, última nov
horma GIGUEÑA

- 151. De Boxcalf negro, 38/45... \$
- 252. Id id color, 38/45. \$
- 253. Id id, 3 botones, 38/45 \$
- 254. Id cabrit. negra, 3 bot. 38/45 \$

No confundan:

"LA ALFONSINA"

— de —

PABLO MARCER

Bolívar 130.



Calzado para hombre, horma GIGUEÑA,
gran moda

- 7013. De boxcalf negro, 38/45... \$ 8.90
- 7014. Id id, con cordones, 38/45 \$ 8.90

Calzado para hombre, horma BULLA

- 7003. De boxcalf negro, con cor-
dones, 38/45. \$
- 7004. Id id, con elástico, 38/45... \$
- 730. Id id, horma suiza, doble
suela impermeable, 38/45. \$

TINTA. de IMPRENTA

Es un tratado interesante, y cuya necesidad se hacía sentir, siendo tantas las personas que se dedican á la dactilografía. En forma sencilla, da una serie importante de noticias y consejos referentes al mejor efecto de los trabajos dactilográficos, modo de hacer copias, etc.

DESDE LAS ATLAS, por Luis Méndez Calzada, con un prólogo del doctor Estanislao S. Zeballos. — En una breve nota al frente del volumen se lee: "La publicación de este libro, compuesto de artículos y trabajos, que en su mayor parte vieron la luz en diversas revistas jurídicas, obedece á la iniciativa de un grupo numeroso de amigos del autor, el joven universitario Luis Méndez Calzada, á quien han querido ofrecérselo con motivo de la terminación de sus estudios, en testimonio de alta estima y en recuerdo de su fecunda actuación en las aulas." Este preámbulo dice, respecto del autor y de la obra, más que todas las críticas. Para merecer esta distinción en las aulas, es necesario tener claro talento, y ser un carácter. Con razón el doctor Zeballos dice en su prefacio: "La novedad del libro no consiste precisamente en las ideas que expone, ni en la forma sobria, natural y elegante de un

estilo formado, sino en el noble ejemplo que ofrece á nuestra juventud".

EL MAGAZINE SIN NOMBRE. Año I, número I, junio 1911. — Saludamos con afecto á esta nueva publicación mensual, que viene á incorporarse al grupo de las revistas publicadas en Buenos Aires. 160 páginas de texto con numerosas ilustraciones constituyen el primer número, y en el sumario figuran 17 títulos de artículos literarios, científicos y de arte, autorizados por firmas de reputación universal. Desde el punto de vista tipográfico nada deja que desear, como confeccionado en los talleres de la Compañía Sud Americana de Billetes de Banco, y las páginas artísticas y las ilustraciones de los artículos completan el efecto estético de la publicación.

EL PORVENIR DE LA AMÉRICA LATINA. La raza. — La integridad territorial y moral. — La organización interior, por Manuel Ugarte. — Es un libro bien pensado y original, como todos los que firma este autor. La preocupación del porvenir de la América latina no es nueva en el señor Ugarte, pues desde hace diez años insiste sobre ese punto, y esa preocupación inspira este bien escrito libro.

BOLETÍN DE LA BIBLIOTECA "AMÉRICA", DE LA UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE COMPOSTELA (España). Número 3. Buenos Aires, mayo de 1911.

EXITO GRÁFICO. — Revista mensual de artes gráficas. Vol. VI, núm. 65. Buenos Aires, mayo de 1911.

GRATIS Sea Vd. previsor y mande hoy mismo pedir EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO "Le será de gran provecho!!"



Todo el mundo tiene desde hoy un medio confidencial, para resolver el conflicto psicológico que le embarga.

Por consiguiente, vosotros los que vivís penando, sufriendo reveses y amargos desengaños, si os queréis librar de las miserias humanas, como ser de grandes disgustos, enredos, engaños, vicios, defectos, malas tentaciones, vencer dificultades, tener suerte, salud, belleza, y por fin inspirar amor y prosperar en el curso de vuestra vida, pedid EL LIBRO DEL INSTITUTO DE EXITO y veréis cómo, por medio sorprendente, todos vuestros anhelos quedarán satisfechos, vuestros ensueños realizados y vuestros más ambiciosos deseos los conseguiréis más allá de vuestras esperanzas.

El libro se manda gratis, incluyendo una estampilla de 10 centavos, á quien lo solicite, pidiéndolo al INSTITUTO DE EXITO, calle LARREA 231, Buenos Aires, Escribir bien claro el nombre y dirección.

JOYERIA Rusquellas — Florida 462

HERMOSISIMAS PERLAS. — No se rompen, son macizas; el ácido nítrico, sulfúrico, alcohol, etc., no destruyen su color y brillo, igual á las verdaderas.

COLLARES con broche de oro 18 quilates, todos los tamaños... \$ 50.—

Con broche de diamantes y brillantes, precios reducidos.

AROS ó tornillos de oro, 18 quilates, el par \$ 14, \$ 16, \$ 18 y... \$ 25.—

ANILLOS imitación platino, con 6 diamantes \$ 30, sin diamantes... \$ 18.—

BOTONES para pechera, oro 18 quilates, fijos \$ 9, á tornillo... \$ 12.—

ALFILERES de corbata, oro 18 quilates, imitación platino á \$ 12 y... \$ 15.—

SE MANDAN FRANCOS DE PORTE A TODA LA REPUBLICA

SENOSLLENOS LAOUT

Nuevo producto resultante de las combinaciones de varios agentes vegetales terapéuticos, que tienen la propiedad de regenerar las glándulas mamarias, fortificando indirectamente los tejidos muscular y adiposo, que envuelven estos órganos, devolviendo al conjunto su rigidez y turgencia primitivas.

Cada caja lleva la firma de su único propietario, Dr. LAOUT, profesor de química biológica de las Facultades de Bruselas y Lille.

Precio de cada tarro: \$ 5 %, en todas las Farmacias
Depósito: FARMACIA DEL INDIO, Rivadavia 1519, Buenos Aires



JABON TINKAL



LO MEJOR PARA EL
CUTIS



LO RARO Y LO CURIOSO

ARBOL EN UNA ROCA.—Este árbol crece y prospera en una roca del val'e Sauterbrunnen, sitio muy favorecido por los turistas. La semilla cayó en una hendidura donde había humedad suficiente para que

germinara, y el árbol creció resistiendo los vientos. A lo que parece, le quedan aún bastantes años de vida.

PERRO CON PIPA.—Por las calles de Boston va paseando un "bull-dog" que lleva el anuncio de un cigarrero en la manta que lo cubre; y una pipa en la boca. La gente se ríe mucho al verlo y el anunciante hace su negocio.



Arbol que crece en una roca



Un perro con pipa

AGUA MINERAL PURGANTE SIN RIVAL

RUBINAT LLORACH

Hugo Kern y Cia. — Sucesores de Rothés & Kern.



MEDICOS OCULISTAS GRATIS — SISTEMA "SUVA"

Si quiere usted conservar su vista, no use lentes ni anteojos sin ser recetados por un médico oculista. Desconfíe usted de los que pretenden pasar por diplomados ó especialistas y de las casas que anuncian revisar la vista gratis, sin título para ello, con el sólo interés de vender. Nuestro

instituto es el único en Buenos Aires que ofrece á usted el examen de la vista y receta gratis por médicos oculistas en consultorios particulares. Este beneficio que á usted ofrecemos altera el precio de nuestros anteojos. Lentes ó anteojos de oro reforzados \$ 10. De plata \$ 5. De acero \$ 5.

NOTA.— Los precios son con derecho al examen médico y receta gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO "SUVA".—Florida 366.—Establecido en 1880

PIANOS

garantizados de las mejores marcas, desde \$ 20 al mes. "ANTIGUA CASA HANSEN", Salta 505, Buenos Aires. Entrega inmediata al pagar la primera cuota.

HERNIAS

(Quiebraduras). Se reducen completamente (garantido) con el compresivo reductor. Donat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional. Antes de comprar en ninguna otra casa, visítanos, subscribete y te daremos GRATIS, GRATIS certificados e informaciones. Pídeles folletos GRATIS. Donat, H. E. SUTAN, 1111 B. E. S.

Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja LEONARD; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis á quien los solicite á HAINCUBERRO y Cia., calle SUYPACHA 1128, fajistas de los hospitales

"LA ARGENTINA" 1118, Cangallo, 11

Continúa su grandiosa liquidación!!

Antes de hacer sus compras
:: visite "LA ARGENTINA"

Nada cuesta pedir un presupuesto



RICOS dormitorio
Luis XV, para
trimonio, como
modelo presente,
mármoles rosa de
lunas biseladas
Gobain. Lo me
construcción de p
mer orden, nogal
roble, elástico
elección y con
rantía por escrit
á \$ 325 y \$ 278

Los mismos en nogal
ciré.



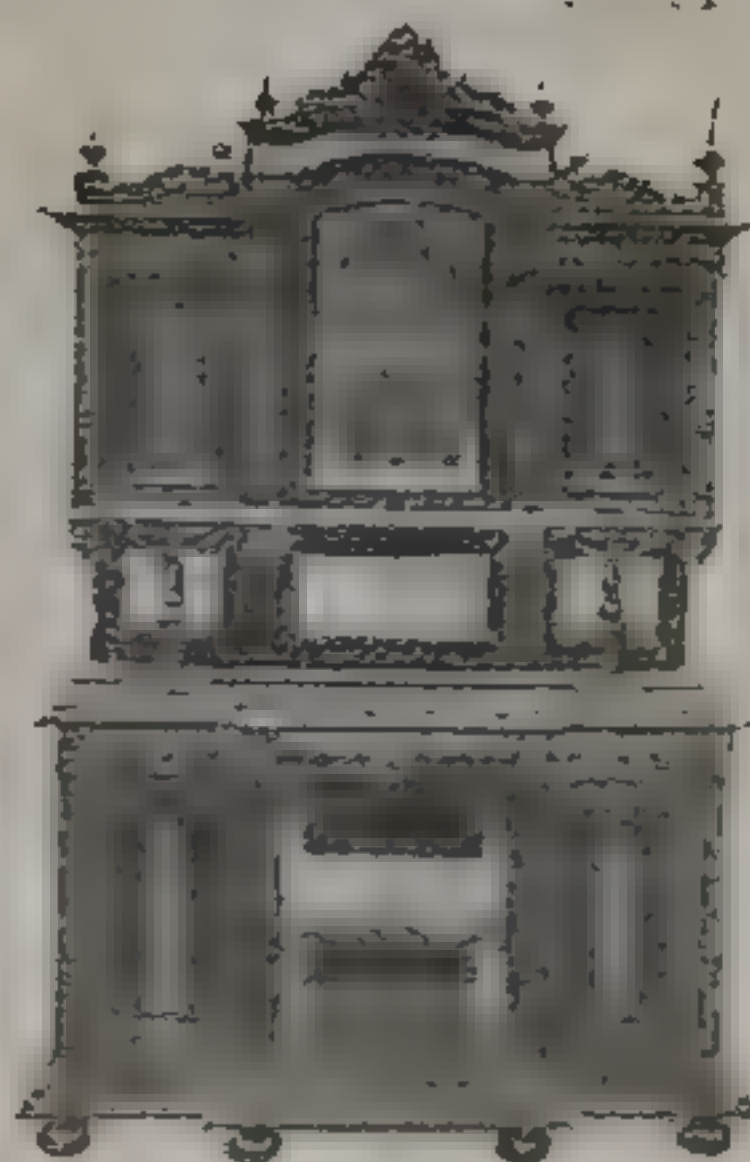
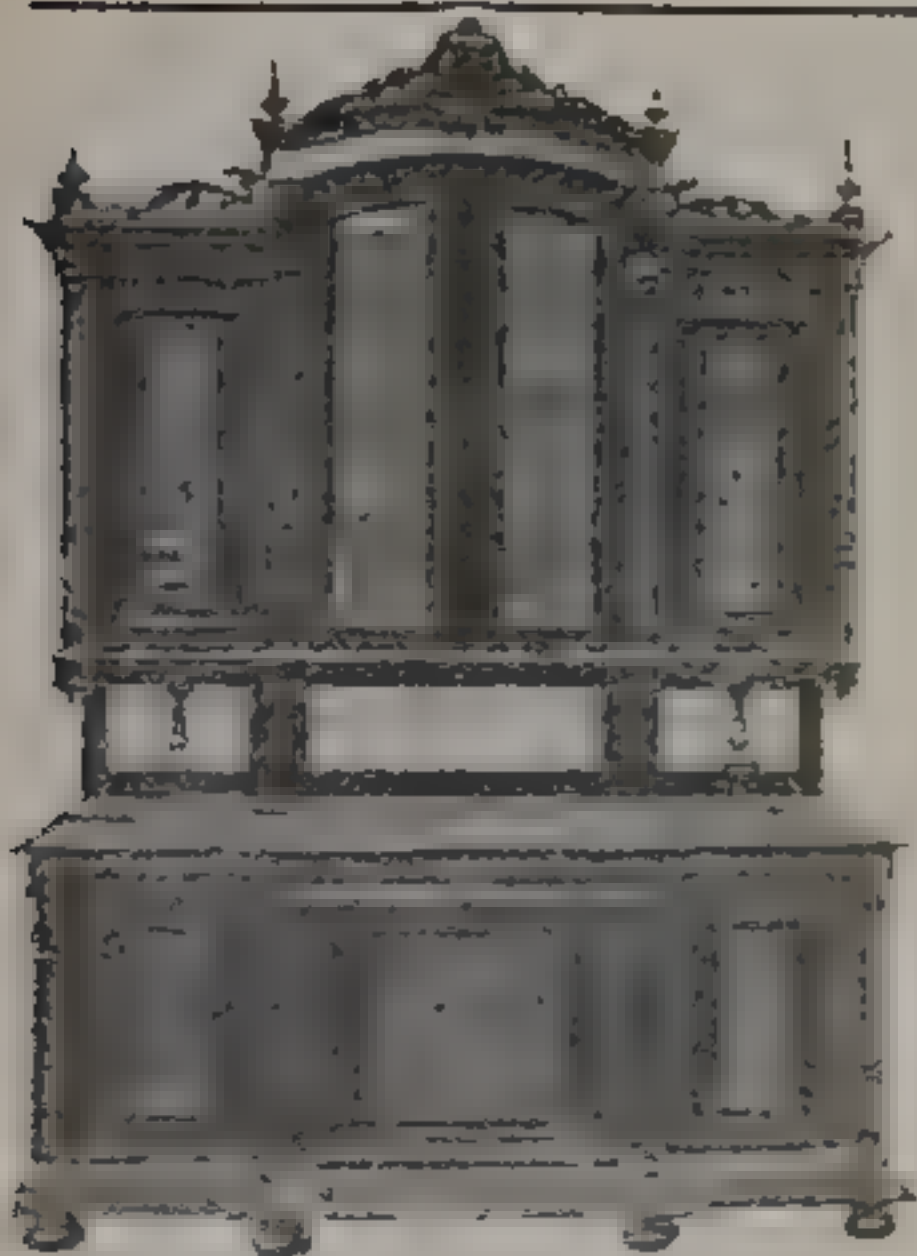
JUEGOS para esca
torio, armazón de
llado y tapizados de
marroquí, respaldo
capitoné, resortes
materiales de lo me
jor, compuestos de
1 sofá, 2 sillones
4 sillas, á \$ 130.
y..... \$ 155.-

JUEGOS Chester
field, capitoné, muy
bien trabajados,
piezas á \$ 125, 130
y..... \$ 260.-



JUEGOS de sala
gran variedad de
clases y estilos, en
portados y del país
á \$ 75, 85, 100, 150
180 hasta \$ 850.-

JUEGOS de almoh
dones, con ricos ta
pices estilo oriente
compuestos de 1 so
fá, 2 sillones y
sillas á \$ 135.-
y..... \$ 150.-



GRAN **RTIDO**
comedor, de est
los marcos, á p
sos 1.200, 28
hasta..... \$ 1.250

¡OJO! Todo con
garantía! Embala
je y expedición
gratis. Un obse
quio á todo com
prador.

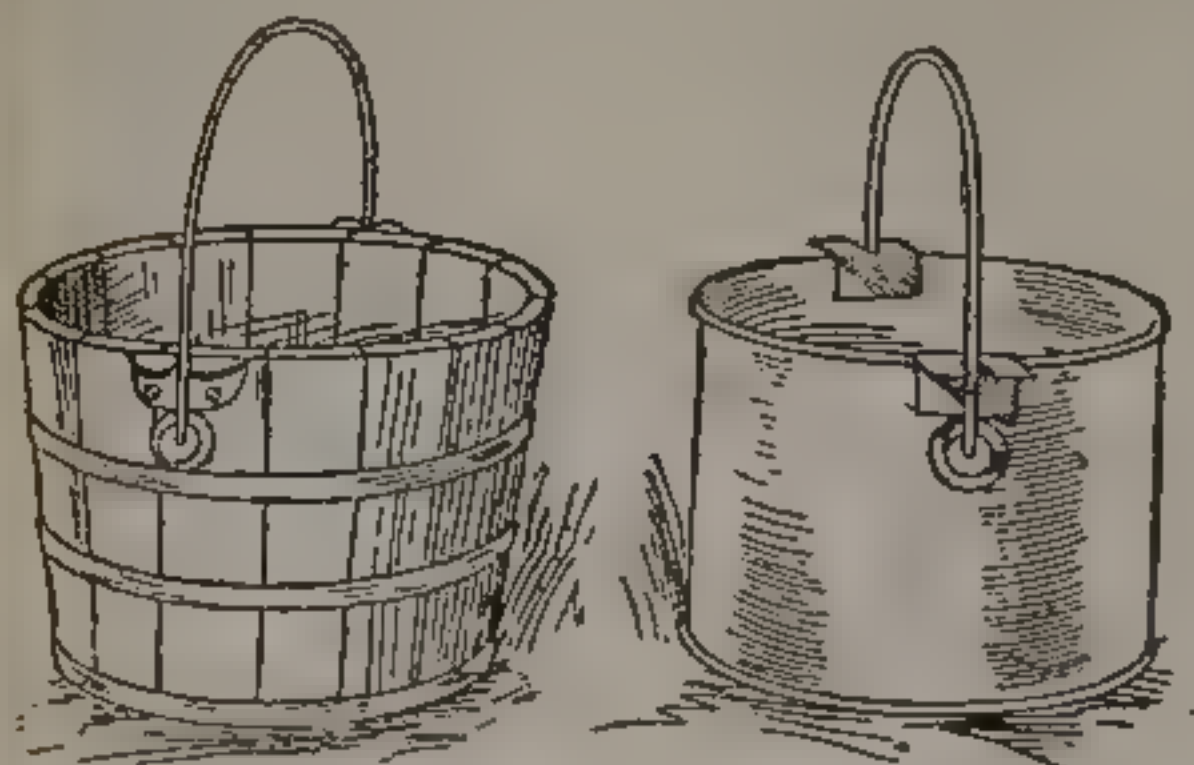
S. MAGDALENO
y Cía.

1118, Cangallo

Sencillo y práctico

SUJETADORES PARA EL ASA DE LOS CUBOS.—Para muchos trabajos es conveniente que el asa de los cubos permanezca en posición vertical, porque, sobre todo si se trata de cubos de pintura, el asa se mancha al dejarla descansar sobre el borde del recipiente.

Con unas piezas de metal como las que



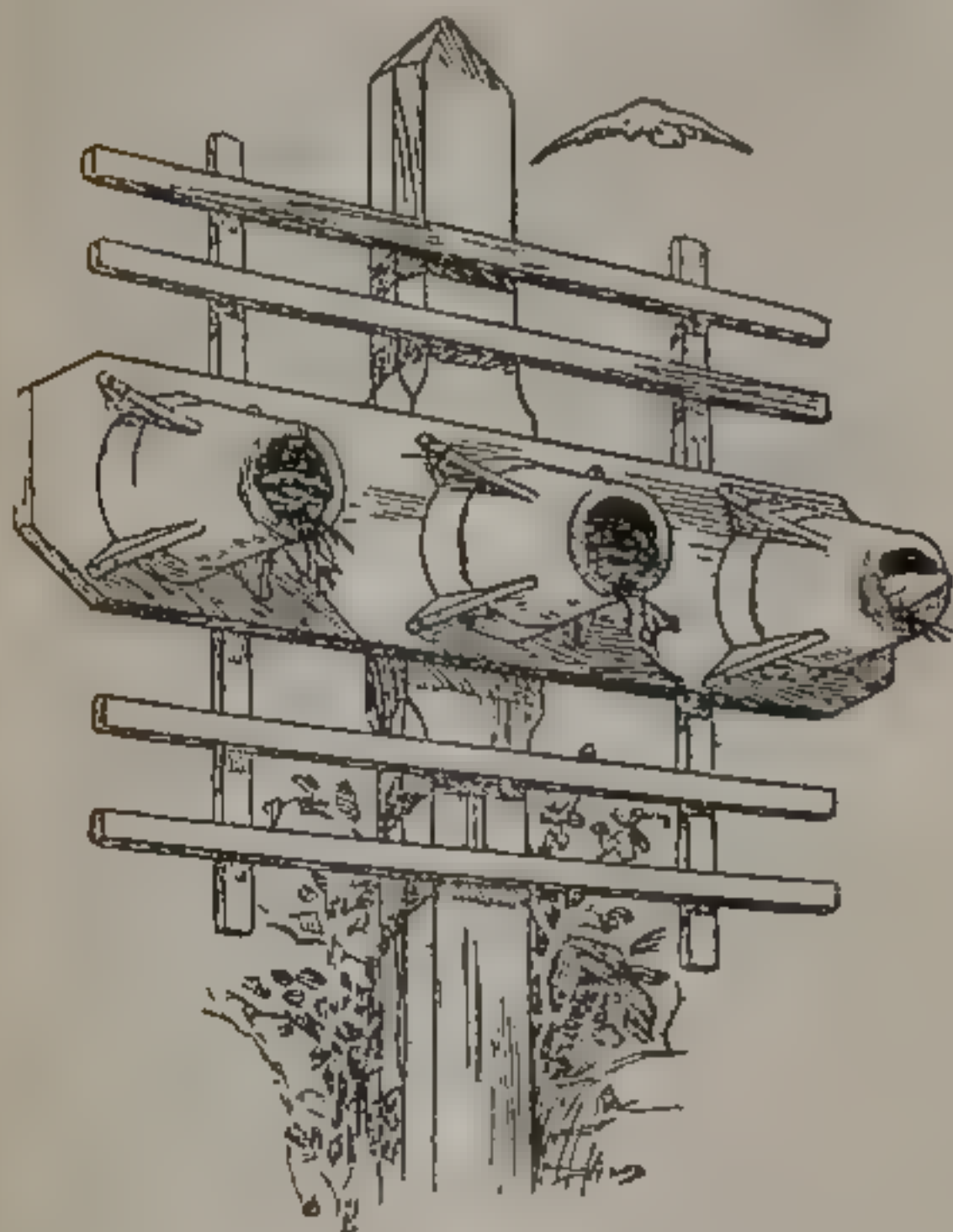
Sujetadores para el asa de los cubos

se ven en el dibujo que acompaña á estas líneas, se consigue que el asa permanezca siempre en la posición requerida.

Las piezas se pueden hacer de hoja de lata, y se fijan exteriormente con un par de tornillos, si el cubo es de madera, ó se sueldan interiormente cuando el recipiente es de metal.

PAJARERA DE JARDÍN.—Con unos cuantos tiestos de barro, á los cuales se les haya quitado cuidadosamente el fondo, se pueden hacer unos nidos muy á propósito para atraer aves á los jardines.

Los tiestos se colocan boca abajo sobre un tablón poco más ancho que el diámetro del tiesto mayor, y se sujetan con unas



.Pajarera de jardín

piezas de madera como se ve en el grabado.

Cada tablón puede tener tres ó cuatro tiestos, y colocado en lo alto de un poste en la forma que indica el dibujo, no sólo es útil para el objeto á que se destina, sino también decorativo para el jardín. Los listones colocados paralelamente al tablón sirven para que se posen las aves.



OBLEAS VEGETALES DIEVER

Poderoso depurativo de la sangre. Substituye ventajosamente al yoduro y mercurio. Eficaz en todos los periodos, recomendado para hombres y mujeres.

En las buenas droguerías y boticas

WELCOME CREAM DIEVER

Contra las almorranas por antiguas y rebeldes que sean; evita las operaciones, no mancha la ropa; absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

POLVOS DIEVER

Contra todos los males del estómago é intestinos. Digestivo de primer orden, absolutamente vegetal.

En las buenas droguerías y boticas

Prospectos é instrucciones solicitelas á:

The American Chemical C.^o
BALCARCE, 168, Bs. Aires

Coop. Telef. 4598 (Central)
mencionando á P. B. T.



RECOMENDADOS

TOS,

resfríos, influenza, asma y todas las dolencias del pecho desaparecen con el renombrado

JARABE IMPERIALE

que ha sido comprobado en sus 50 años de existencia y está autorizada su venta libre por el Honorable Departamento Nacional de Higiene.

En venta en todas las farmacias de la república

Depósito: CARLOS PELLEGRINI

Para las CANAS



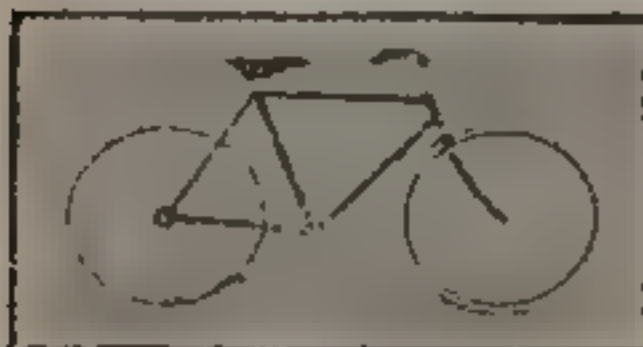
Devuelve á los cabellos su primitivo color. No mancha. Es muy cómodo para usarlo. Resulta económico, porque dura casi un año cada estuche. —

Precio: \$ 10 %. En perfumerías y farmacias. —

Depósito: RIVADAVIA, 1101, Buenos Aires.



INSTITUTO OPTICO Y ORTOPEDICO
"LA ARGENTINA"
Anteojos enchapados inalterables. Bragueros, Fajas de todas clases, medias de goma, etc. — E. Basetti, C. Pellegrini, 159. Se atienden pedidos por carta.



"BIANCHI"

Unico agente:

G. CHIAPETTI

Cerrito 372, B. Aires



PIANOS desde \$ 20
mensuales sin fiador
1463, SARMIENTO, 1467
Buenos Aires
Tomás Deulofeu



A. J. FRICK, dentista
americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes \$ 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 y de 2 á 5.

RIVADAVIA, 3907, esq. MEDRANO



Productos Andiros

Casa de venta de minerales y gran acopio de yerbas de la

CORDILLERA DE LOS ANDES

GRATIS completamente, basta solicitarlo, se remite un libro explicativo y de gran importancia, el cual trata de las YERBAS ANDINAS é igualmente otro que trata de la PIEDRA IMAN.

Dirijan todos los pedidos á la calle Independencia, 2515. Buenos Aires
VIUDA DE BUSTAMANTE.

Para avisos en esta página dirigirse á su único concesionario J. M. Gazzano, Cangallo 84.



MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZA

Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457, — SOLY BOMON



Premiada con medalla de oro en la Exposición de París 1911.
FAJA para riñón visible, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.

MARIA G. DE B.

DÉS, fajista de los

pitales. Se atienden pedidos de la capital. Tacuarí, 486, Buenos Aires.

SISTEMA MAJESTIC

DE IGNICION

para Motores á Explosión

Un dinamo "MAJESTIC", un acumulador y un tablero dan corriente para Ignición y para 3 lamparitas. Pidan detalles. JUAN SHAW é HIJOS — Venezuela 8

LETREROS LUMINOSOS

Obras eléctricas en general

A. Caldera • VICTOR 1389

SASTRE PARA SEÑORAS. — Corte elegante, tailleurs y fantasías. Precios económicos. Admite géneros y forros. — Salta, 1038. — U. T., 1814 (B. Orden)

FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS

DE GOMA, de HORTA y Cia.

Bartolomé Mitre, 744

Se sirve cualquier pedido del interior de repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos



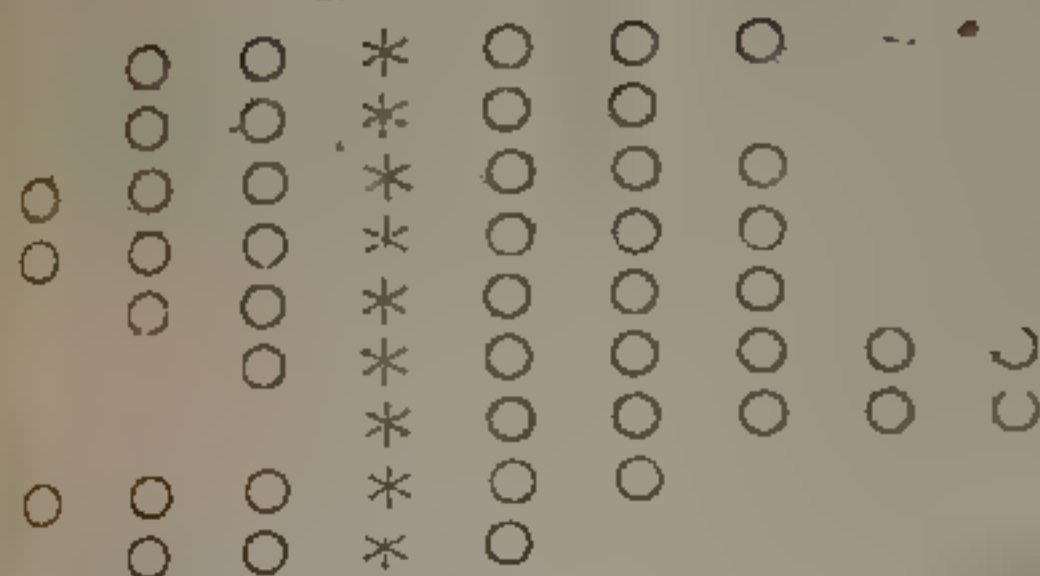
CASSULLO H

Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206

ENTRETENIMIENTOS

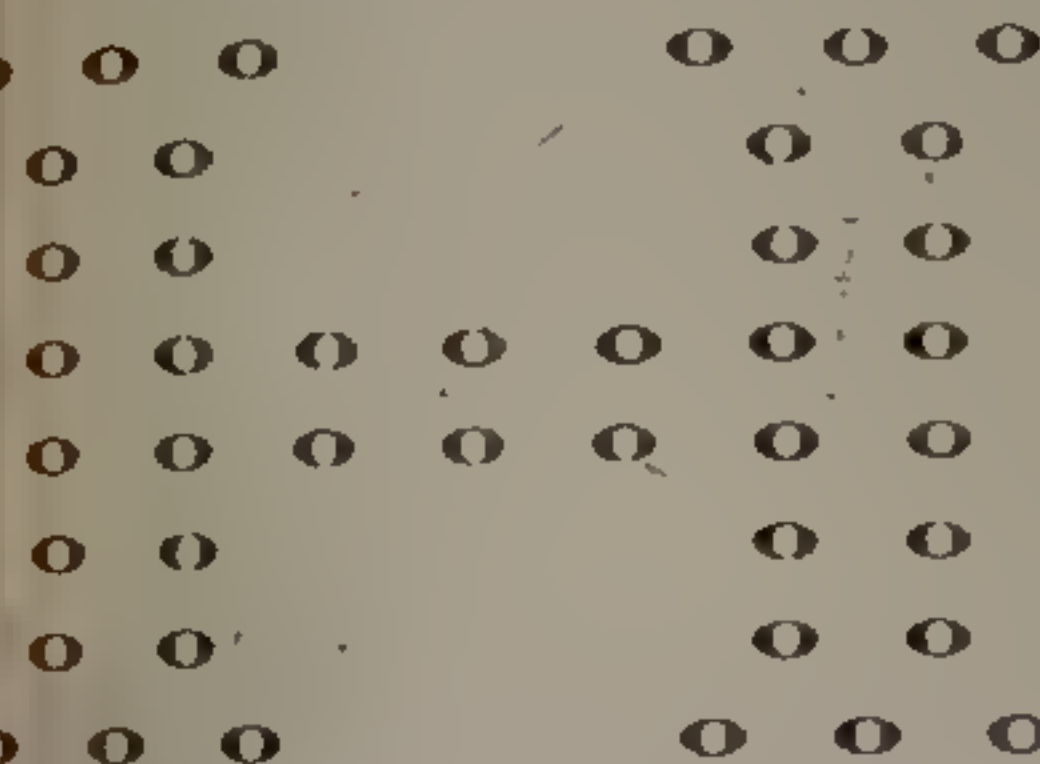


Acróstico



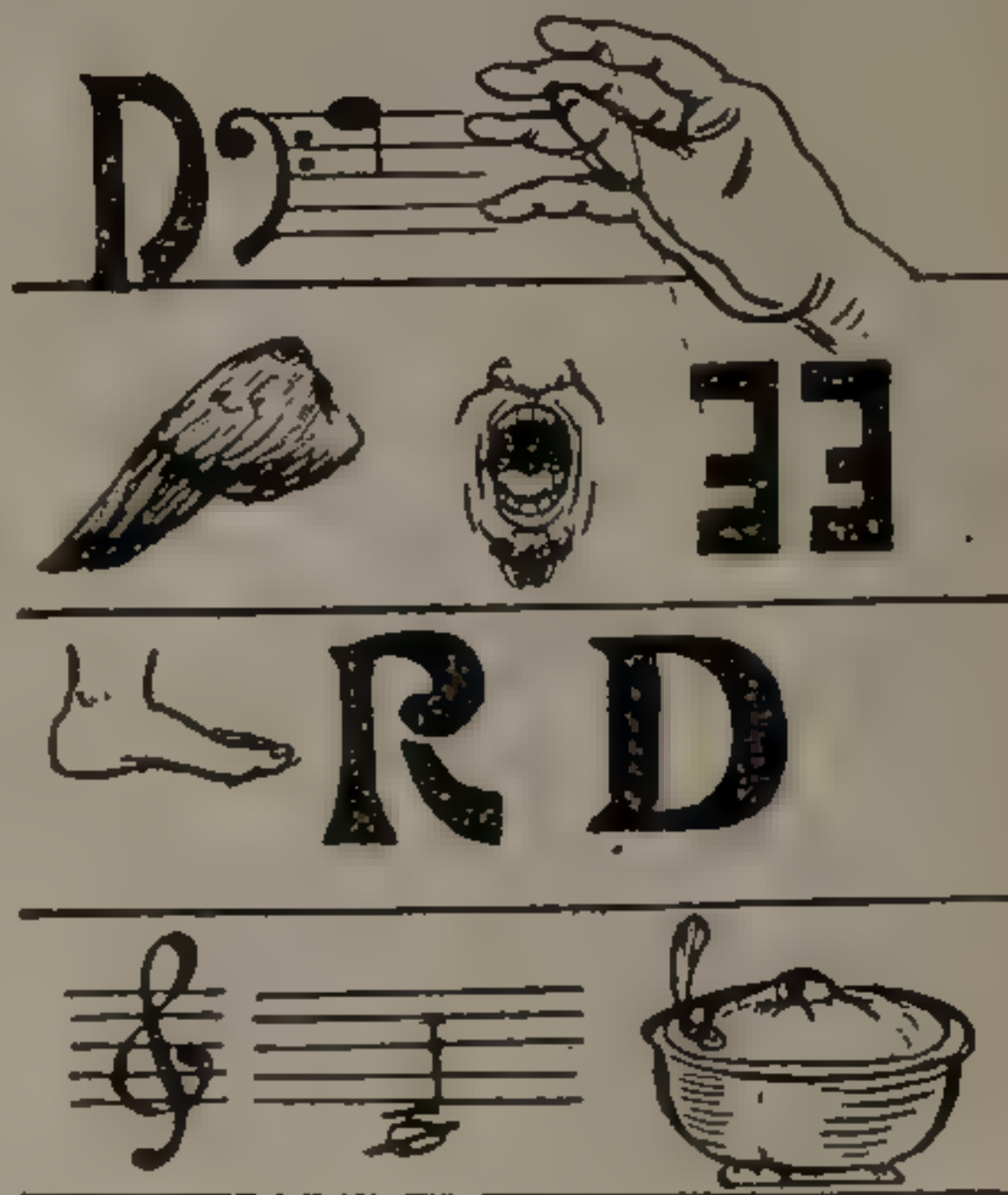
En las líneas horizontales nueve nombres mujer. En la vertical un verbo infinitivo, segunda conjugación.

Pasatiempo



Substituir los ceros por letras, de modo que horizontalmente se lea: Primera, animal; segunda, en los duelos; tercera, tiempo verbal; cuarta, empleo; quinta, nombre de varón; sexta, en Chile; séptima, en el matrimonio; octava, oficio.

Refrán



Charada

No prima si prima dos
tres cuarta en cariño todo.
Prima dos cuarta es ¡por Dios!
Tres cuarta lleva de apodo.
¿Prima dos tres cuatro, Amós!

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 343

Escala geográfica:

E O
O Ñ A
A A R
R O S A
S I L
A L H A M A
A L A V A
M A N I L A
A V I Ñ O N
A L O R A
A N A N

Instrumento:

TROMPETA

Charada:

ESCANDINAVIA

Solucionistas

Josefina Barbuzza, Félix Bozzo (hijo), Jesús A. Mazza, Camila Fourcade, E. C. Fontana, E. G. Couget, Elisa Maglio, J. Echegaray, S. Battiani, A. L. Moe, Ornelio Abel Cava, Francisco Cartegara, Conde Diau, Antonio C. Du'ou, José León Ferrer, Teresa Viberti, Ana Constantini, Fermín Carlos Vergara, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: La luz eléctrica es un invento prodigioso, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de todos los entretenimientos indicados serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 8 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

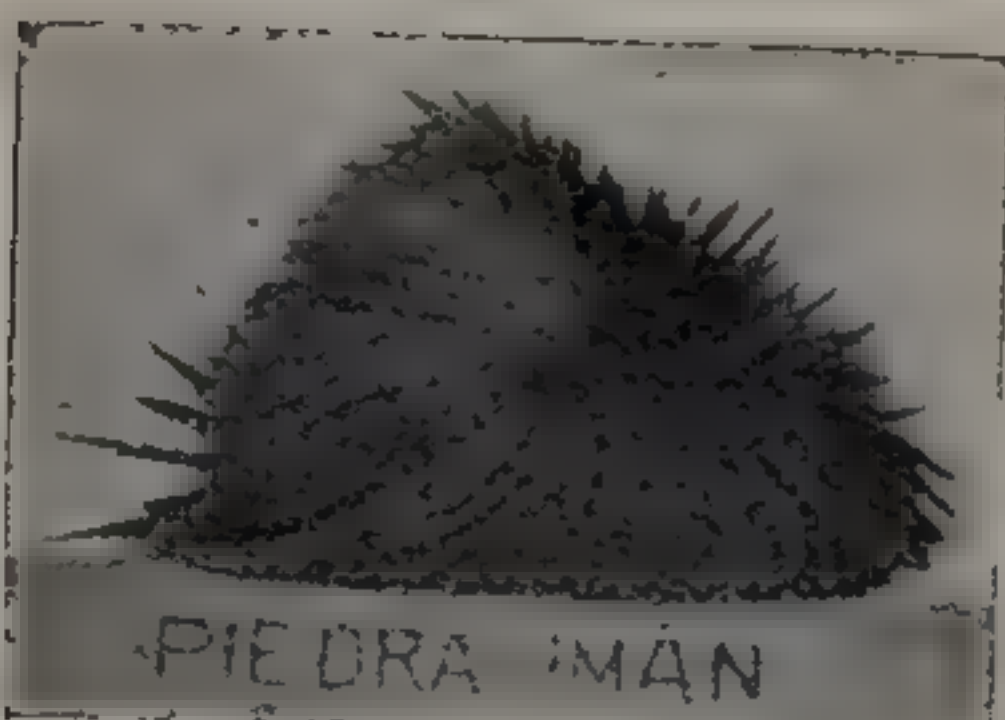
Los vales de palco sirven para todo el corriente año

Productos Andino

(Casa fundada en 1897)

El catálogo enseña el NATURALISMO y se remite GRATIS

Condiciones en que debe usarse la PIEDRA IMÁN



Como esta piedra tiene de por misma la polarización de la Tierra para llevarla consigo debe, antes de averiguarse cuál es su polarización. Una vez averiguado esto, hay que colocarla en armonía con la polarización de la vida. Llevada una vez según se indica, queda la corriente armonía de la Tierra, y como ésta en armonía con el Sol, y ésta a vez con toda la Creación, resulta una corriente natural que despierta las facultades dormidas, protegería la inteligencia y ampliaría el radio de acción de la FUERZA VITAL MENTAL. —

Toda piedra que se vende en esta casa lleva esos estudios. Sin estos requisitos será nulo el poder: no podrá circular su energía. Mi casa da garantías las piedras é instrucciones de las prácticas para usarlas.

EMANACIONES DEL RADIO. — Acaba de descubrirse una nueva propiedad del radio. Hace pocos días anunciaron desde París que un cabecero muy viejo al que se aplicó una inyección de radio en la Escuela de Veterinaria, en Alfort, recuperó su vigor y aumentó en él la proporción de glóbulos rojos de la sangre. — ("La Nación", del 15).

¡No todo es electricidad! La PIEDRA IMÁN es magnetismo y quién asegura que no reconstituya el organismo más poderosamente que el radio?

TE del NIÑO

Los MEDICAMENTOS enferman á los niños de anemia y pobreza de sangre. Paquete, \$ 1. TONICO NATURAL. L

TE ANDINO

(producto nacional) á \$ 1 y 2 el paquete, cuyo uso acaba con la anemia, neurastenia, el estreñimiento, etc. En una palabra, RECONSTITUYE EL TUBO DIGESTIVO. (Combinación inimitable de varias yerbas elegidas).

"Te de los Andes" no es TE ANDINO, que solamente se vende aquí. La casa no tiene sucursal, por ahora.

En venta un tratado científico "APLICACION DE LA PIEDRA IMÁN", \$ 3 y el "MANUAL DE NATUROPATIA", \$ 2.

Negociaciones de minas. Venta de colecciones completas de minerales, fósiles andinos, oro en pepitas y toda clase de piedras finas.

La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador, por mayor garantía del público.

U. Telef. 3457 (Juncal)

Sr. P. Bustamante

UNICO DEPOSITO GENERAL:

ARENALES, 2301

ESQUINA AZCUENAGA, BUENOS AIRES

Tranvías que dejan bien: 31, 33, 34, 37, 56, 58, 59, 61, 64, y 87.

NOTA.—EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y franco de porte; basta solicitarlo por carta.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 2 de julio de 1911

PREMIO "DUQUE"

Para toda yegua que no haya ganado más de una carrera. Distancia: 1.400 metros.
Premio: \$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Laddie's	1 Michirungá 55	María Antonia	8 Elcanor 55
Zubiaurre J. B.	2 Zarzaparrilla .. 55	Royal Hampton	9 J. de Arco II.. 55
Morada	3 Clonavec 55	Congreso	10 Royan 55
Cardales	4 Lealtad 55	Sceptro	11 M. Greenau.... 52
Hielos	5 La Potranca... 55	Tetuán	12 Navarra 52
de Mayo	6 Bromista 55	Saavedra J. C.	13 Polaire 52
grano	7 La Duse II.... 55		

PREMIO "LORNA"

Para potrancas que no hayan ganado. Distancia: 1.300 metros.
Premio: \$ 4.000 á la 1.^a, 400 á la 2.^a y 100 á la 3.^a

Unkee	1 Marie 54	La Juanita	8 Paduana 54
Rho and	2 Alharaca 54	Petite Ecurie	9 Frívola 54
ría Ana	3 Giroflá 54	Id.	10 Bujía 54
Guardia	4 T. Stipe..... 54	Nimrod	11 Hironnelle 54
Hielos	5 Totorita 54	Don Gonzalo	12 D. Cecilia..... 54
California	6 Flag 54	Onix	13 Chochita 54
prenant	7 Sufrida 54		

PREMIO "COLIGNY"

Para potrillos que no hayan ganado. Distancia: 1.400 metros.
Premio: \$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

near D.	1 Dewet 54	Amateurs	9 João Cândido... 54
Laddie's	2 Ticiseol 54	Lancero	10 Jehová 54
uche	3 As de Espadas. 54	El Parque	11 Incitato 54
Guardia	4 S. Marceaux... 54	Cantón	12 Caray Tuyú.... 54
onheur	5 Cambacuá 54	El Turf	13 Salteador 54
alermo	6 Curioso 54	S. James	14 Aguará 54
rown	7 Abricot 54	La Juanita	15 San Benito.... 54
Hielos	8 Caféche 54	Don Gonzalo	16 Metileo 54

PREMIO "CORTESANA"

Handicap para todo caballo ganador hasta la suma de \$ 25.000. Distancia: 2.000 metros.
Premio: \$ 4.000 al 1.^o, 400 al 2.^o y 100 al 3.^o

CABALLO	CABALLO	CABALLO
Azcúenaga 57	7 Agón 55	13 G. Paz..... 51
Benjamín 54	8 Belladona 53	14 Bec d'Or..... 47
Coralí 48	9 Dalesman 51	15 Reflejo 48
Toreador 52	10 Levalle 53	16 El Colorao.... 46
Bouchón 54	11 Diputado 49	17 Lady Gladys.. 47
Ega 53	12 M. Pennant... 49	18 Selvático 40

PREMIO "CONDESA"

Para potrancas nacidas desde el 1.^o de Agosto de 1908. Distancia: 1.600 metros.
Premio: \$ 8.000 á la 1.^a, 800 á la 2.^a y 400 á la 3.^a

Valentía 52	10 Malpica 52	19 Clásica 52
Niece 52	11 S. Glass..... 52	20 Giroflá 52
Aída 52	12 Pamplina 52	21 Iruya 52
Pirita 52	13 Lupulina 53	22 Bujía 52
Séigné 52	14 Jenneuse... 52	23 Sorrentina 52
Voix d'Or..... 56	15 Gentillesse .. 52	24 Electora II... 52
La Dora..... 52	16 Marmita 52	25 Avaricia 52
Bsst 52	17 Polar 52	26 Bolilla 52
Copea 52	18 Isola Bella... 52	27 Lada 52

PREMIO "CONDE"

Handicap para todo caballo que haya ganado más de \$ 15.000. Distancia: 1.600 metros.
Premio: \$ 4.500 al 1.^o, 450 al 2.^o y 100 al 3.^o

STUD	CABALLO	STUD	CABALLO
Petite Ecurie	1 Old Meadow.... 60	Sir Rholand	6 Carola 51
as Cañas	2 Cubana II..... 55	El Turf	7 Flecha 48
R. Hampton	3 Polilla 59	Paraíso	8 Doliman 46
Hileret E.	4 S. Bernhardt... 56	Orange	9 Condarco 47
	5 Astarté 55	Las Rosas	10 Boya 40

PREMIO "CAMOENS"

Handicap limitado entre 62 y 48 kilos para todo caballo ganador. Distancia: 2.500 mts.
Premio: \$ 6.000 al 1.^o, 600 al 2.^o y 150 al 3.^o

Petite Ecurie	1 Réve Noir..... 60	Sans Pareil	10 Follet 45
Id.	2 Chicharra II... 53	Atucha J.	11 Ibarreta 52
near D.	3 Gin 60	Pandero	12 Esbelta 54
Id.	4 Hermitaño 56	Zubiaurre B. C.	13 Divisadero 57
agrange	5 Moreno 54	La Juanita	14 Convicto 55
El Turf	6 Quillay 57	El Marino	15 Eléctrico 48
Hileret E.	7 Aeroplano 54	Zubiaurre J. B.	16 Serena 50
Good Luck	8 Camoens 58	La Prensa	17 Muncaster 51
Don Gonzalo	9 Zaragatero 58	La Escocia	18 Gourmet 49



HUMORÍSTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción
y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente
Trimestre	\$ 2.50
Semestre	\$ 5.00
Año	\$ 9.00
Número suelto	\$ 0.20
Número atrasado	\$ 0.40

EN EL INTERIOR

	Edición corriente
Trimestre	\$ 3.00
Semestre	\$ 6.00
Año	\$ 11.00
Número suelto	\$ 0.25
Número atrasado	\$ 0.50

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente
Trimestre	\$ oro 2.00
Semestre	\$ oro 4.00
Año	\$ oro 8.00

ENCUADERNACION:

Por encuadernar cada tomo correspondiente a un bimestre...
Por cada tapa suelta.

No se devuelven los originales, ni se pagan laboraciones no solicitadas por la Dirección, ni se publican. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documental rogándose al público no reconozca en tal carácter quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador



Calija Postal

P. C., Buenos Aires.—No está mal escrita su historieta sobre "La bella Elisa" y revela en usted buenas condiciones; pero aun necesita

usted esperar algún tiempo para que sus trabajos lleguen a ser realmente dignos de la publicidad. A nada conduce en estos casos el apresuramiento, como no sea para darse a conocer de un modo poco favorable, con escritos flojos que desacreditan la firma. Estudie, lea obras de mérito y adquiriera un poco más de mundo, así aprenderá, entre otras cosas, que no hay enfermedad que cause menos víctimas que el remordimiento; hasta los peores criminales tienen para sí mismos tesoros de indulgencia, y si se dejase a la conciencia de cada cual su propio castigo, habría que poner en la fachada de las cárceles: "Se alquila este local".

J. Z., Pehuajó.—No, señor, no hay que abonar ni un solo centavo por la publicación de sus estrofas "A Ella". Lo que hay es que son un poco largas y tengo que limitarme a poner como muestra algunas:

"Oye, niña encantadora
"el eco de mi corazón
"que entre gemido saliente
"brotan tus labios sonriente
"bajo un poema de amor.
"Oyes el delicioso cantar
"que entre dulces armonía
"te dedica el alma mía

"cuando en la noche tan bella
"no te puedo contemplar.

"Oye, hermosa argentina
"flor que al nacer entre el arrullo
"entre risotada bibra
"dega flamante el capullo
"olvidando quien te admira.
"Oye! hoy me despiño de tus desden
"y no olvide que entre mis sueño dorado
"está tu imagen grabada
"como un eco de mi amor.
"¿No me oyes? ¡Adiós!"

Yo creo que si le oye y que eso "risotada bibra". Pero no se apure; el mal poeta se puede hacer un marido chón y cumplidor, y en cambio hay muchos poetas que son calamidades del J. G., Tandil.—El soneto que me sobre el escollo y el mar, es perfectamente publicable, como que juraría que lo he to ya publicado, aunque con otra que la de usted.

ENAMORADO PAMPEANO, sin dirección

"Cual retumba el trueno fragoroso
"y brama el huracán desenfrenado
"así mi pecho se alza tempestuoso
"a dirigirse hacia el bien amado.
"Envíeme su respuesta, si le agrada
estilo, para remitir la continuación soneto."

Vamos, usted hace como los almancebados cuando quieren despachar un embudo de clavos, y para comprometer la del cadáver marchante, le dan a probar una ración. Pues bien, ahora que ya lo he probado le agradeceré que se quede con el resto no me gusta abusar de los flambres.

Únicos representantes de las

SPECIALIDADES

FOTOGRAFICAS



CRISTALLOS

de los aparatos fotográficos marca:

Imperial - Stella - Star - Express

Precios reducidos sin competencia

Aparatos fotográficos de mano y de pie, de todas clases.

Aparatos de ampliación y proyección

Vistas y Películas

Cinematógrafos para familias. — Tripodes

Placas y papeles fotográficos de todas clases

Gran surtido **ESPECIAL** en álbums y tarjetas

passé-partout para aficionados.—Accesorios en general

PEDIR EL CATÁLOGO ESPECIAL P B T N.º 2.

ANDERSON, CLERGET y Cía.

CASA MATRIZ:

135, Calle Maipú, 147

GRAN ANEXO CENTRAL:

47, Calle Maipú, 49

— BUENOS AIRES —



CIGARRILLOS "CENTENARIO"

Los cupones y figuritas que contienen los atados de 30 centavos son siempre válidos para el CANJE de OBJETOS VALOR ó su equivalencia en efectivo de 2 cts.

Los cigarrillos de 30 y 50 centavos son elaborados con PEGADURA, con NUEVAS MÁQUINAS, únicos en Sud-América

ALVAREZ y Cía. - Perú 752 - Buenos Aires

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior, \$